叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 魔鬼塔国家纪念碑：一段历史(devils Tower National Monument A History) 000001

2. 魔鬼塔国家纪念碑：一段历史(devils Tower National Monument A History) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

魔鬼塔国家纪念碑：一段历史(Devils Tower National Monument A History)

[d'ɛvəlz]	['taʊə(r)]
DEVILS	**TOWER**
魔鬼	塔

魔鬼塔

['næʃ(ə)nəl]	['mɒnjumənt]
NATIONAL	**MONUMENT**
国家的	纪念碑

国家纪念碑

[ə; eɪ]	History1
A	**History1**
一个	History1

历史1

[ðɪs]	['bʊklət]	[ɪz]	['pʌblɪʃt]	[baɪ][ðə; ði]	[d'ɛvəlz]	['taʊə(r)]	['nætʃ(ə)rəl]	['hɪstri; 'hɪstəri][ə,səʊsi'eɪʃn; ə,səʊʃi'eɪʃn]	,
This	**booklet**	**is**	**published**	**by**	**the**	**DEVILS**	**TOWER**	**NATURAL**	**HISTORY**	**ASSOCIATION**	**,**
这	小册子	是	已发布	经过	这	魔鬼	塔	自然的	历史	协会	,

这本小册子由魔鬼塔自然历史协会出版。

[ə; eɪ]	[ˌnɒn'prɒfɪt]	[ˌɔ:gənaɪ'zeɪʃn]	['dedɪkeɪtɪd]	[tu:; tə]	[help]	[prɪ'zɜ:v]	[ðə; ði]	['fi:tʃəz]	[ɒv; əv]	[aʊt'stændɪŋ]
a	**nonprofit**	**organization**	**dedicated**	**to**	**help**	**preserve**	**the**	**features**	**of**	**outstanding**
一个	非营利组织	组织	投入的	到	帮助	保存	这	特征	的	杰出的

['næʃ(ə)nəl]	['ɪntrəst]	[ɪn][ðə; ði]	[d'ɛvəlz]	['taʊə(r)]	['eəriə]	.
national	**interest**	**in**	**the**	**Devils**	**Tower**	**area**	**.**
国家的	兴趣	在	这	魔鬼	塔	区域	.

一个致力于保护魔鬼塔地区具有杰出国家意义的自然景观的非营利组织。

[ðə; ði]	[ə,səʊsi'eɪʃn; ə,səʊʃi'eɪʃn]	[ɪz]	[pledʒd]	[tu:; tə]	[eɪd]	[ɪn]	[ðə; ði]	[ɪnˌtɜ:prə'teɪʃ(ə)n]	[ɒv; əv]	[ðə; ði]	['hju:mən]
The	**association**	**is**	**pledged**	**to**	**aid**	**in**	**the**	**interpretation**	**of**	**the**	**human**
这	协会	是	承诺	到	援助	在	这	解释	的	这	人类

['hɪstri; 'hɪstəri][ænd; ənd]	['nætʃ(ə)rəl]	['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv]	[ðɪs]	['eəriə]	,
history	**and**	**natural**	**history**	**of**	**this**	**area**	**,**
历史	和	自然的	历史	的	这	区域	,

该协会致力于帮助解读该地区的人类历史和自然历史。

[ðæt]	[ðə; ði]	['vɪzɪtə(r)]	[maɪt]	['betə(r)][ɪn'dʒɔɪ][ænd; ənd]	[ə'pri:ʃieɪt]	[mɔ:(r)][ɒv; əv]	[hɪz; ɪz]	['nætʃ(ə)rəl][ænd; ənd]
that	**the**	**visitor**	**might**	**better**	**enjoy**	**and**	**appreciate**	**more**	**of**	**his**	**natural**	**and**
那	这	游客	可能	更好的	享受	和	欣赏	更多的	的	他的	自然的	和

[hɪ'stɒrɪk(ə)l]	['herɪtɪdʒ]	.
historical	**heritage**	**.**
历史	遗产	.

让游客能够更好地欣赏和领略当地的自然和历史遗产。

[ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l]['ri:prɪnt; ˌri:'prɪnt] (['eɪprəl] -) [wɒz; wəz] [meɪd] ['pɒsəb(ə)l][frɒm; frəm][ðə; ði]

The	original	reprint	(	April	1956	)	was	made	possible	from	the
这	原来的	重印	(	四月	-	)	曾是	制成	可能的	从	这

[ˌpɪəri'ɒdɪk(ə)l]['æn(ə)lz][ɒv; əv][waɪ'əʊmɪŋ] [θru:] [ðə; ði] ['kɜ:təsi] [ɒv; əv][ðə; ði][waɪ'əʊmɪŋ] [steɪt]

periodical	Annals	of	Wyoming	through	the	courtesy	of	the	Wyoming	State
期刊	志	的	怀俄明州	通过	这	礼貌	的	这	怀俄明州	状态

[hɪ'stɒrɪk(ə)l][sə'saɪəti][ænd; ənd][ðə; ði][waɪ'əʊmɪŋ] [steɪt] ['a:kaivz] [ænd; ənd][hɪ'stɒrɪk(ə)l] [dɪ'pɑ:tmənt] .

Historical	Society	and	the	Wyoming	State	Archives	and	Historical	Department	.
历史	社会	和	这	怀俄明州	状态	档案	和	历史	部门	.

原版重印本（1956 年 4 月）由《怀俄明州年鉴》期刊出版，并由怀俄明州历史学会和怀俄明州档案馆和历史部门提供。

[rɪ'vaɪzd] [mɑ:tʃ] - [wɪð] ['maɪnə(r)] [kə'rekʃnz] [ænd; ənd] ['nærətɪv] [ə'dɪʃən] . [ˌtu:'tu:]

Revised	March	1973	with	minor	corrections	and	narrative	additions	.	2
修改	行进	-	和	次要的	更正	和	叙述	新增内容	.	2

1973年3月修订，略作修改并增添叙述内容。2

['meɪˌtioʊ] ['ti:pi:] [ɔ:(r)][d'ɛvəlz]['taʊə(r)] , [krʊk] ['kaʊnti] , [waɪ'əʊmɪŋ] .

Mateo	Tepee	or	Devils	Tower	,	Crook	County	,	Wyoming	.
马特奥	圆锥形帐篷	或者	魔鬼	塔	,	克鲁克	县	,	怀俄明州	.

马特奥圆锥形帐篷或魔鬼塔，位于怀俄明州克鲁克县。

['kɜ:təsi] ['næʃ(ə)nəl] [pɑ:k] ['sɜ:vɪs] . [θri:]

Courtesy	National	Park	Service	.	3
礼貌	国家的	公园	服务	.	3

图片由美国国家公园管理局提供。3

[d'ɛvəlz]['taʊə(r)]['næʃ(ə)nəl]['mɒnjumənt] — [ə; eɪ]['hɪstri; 'hɪstəri]

Devils	Tower	National	Monument	—	A	History
魔鬼	塔	国家的	纪念碑	—	一个	历史

魔鬼塔国家纪念碑——一段历史

[baɪ]

By
经过

经过

[reɪ] [eɪtʃ] . ['mætɪsən] , [hɪ'stɔ:riən]

Ray	H	.	Mattison	,	Historian
射线	H	.	马蒂森	,	历史学家

雷·H·马蒂森，历史学家

['næʃ(ə)nəl] [pɑ:k] ['sɜ:vɪs]

National	Park	Service
国家的	公园	服务

国家公园管理局

[ɪn] [prɪ'peərɪŋ] [ðɪs] ['ɑ:tɪk(ə)l] ,

In	preparing	this	article	,
在	准备	这	文章	,

在撰写本文时，

[ðə; ði]['raɪtə(r)] ['wɪʃɪz] [tu:; tə] [ək'nɒlɪdʒ] [ðə; ði] [ə'sɪstəns] ['gɪv(ə)n][hɪm][baɪ]['mɪstə(r)] . ['nju:əl] [ef] .

the	writer	wishes	to	acknowledge	the	assistance	given	him	by	Mr	.	Newell	F	.
这	作家	愿望	到	承认	这	协助	给定	他	经过	先生	.	纽厄尔	F	.

['dʒɔɪnər] ,

Joyner	,
乔伊纳	,

作者谨此感谢纽厄尔·F·乔伊纳先生给予的帮助。

['fɔ:mə(r)][kʌ'stəʊdiən][ɒv; əv][d'ɛvəlz]['taʊə(r)]['næʃ(ə)nəl]['mɒnjumənt] .

former	Custodian	of	Devils	Tower	National	Monument	.
以前的	保管人	的	魔鬼	塔	国家的	纪念碑	.

前魔鬼塔国家纪念碑管理员。

['mɪstə(r)] . ['dʒɔɪnər] , [waɪl] [st'eɪʃənd] [æt; ət][ðə; ði]['taʊə(r)] ,

Mr	.	Joyner	,	while	stationed	at	the	Tower	,
先生	.	乔伊纳	,	尽管	驻	在	这	塔	,

乔伊纳先生在塔台驻守期间，

[kə'lektɪd] [kən'sɪdərəb(ə)l][mə'tɪəriəl][fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði]['eəriə] [wɪtʃ] [wɒz; wəz]

collected	considerable	material	for	a	history	of	the	area	which	was
集	大量	材料	为了	一个	历史	的	这	区域	哪个	曾是

['fri:li] [ju:st] [baɪ][ðə; ði] ['ɔ:θə(r)] .

freely	used	by	the	author	.
自由	用过的	经过	这	作者	.

收集了大量资料用于撰写该地区的历史，作者可以自由使用这些资料。

[ðə; ði][jɪə(r)] - [mɑ:kt] [ðə; ði] 50th [ˌænɪ'vɜ:səri] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪ'stæblɪʃmənt] [ɒv; əv][d'ɛvəlz]['taʊə(r)]

The	year	1956	marked	the	50th	Anniversary	of	the	establishment	of	Devils	Tower
这	年	-	标记	这	50th	周年纪念日	的	这	建立	的	魔鬼	塔

['næʃ(ə)nəl]['mɒnjumənt] ,

National	Monument	,
国家的	纪念碑	,

1956年是魔鬼塔国家纪念碑成立50周年。

[ðə; ði][fɜ:st][ɒv; əv]['aʊə(r)]['næʃ(ə)nəl] ['mɔnjuments] .

the	first	of	our	national	monuments	.
这	第一的	的	我们的	国家的	纪念碑	.

我们的第一座国家纪念碑。

[ðə; ði] [seɪm] [jɪə(r)][wɒz; wəz]['laɪkwaɪz][ðə; ði]['gəʊldən] [ˌænɪ'vɜ:səri] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪ'næktmənt] [ɒv; əv][ðə; ði]

The	same	year	was	likewise	the	Golden	Anniversary	of	the	enactment	of	the
这	相同的	年	曾是	同样地	这	金的	周年纪念日	的	这	颁布	的	这

[ænt'ɪkwɪtiz] [ækt] [wɪtʃ] ['ɔ:θəraɪzd] [ðə; ði] ['prezɪdənt] ,

Antiquities	Act	which	authorized	the	President	,
古董	行为	哪个	授权	这	总统	,

同年也是《文物法》颁布五十周年纪念，该法授权总统.....

[baɪ][ˌprɒklə'meɪʃ(ə)n] , [tu:; tə][set][ə'saɪd] “ [hɪ'stɒrɪk(ə)l]['lændmɑ:rks] , [hɪ'stɒrɪk][ænd; ənd][ˌpri:hɪ'stɒrɪk]

by	proclamation	,	to	set	aside	“	historical	landmarks	,	historic	and	prehistoric
经过	公告	,	到	放	旁边	“	历史	地标	,	历史性	和	史前

[st'rʌktʃəz] ,

structures	,
结构	,

通过公告，将“历史地标、历史和史前建筑”划为保护区。

[ænd; ənd]['ʌðə(r)]['ɒbdʒɪkts][ɒv; əv][hɪ'stɒrɪk][ɔ:(r)][ˌsaɪən'tɪfɪk] ['ɪntrəst] [ðæt][ɑ:(r); ə(r)][ə'pɒn][ðə; ði][lændz]

and	other	objects	of	historic	or	scientific	interest	that	are	upon	the	lands
和	其他	对象	的	历史性	或者	科学	兴趣	那	是	之上	这	土地

[əʊnd] [ɔ:(r)] [kən'trəʊld] [baɪ][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [æz; əz]['næʃ(ə)nəl] ['mɔnjuments] .

owned	or	controlled	by	the	United	States	as	National	Monuments	.
拥有	或者	受控	经过	这	团结的	各州	作为	国家的	纪念碑	.

以及位于美国拥有或控制的土地上，作为国家纪念碑的其他具有历史或科学价值的物品。

” ['ʌndə(r)] [ðɪs] [lɔ:] [ænd; ənd] ['sʌbsɪkwənt] [ˌɔ:θərə'zeɪʃənz] , - ['næʃ(ə)nəl] ['mɔnjuments] [hæv; həv] [naʊ]

”	Under	this	law	and	subsequent	authorizations	,	80	national	monuments	have	now
”	在下面	这	法律	和	随后的	授权	,	-	国家的	纪念碑	有	现在

[bi:n] [ɪ'stæblɪʃt] .

been	established	.
到过	已确立的	.

“根据这项法律及后续授权，目前已设立了 80 个国家级纪念碑。”

[ɔ:l] [hu:] [hæv; həv] [si:n] [ðə; ði][dʒaɪ'gæntɪk] [stʌmp] - [laɪk] [fɔ:'meɪʃ(ə)n] , [nəʊn] [æz; əz][d'ɛvəlz]['taʊə(r)] ,

All	who	have	seen	the	gigantic	stump	-	like	formation	,	known	as	Devils	Tower	,
全部	WHO	有	已见	这	巨大	树桩	-	喜欢	形成	,	已知	作为	魔鬼	塔	,

['raɪzɪŋ][sʌm; səm][wʌn] ,

rising	some	1	,
上升	一些	1	,

所有见过那座被称为魔鬼塔的巨大树桩状地貌的人，它耸立在大约1,000英尺高的地方。

- [fi:t] [ə'bʌv] [ðə; ði] [bel] [fɔ:rʃ] ['rɪvə(r)] , [wɪl] [ˌʌndə'stænd] [waɪ] [ˌaɪ 'ti:][ɪn'spaɪəd][ðə; ði]

200	feet	above	the	Belle	Fourche	River	,	will	understand	why	it	inspired	the
-	脚	多于	这	美女	四	河	,	将要	理解	为什么	它	灵感	这

[ɪˌmædʒɪ'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['ɪndiənz] .

imagination	of	the	Indians	.
想像力	的	这	印度人	.

从贝尔富什河上方 200 英尺处俯瞰，你就会明白为什么它能激发印第安人的想象力。

[ðeɪ] [kɔ:ld] [ˌaɪ 'ti:]['meɪˌtioʊ] ['ti:pi:] , ['mi:nɪŋ] ['grɪzli] [beə(r)] [lɒdʒ] , [ænd; ənd][hæd; həd] ['sevrəl]

They	called	it	Mateo	Tepee	,	meaning	Grizzly	Bear	Lodge	,	and	had	several
他们	称为	它	马特奥	圆锥形帐篷	,	意义	灰熊	熊	小屋	,	和	有	一些

['ledʒəndz] [rɪ'gɑ:dɪŋ] [ɪts]['ɒrɪdʒɪn] .

legends	regarding	its	origin	.
传说	关于	它是	起源	.

他们称之为 Mateo Tepee，意思是灰熊小屋，关于它的起源有几个传说。

[ə'kɔ:dɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði]['kaɪoʊwəz] , [hu:] [æt; ət][wʌn][taɪm][ɑ:(r); ə(r)][rɪ'pju:tɪd][tu:; tə][hæv; həv][lɪvd; 'laɪvd]

According	to	the	Kiowas	,	who	at	one	time	are	reputed	to	have	lived
根据	到	这	基奥瓦斯	,	WHO	在	一	时间	是	知名	到	有	居住地

[ɪn][ðə; ði]['ri:dʒən] ,

in	the	region	,
在	这	地区	,

据基奥瓦人说，他们曾经居住在该地区。

[ðeə(r)] [traɪb] [wʌns] [kæmpt] [ɪn][ə; eɪ] [stri:m] [weə(r)] [ðeə(r)][wɜ:(r); wə(r)] ['meni] [beəz] .

their	tribe	once	camped	in	a	stream	where	there	were	many	bears	.
他们的	部落	一次	露营	在	一个	溪流	在哪里	那里	是	许多	熊	.

他们的部落曾经在一条有很多熊的小溪边扎营。

[wʌn] [deɪ] ['sev(ə)n]['lɪt(ə)l][gɜ:lz][wɜ:(r); wə(r)] ['pleɪɪŋ] [æt; ət][ə; eɪ] ['dɪstəns] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ]

One	day	seven	little	girls	were	playing	at	a	distance	from	the	village
一	天	七	小的	女孩们	是	玩耍	在	一个	距离	从	这	村庄

[ænd; ənd][wɜ:(r); wə(r)] [tʃeɪst] [baɪ][sʌm; səm] [beəz] .

and	were	chased	by	some	bears	.
和	是	追逐	经过	一些	熊	.

有一天，七个小女孩在离村子较远的地方玩耍，被几只熊追赶。

[ðə; ði][gɜ:lz][ræn] [tə'wɔ:d] [ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] [beəz] [wɜ:(r); wə(r)][ə'baʊt][tu:; tə] [kætʃ]

The	girls	ran	toward	the	village	and	when	the	bears	were	about	to	catch
这	女孩们	跑	朝向	这	村庄	和	什么时候	这	熊	是	关于	到	抓住

[ðem; ðəm] ,

them	,
他们	,

女孩们朝村庄跑去，就在熊要抓住她们的时候，

[ðeɪ] [dʒʌmpt] [tu:; tə][ə; eɪ] [ləʊ] [rɒk] [ə'baʊt] [θri:] [fi:t] [ɪn] [haɪt] .

they	jumped	to	a	low	rock	about	three	feet	in	height	.
他们	跳了起来	到	一个	低的	岩石	关于	三	脚	在	高度	.

他们跳到一块大约三英尺高的矮石头上。

[wʌn] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [preɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [rɒk] , “ [rɒk] , [teɪk] ['pɪti] [ɒn][juː 'es] — [rɒk] , [seɪv]

One	of	them	prayed	to	the	rock	,	“	Rock	,	take	pity	on	us	—	Rock	,	save
一	的	他们	祈祷	到	这	岩石	,	“	岩石	,	拿	遗憾	在	我们	—	岩石	,	节省

[juː 'es] .

us	.
我们	.

其中一人向岩石祈祷：“岩石啊，可怜我们吧——岩石啊，救救我们吧。”

” [ðə; ði] [rɒk] [hɜːd] [ðem; ðəm][ænd; ənd][bɪ'gæn][tuː; tə] ['iːlɒŋgeɪt] [ɪt'self] ['ʌpwədz] ,

”	The	rock	heard	them	and	began	to	elongate	itself	upwards	,
”	这	岩石	听到	他们	和	开始	到	拉长	本身	向上	,

“岩石听到了他们的呼喊，开始向上伸长。”

['pʊʃɪŋ] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] ['haɪə(r)][ænd; ənd]['haɪə(r)] [aʊt][ɒv; əv] [riːtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [beəz] .

pushing	the	children	higher	and	higher	out	of	reach	of	the	bears	.
推动	这	孩子们	更高	和	更高	出去	的	抵达	的	这	熊	.

把孩子们越推越高，让他们远离熊的攻击范围。

[wen] [ðə; ði] [beəz] [dʒʌmpt] [æt; ət][ðem; ðəm] [ðeɪ] [skrætʃt] [ðə; ði] [rɒk] ,

When	the	bears	jumped	at	them	they	scratched	the	rock	,
什么时候	这	熊	跳了起来	在	他们	他们	刮痕	这	岩石	,

当熊扑向它们时，它们抓伤了岩石。

[brəʊk] [ðeə(r)] [klɔːz] [ænd; ənd] [fel] [bæk] [ə'pɒn][ðə; ði] [graʊnd] .

broke	their	claws	and	fell	back	upon	the	ground	.
打破	他们的	爪子	和	跌倒	后退	之上	这	地面	.

它们的爪子断了，跌倒在地。

[ðə; ði] [rɒk] [kən'tɪnjuːd] [tuː; tə] [pʊʃ] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] ['ʌpwəd] ['ɪntuː][ðə; ði][skaɪ] [waɪl] [ðə; ði] [beəz]

The	rock	continued	to	push	the	children	upward	into	the	sky	while	the	bears
这	岩石	持续	到	推	这	孩子们	向上	进入	这	天空	尽管	这	熊

[dʒʌmpt] [æt; ət][ðem; ðəm] .

jumped	at	them	.
跳了起来	在	他们	.

巨石继续将孩子们向上推向天空，而熊则向他们扑来。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɑː(r); ə(r)] [stɪl] [ɪn][ðə; ði][skaɪ] , ['sev(ə)n]['lɪt(ə)l] [stɑːz] [ɪn][ə; eɪ] [gruːp] (the4

The	children	are	still	in	the	sky	,	seven	little	stars	in	a	group	(	the4
这	孩子们	是	仍然	在	这	天空	,	七	小的	明星	在	一个	团体	(	the4

孩子们仍在天上，七颗小星星聚在一起（the4

['plid]) .

pleiades	)	.
昴	)	.

昴）。

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['ledʒənd] ,

According	to	the	legend	,
根据	到	这	传奇	,

传说中，

[ðə; ði][mɑːrks][ɒv; əv][ðə; ði] [beəz] - [klɔːz] [meɪ] [biː; bi] [siːn] [ɒn][ðə; ði][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [rɒk] .

the	marks	of	the	bears	'	claws	may	be	seen	on	the	side	of	the	rock	.
这	标记	的	这	熊	-	爪子	可能	是	已见	在	这	边	的	这	岩石	.

岩石侧面可以看到熊爪的痕迹。

['ɪndiən] ['ledʒənd] [dɪ'pɪktɪŋ] [ðə; ði]['ɒrɪdʒɪn][ɒv; əv][d'ɛvəlz]['taʊə(r)] .

Indian	legend	depicting	the	origin	of	Devils	Tower	.
印度	传奇	描绘	这	起源	的	魔鬼	塔	.

印度传说中关于魔鬼塔起源的故事。

['kɜːtəsi]	['næʃ(ə)nəl]	[pɑːk]	['sɜːvɪs]	.
Courtesy	**National**	**Park**	**Service**	**.**
礼貌	国家的	公园	服务	.

图片由美国国家公园管理局提供。

[ðə; ði][ʃaɪ'æn; ʃaɪ'en]	['vɜːʃ(ə)n]	[ɒv; əv][ðə; ði]	['ɒrɪdʒɪn]	[ɒv; əv]	[ðə; ði]	['taʊə(r)]	[ɪz]	['sʌmwɒt]	['dɪfrənt]	.
The	**Cheyenne**	**version**	**of**	**the**	**origin**	**of**	**the**	**Tower**	**is**	**somewhat**	**different**	**.**
这	夏延	版本	的	这	起源	的	这	塔	是	有些	不同的	.

夏延人对高塔起源的描述略有不同。

[ə'kɔːdɪŋ]	[tuː; tə][ðeə(r)]['ledʒənd]	,	[ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)]['sev(ə)n]	['brʌðəz]	.
According	**to**	**their**	**legend**	**,**	**there**	**were**	**seven**	**brothers**	**.**
根据	到	他们的	传奇	,	那里	是	七	兄弟	.

根据他们的传说，他们有七兄弟。

[wen]	[ðə; ði][waɪf]	[ɒv; əv][ðə; ði]['əʊldɪst]	['brʌðə(r)]	[went]	[aʊt]	[tuː; tə]	[fɪks]	[ðə; ði]	[sməʊk]	[wɪŋz]	[ɒv; əv]
When	**the**	**wife**	**of**	**the**	**oldest**	**brother**	**went**	**out**	**to**	**fix**	**the**	**smoke**	**wings**	**of**
什么时候	这	妻子	的	这	最老	兄弟	去	出去	到	使固定	这	抽烟	翅膀	的

[hɜː(r); hə(r)]	['tiːpɪ]	,
her	**tipi**	**,**
她	圆锥形帐篷	,

当大哥的妻子出去修理她帐篷里的烟囱时，

[ə; eɪ][bɪg][beə(r)]	['kærid]	[hɜː(r); hə(r)]	[ə'weɪ]	[tuː; tə][hɪz; ɪz]	[keɪv]	.
a	**big**	**bear**	**carried**	**her**	**away**	**to**	**his**	**cave**	**.**
一个	大的	熊	携带	她	离开	到	他的	洞穴	.

一只大熊把她叼回了它的洞穴。

[hɜː(r); hə(r)]	['hʌzbənd]	[mɔːn, məun][hɜː(r); hə(r)]	[lɒs]	['diːpli]	[ænd; ənd]	[wʊd]	[gəʊ]	[aʊt]	[ænd; ənd]	[kraɪ]
Her	**husband**	**mourned**	**her**	**loss**	**deeply**	**and**	**would**	**go**	**out**	**and**	**cry**
她	丈夫	哀悼	她	损失	深	和	会	去	出去	和	哭

[dɪ'faɪəntli]	[tuː; tə][ðə; ði][beə(r)]	.
defiantly	**to**	**the**	**bear**	**.**
公然挑衅	到	这	熊	.

她的丈夫对她的离世深感悲痛，常常走到外面，对着熊大声哭喊，以示抗议。

[ðə; ði]	['jʌŋgɪst]	[ɒv; əv][ðə; ði]	['brʌðəz]	[wɒz; wəz][ə; eɪ]	['medsn; 'medɪsn][mæn]	[ænd; ənd][hæd; həd]	[greɪt]
The	**youngest**	**of**	**the**	**brothers**	**was**	**a**	**medicine**	**man**	**and**	**had**	**great**
这	最小的	的	这	兄弟	曾是	一个	药品	男人	和	有	伟大的

[p'aʊəz]	.
powers	**.**
权力	.

兄弟中最小的弟弟是一名巫医，拥有强大的法力。

[hiː; hi][təʊld]	[ðə; ði]['əʊldɪst]	[wʌn]	[tuː; tə]	[gəʊ]	[aʊt]	[ænd; ənd]	[meɪk]	[ə; eɪ]	[baʊ; bəʊ]	[ænd; ənd]	[fɔː(r)]	[blʌnt]
He	**told**	**the**	**oldest**	**one**	**to**	**go**	**out**	**and**	**make**	**a**	**bow**	**and**	**four**	**blunt**
他	讲述	这	最老	一	到	去	出去	和	制作	一个	弓	和	四	钝

['æraʊs]	.
arrows	**.**
箭头	.

他让年纪最大的孩子出去做一张弓和四支钝箭。

[tuː]	['æraʊs]	[wɜː(r); wə(r)][tuː; tə]	[biː; bi]	['peɪntɪd]	[red]	[ænd; ənd][set]	[wɪð]	['iːg(ə)l]	['feðər]	;
Two	**arrows**	**were**	**to**	**be**	**painted**	**red**	**and**	**set**	**with**	**eagle**	**feathers**	**;**
二	箭头	是	到	是	绘	红色的	和	放	和	鹰	羽毛	;

两支箭要涂成红色，并插上鹰羽；

[ðə; ði]['ʌðə(r)]	[tuː]	[wɜː(r); wə(r)][tuː; tə]	[biː; bi]	['peɪntɪd]	[blæk]	[ænd; ənd][set]	[wɪð]	['bʌzəd]	['feðər]	.
the	**other**	**two**	**were**	**to**	**be**	**painted**	**black**	**and**	**set**	**with**	**buzzard**	**feathers**	**.**
这	其他	二	是	到	是	绘	黑色的	和	放	和	秃鹰	羽毛	.

另外两个要涂成黑色，并镶嵌上秃鹰羽毛。

['jʌŋgɪst] ['brʌðə(r)] [ðen] [tʊk] [ðə; ði][baʊ; bəʊ][ænd; ənd] [smɔ:l] ['æɾəus] ,

youngest	**brother**	**then**	**took**	**the**	**bow**	**and**	**small**	**arrows**	**,**
最小的	兄弟	然后	采取	这	弓	和	小的	箭头	,

最小的弟弟拿起了弓和小箭。

[təʊld][ðə; ði]['əʊldə] ['brʌðəz] [tu:; tə] [fɪl] [ðeə(r)] ['kwivə] [wɪð] ['æɾəus] [ænd; ənd] [ðeɪ] [ɔ:l] [went] [aʊt]

told	**the**	**older**	**brothers**	**to**	**fill**	**their**	**quivers**	**with**	**arrows**	**and**	**they**	**all**	**went**	**out**
讲述	这	老	兄弟	到	充满	他们的	箭筒	和	箭头	和	他们	全部	去	出去

['ɑ:ftə(r)][ðə; ði][bɪg][beə(r)] .

after	**the**	**big**	**bear**	**.**
后	这	大的	熊	.

我告诉哥哥们把箭筒装满箭，然后他们都出去追赶大熊。

[æt; ət][ðə; ði] ['entrəns] [ɒv; əv][ðə; ði] [keɪv] , [ðə; ði] ['jʌŋgə] ['brʌðə(r)][təʊld][ðə; ði]['ʌðə(r)z][tu:; tə][sɪt]

At	**the**	**entrance**	**of**	**the**	**cave**	**,**	**the**	**younger**	**brother**	**told**	**the**	**others**	**to**	**sit**
在	这	入口	的	这	洞穴	,	这	年轻	兄弟	讲述	这	其他的	到	坐

[daʊn] [ænd; ənd] [weɪt] .

down	**and**	**wait**	**.**
向下	和	等待	.

在洞口，弟弟让其他人坐下等候。

[hi:; hi] [ðen] [tɜ:nd] [hɪm'self]['ɪntu:][ə; eɪ]['gəʊfə(r)][ænd; ənd] [dʌg] [ə; eɪ][bɪg] [həʊl] [ɪn][ðə; ði] ['bɛrz] [den] .

He	**then**	**turned**	**himself**	**into**	**a**	**gopher**	**and**	**dug**	**a**	**big**	**hole**	**in**	**the**	**bear's**	**den**	**.**
他	然后	转向	他自己	进入	一个	地鼠	和	挖	一个	大的	洞	在	这	熊的	丹	.

然后他变成了一只地鼠，在熊洞里挖了一个大洞。

[wen] [hi:; hi] [krɔ:l] [ɪn][hi:; hi] [faʊnd] [ðə; ði][beə(r)] ['laɪɪŋ] [wɪð] [hɪz; ɪz] [hed] [ɒn][ðə; ði] ['wʊmənz] [læp] .

When	**he**	**crawled**	**in**	**he**	**found**	**the**	**bear**	**lying**	**with**	**his**	**head**	**on**	**the**	**woman's**	**lap**	**.**
什么时候	他	爬行	在	他	成立	这	熊	说谎	和	他的	头	在	这	女性的	膝	.

他爬进去后发现熊正躺着，头枕在女人的腿上。

[hi:; hi] [ðen] [pʊt][ðə; ði][beə(r)][tu:; tə] [sli:p] [ænd; ənd] [tʃeɪndʒd] [hɪm'self] [bæk] ['ɪntu:][æn; ən]['ɪndiən] .

He	**then**	**put**	**the**	**bear**	**to**	**sleep**	**and**	**changed**	**himself**	**back**	**into**	**an**	**Indian**	**.**
他	然后	放	这	熊	到	睡觉	和	已更改	他自己	后退	进入	一个	印度	.

然后他让熊睡着了，并变回了印第安人。

[hi:; hi] [ðen] [hæd; həd][ðə; ði] ['wʊmən] [krɔ:l] [bæk] [tu:; tə][ðə; ði] ['entrəns] [weə(r)] [ðə; ði][sɪks] ['brʌðəz]

He	**then**	**had**	**the**	**woman**	**crawl**	**back**	**to**	**the**	**entrance**	**where**	**the**	**six**	**brothers**
他	然后	有	这	女士	爬行	后退	到	这	入口	在哪里	这	六	兄弟

[wɜ:(r); wə(r)] ['weɪtɪŋ] .

were	**waiting**	**.**
是	等待	.

然后他让那女人爬回入口，那里有六兄弟等着他。

[ðen] [ðə; ði][həʊl] [kləʊzd] [ʌp] .

Then	**the**	**hole**	**closed**	**up**	**.**
然后	这	洞	关闭	向上	.

然后洞就闭合了。

['ɑ:ftə(r)][ðə; ði] ['ɪndiənz] ['hʌrid] [ə'weɪ] , [ðə; ði][beə(r)] [ə'wəʊk] .

After	**the**	**Indians**	**hurried**	**away**	**,**	**the**	**bear**	**awoke**	**.**
后	这	印度人	慌忙	离开	,	这	熊	醒来	.

印第安人匆匆离开后，熊醒了过来。

[hi:; hi] ['stɑ:tɪd] ['ɑ:ftə(r)][ðem; ðəm] ['teɪkɪŋ] [ɔ:l][ðə; ði] [beəz] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [hi:; hi][wɒz; wəz][ðə; ði]['li:də(r)] .

He	**started**	**after**	**them**	**taking**	**all**	**the**	**bears**	**of**	**which**	**he**	**was**	**the**	**leader**	**.**
他	开始	后	他们	采取	全部	这	熊	的	哪个	他	曾是	这	领导者	.

他开始追赶他们，抓走了他作为首领的所有熊。

[ðə; ði] ['ɪndiənz] ['faɪnəli] [keɪm] [tu:; tə][ðə; ði] [pleɪs] [weə(r)] [d'ɛvəlz]['taʊə(r)] [naʊ] [stændz] .

The	Indians	finally	came	to	the	place	where	Devils	Tower	now	stands	.
这	印度人	最后	来了	到	这	地方	在哪里	魔鬼	塔	现在	站立	.

印第安人最终来到了魔鬼塔现在所在的位置。

[ðə; ði] ['jʌŋgɪst] [bɔɪ] ['ɔ:lweɪz] ['kærid] [ə; eɪ] [smɔ:l] [rɒk] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] .

The	youngest	boy	always	carried	a	small	rock	in	his	hand	.
这	最小的	男生	总是	携带	一个	小的	岩石	在	他的	手	.

最小的男孩手里总是拿着一块小石头。

[hi:; hi][təʊld][hɪz; ɪz][sɪks] ['brʌðəz] [ænd; ənd][ðə; ði]['wʊmən][tu:; tə][kləʊz][ðeə(r)] [aɪz] .

He	told	his	six	brothers	and	the	woman	to	close	their	eyes	.
他	讲述	他的	六	兄弟	和	这	女士	到	关闭	他们的	眼睛	.

他让他的六个兄弟和那个女人闭上眼睛。

[hi:; hi] [sæŋ] [ə; eɪ] [sɒŋ] .

He	sang	a	song	.
他	唱	一个	歌曲	.

他唱了一首歌。

[wen] [hi:; hi][hæd; həd] ['fɪnɪʃt] [ðə; ði] [rɒk] [hæd; həd] [grəʊn] .

When	he	had	finished	the	rock	had	grown	.
什么时候	他	有	完成的	这	岩石	有	生长	.

当他完成时，石头已经长大了。

[hi:; hi] [sæŋ] [fɔ:(r)] [taɪmz] [ænd; ənd] [wen] [hi:; hi][hæd; həd] ['fɪnɪʃt] ['sɪŋɪŋ] [ðə; ði] [rɒk] [wɒz; wəz][dʒʌst]

He	sang	four	times	and	when	he	had	finished	singing	the	rock	was	just
他	唱	四	时代	和	什么时候	他	有	完成的	歌唱	这	岩石	曾是	只是

[æz; əz] [haɪ] [æz; əz][ˌaɪ 'ti:][ɪz] [tə'deɪ] .

as	high	as	it	is	today	.
作为	高的	作为	它	是	今天	.

他唱了四遍，唱完之后，那块岩石的高度和今天一样高。

[wen] [ðə; ði] [beəz] [ri:tʃt] [ðə; ði]['taʊə(r)] , [ðə; ði] ['brʌðəz] [kɪld] [ɔ:l][ɒv; əv][ðə; ði] [beəz] [ɪk'sept]

When	the	bears	reached	the	Tower	,	the	brothers	killed	all	of	the	bears	except
什么时候	这	熊	达到	这	塔	,	这	兄弟	被杀	全部	的	这	熊	除了

[ðə; ði]['li:də(r)] ,

the	leader	,
这	领导者	,

当熊群到达塔楼时，兄弟俩杀死了除首领以外的所有熊。

[hu:] [kept] ['dʒʌmpɪŋ] [ə'genst] [ðə; ði] [rɒk] .

who	kept	jumping	against	the	rock	.
WHO	保留	跳	反对	这	岩石	.

他不停地跳来跳去撞向岩石。

[hɪz; ɪz] [klɔ:z] [meɪd] [ðə; ði][mɑ:rks] [ðæt] [ɑ:(r); ə(r)][ɒn][ðə; ði] [rɒk] [tə'deɪ] .

His	claws	made	the	marks	that	are	on	the	rock	today	.
他的	爪子	制成	这	标记	那	是	在	这	岩石	今天	.

他的爪子在岩石上留下了如今依然存在的痕迹。

[ðə; ði] ['jʌŋgɪst] ['brʌðə(r)] [ðen] [ʃɒt] [tu:] [blæk] ['ærəus] [ænd; ənd][ə; eɪ] [red] ['ærəʊ] [wɪ'ðaʊt] [ɪ'fekt] .

The	youngest	brother	then	shot	two	black	arrows	and	a	red	arrow	without	effect	.
这	最小的	兄弟	然后	射击	二	黑色的	箭头	和	一个	红色的	箭	没有	影响	.

最小的弟弟随后射出了两支黑箭和一支红箭，但没有效果。

[hɪz; ɪz][lɑ:st] ['ærəʊ] [kɪld] [ðə; ði][beə(r)] .

His	last	arrow	killed	the	bear	.
他的	最后的	箭	被杀	这	熊	.

他的最后一箭射死了那头熊。

[ðə; ði] ['jʌŋgɪst] ['brʌðə(r)] [ðen] [meɪd] [ə; eɪ] [nɔɪz] [laɪk] [ə; eɪ] [bɔ:ld] ['i:g(ə)l] .

The	youngest	brother	then	made	a	noise	like	a	bald	eagle	.
这	最小的	兄弟	然后	制成	一个	噪音	喜欢	一个	秃	鹰	.

最小的弟弟发出了一声像秃鹰一样的叫声。

[fɔ:(r)] ['igl] [keɪm] .

Four	eagles	came	.
四	老鹰	来了	.

四只鹰飞来了。

[ðeɪ] [tʊk] [həʊld][ɒv; əv][ðə; ði] ['igl] - [legz][ænd; ənd][wɜ:(r); wə(r)] ['kærid] [tu:; tə][ðə; ði] [graʊnd] .

They	took	hold	of	the	eagles	'	legs	and	were	carried	to	the	ground	.
他们	采取	抓住	的	这	老鹰	-	腿	和	是	携带	到	这	地面	.

他们抓住老鹰的腿，被带到了地上。

[ðə; ði]['taʊə(r)]['ɔ:lsəʊ][wɒz; wəz][æn; ən]['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt][ɒv; əv][ˌkjʊəri'ɒsəti][tu:; tə][ðə; ði] ['ɜ:li] [waɪt] [ɪk'splɔ:rərz] .

The	Tower	also	was	an	object	of	curiosity	to	the	early	white	explorers	.
这	塔	还	曾是	一个	目的	的	好奇心	到	这	早期的	白色的	探险家	.

这座塔也引起了早期白人探险家的好奇。

[ɔ:l'ðəʊ] ['ɜ:li] [fɜ:(r)] ['treɪdəz] [ænd; ənd]['ʌðə(r)z] ['prɒbəbli] [sɔ:] [ðə; ði][dʒaɪ'gæntɪk][fɔ:'meɪʃ(ə)n][æt; ət] [ə; eɪ] ['dɪstəns] ,

Although	early	fur	traders	and	others	probably	saw	the	gigantic	formation	at	a	distance	,
虽然	早期的	毛皮	交易员	和	其他的	大概	锯	这	巨大	形成	在	一个	距离	,

虽然早期的皮毛商人和其他人可能从远处看到了这个巨大的岩层，

[nʌn] ['evə(r)] ['menʃ(ə)nd] [ˌaɪ 'ti:][ɪn][ðeə(r)] ['dʒɜ:rnl] .

none	ever	mentioned	it	in	their	journals	.
没有任何	曾经	提及	它	在	他们的	期刊	.

他们的日记中从未提及此事。

[ɪt] . [dʒi:] . [keɪ] . ['wɔ:rənz] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n][ɒv; əv] - [pɑ:st] [θru:] [ðə; ði] [blæk] [hɪlz] [ɪn] [ru:t] [frɒm; frəm] [fɔ:t] ['lærəmi] [tu:; tə] [fɔ:t] [pjeə] [bʌt; bət] ['prɒbəbli] ['nevə(r)][wɒz; wəz] [wɪ'ðɪn] [saɪt] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'ti:] .

Lt	.	G	.	K	.	Warren's	Expedition	of	1855	passed	through	the	Black	Hills	en	route	from	Fort	Laramie	to	Fort	Pierre	but	probably	never	was	within	sight	of	it	.
中尉	.	G	.	K	.	沃伦的	远征	的	-	通过了	通过	这	黑色的	丘陵	英文	路线	从	堡	拉勒米	到	堡	皮埃尔	但	大概	绝不	曾是	之内	视线	的	它	.

1855 年，GK Warren 中尉率领的探险队从拉勒米堡前往皮埃尔堡的途中经过黑山，但可能从未真正看到过黑山。

[ɪn] - , ['wɒrən] ,

In	1857	,	Warren	,
在	-	,	沃伦	,

1857年，沃伦

[ə'kʌmp(ə)nid] [baɪ]['dɑ:ktər; draɪv] . [ef] . [vi:] . ['heɪdən] [ænd; ənd]['ʌðə(r)z] ['stɑ:tɪd] [frɒm; frəm] [fɔ:t] ['lærəmi] [tu:; tə][ɪk'splɔ:(r)][ðə; ði] [blæk] [hɪlz] [ænd; ənd] [ðen] [rɪ'tɜ:nd] [tu:; tə][ðə; ði] [mɪ'zʊəri] ['vaɪə][ðə; ði] [ˌnaɪə'brɑ:rə]['rɪvə(r)] .

accompanied	by	Dr	.	F	.	V	.	Hayden	and	others	started	from	Fort	Laramie	to	explore	the	Black	Hills	and	then	returned	to	the	Missouri	via	the	Niobrara	River	.
伴随	经过	博士	.	F	.	V	.	海登	和	其他的	开始	从	堡	拉勒米	到	探索	这	黑色的	丘陵	和	然后	返回	到	这	密苏里州	通过	这	尼奥布拉拉	河	.

在 FV Hayden 博士等人的陪同下，他们从拉勒米堡出发，探索黑山，然后经尼奥布拉拉河返回密苏里州。

[æt; ət][ɪniːjən]['kɑːrə] ,

At	Inyan	Kara	,
在	印扬	卡拉	,

在 Inyan Kara，

[ðeɪ] [met][ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['pɑːti] [ɒv; əv] [suː] [huː] ['θret(ə)nd] [tuː; tə] [ə'tæk] [ɪf] [ðeɪ] [ə'temptɪd] [tuː; tə]

they	met	a	large	party	of	Sioux	who	threatened	to	attack	if	they	attempted	to
他们	遇见	一个	大的	派对	的	苏族	WHO	威胁	到	攻击	如果	他们	尝试过	到

[əd'vɑːns] ['fɑːðə(r)] .

advance	farther	.
进步	更远	.

他们遇到了一大群苏族人，苏族人威胁说，如果他们胆敢继续前进，就会发动攻击。

[waɪl] [hɪə(r)] ,

While	here	,
尽管	这里	,

在这里期间，

['wɒrən] [rɪ'pɔːtɪd] ['siːɪŋ] [ðə; ði] “ ['bɛrz] [lɒdʒ] ” [ænd; ənd] “ ['lɪt(ə)l] [mɪ'zʊəri] [bjuːts] ” [tuː; tə][ðə; ði]

Warren	reported	seeing	the	“	Bear's	Lodge	”	and	“	Little	Missouri	Buttes	”	to	the
沃伦	据报道	看到	这	“	熊的	小屋	”	和	“	小的	密苏里州	比尤特斯	”	到	这

[nɔːθ] [θruː] [ə; eɪ] ['paʊəf(ə)l] [spaɪ] - [glɑːs] .

north	through	a	powerful	spy	-	glass	.
北	通过	一个	强大的	间谍	-	玻璃	.

沃伦报告说，他用强力望远镜看到了北面的“熊之小屋”和“小密苏里孤丘”。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] [nəʊn] [ɪf] [hiː; hi][wɒz; wəz] [rɪ'fɜːrɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][beə(r)] [lɒdʒ] ['maʊntənz] [ɔː(r)][tuː; tə]

It	is	not	known	if	he	was	referring	to	the	Bear	Lodge	Mountains	or	to
它	是	不是	已知	如果	他	曾是	指	到	这	熊	小屋	山脉	或者	到

[ðə; ði]['taʊə(r)][ɪt'self] .

the	Tower	itself	.
这	塔	本身	.

目前尚不清楚他指的是熊山山脉还是塔楼本身。

[ðə; ði][ɪk'splɔːrərz][ri'treis, riː-, 'riːtreis][ðeə(r)] [ruːt] - [maɪlz] [ænd; ənd] [tʊk] [ə'nʌðə(r)] [ruːt] ['iːstwəd]

The	explorers	retraced	their	route	40	miles	and	took	another	route	eastward
这	探险家	重走	他们的	路线	-	英里	和	采取	其他	路线	向东

[ɪn'sted] [ɒv; əv][ðə; ði][wʌn][ə'rɪdʒənəli] [plænd] .

instead	of	the	one	originally	planned	.
反而	的	这	一	起初	计划	.

探险家们原路返回 40 英里，并改走另一条向东的路线，而不是原计划的路线。

[wen] [kæpt] . ['dʌbljuː] . [ef] . ['reɪnəldz] - ['jeləʊˌstəʊn] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] [pɑːst] [θruː] [ðə; ði] [blæk] [hɪlz]

When	Capt	.	W	.	F	.	Raynolds	'	Yellowstone	Expedition	passed	through	the	Black	Hills
什么时候	船长	.	W	.	F	.	雷诺兹	-	黄石公园	远征	通过了	通过	这	黑色的	丘陵

['riːdʒən] [tuː] [j'iəz] ['leɪtə(r)] ,

region	two	years	later	,
地区	二	年	之后	,

两年后，当WF·雷诺兹上尉率领的黄石探险队途经黑山地区时，

[dʒeɪ] . [tiː] . ['hʌtən] , [tə'pɒgrəfə(r)] , [ænd; ənd][ðə; ði] [suː] [ɪn'tɜːprətə(r)] , ['zefə(r)] [riːkɑːntɜ] ,

J	.	T	.	Hutton	,	topographer	,	and	the	Sioux	interpreter	,	Zephyr	Recontre	,
J	.	T	.	赫顿	,	地形测量员	,	和	这	苏族	翻译	,	和风	重聚	,

地形学家 JT Hutton 和苏族语翻译员 Zephyr Recontre

[ɒn][dʒʊ'laɪ] - [riːtʃt] [ðə; ði]['taʊə(r)][ænd; ənd] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌɛkspə'dɪʃənz] [kæmp][ɒn][ðə; ði]

on	July	20	reached	the	Tower	and	returned	to	the	Expedition's	camp	on	the
在	七月	-	达到	这	塔	和	返回	到	这	探险队的	营	在	这

['lɪt(ə)l] [mɪ'zʊəri] ['rɪvə(r)] .

Little	Missouri	River	.
小的	密苏里州	河	.

7月20日到达高塔，返回位于小密苏里河畔的探险队营地。

['naɪðə(r)] ['wɒrən] [nɔ:(r)] ['reɪnəldz] , [haʊ'evə(r)] , [left] [dɪskɹ'ɪpʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði][fɔ:'meɪʃ(ə)n] . [sɪks]

Neither	Warren	nor	Raynolds	,	however	,	left	descriptions	of	the	formation	.	6
两者都不	沃伦	也不	雷诺兹	,	然而	,	左边	描述	的	这	形成	.	6

然而，沃伦和雷诺兹都没有留下关于该地层的描述。[6]

[ˌaɪ 'ti:] [rɪ'meɪnd] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][ju:] . [es] . [ˌdʒi:ə'lɒdʒɪkl] ['sɜ:veɪ] ['pɑ:ti] ,

It	remained	for	the	U	.	S	.	Geological	Survey	party	,
它	剩余	为了	这	U	.	S	.	地质	民意调查	派对	,

剩下的工作交给了美国地质调查局的团队。

[hu:] [meɪd] [ə; eɪ] [rɪ'kɒnɪs(ə)ns] [ɒv; əv][ðə; ði] [blæk] [hɪlz] [ɪn] - ,

who	made	a	reconnaissance	of	the	Black	Hills	in	1875	,
WHO	制成	一个	侦察	的	这	黑色的	丘陵	在	-	,

1875年对黑山进行侦察的人

[tu:; tə][kɔ:l] [ə'tenʃ(ə)n] [tu:; tə][ðə; ði] [ju'ni:knəs] [ɒv; əv][ðə; ði]['taʊə(r)] .

to	call	attention	to	the	uniqueness	of	the	Tower	.
到	称呼	注意力	到	这	独特性	的	这	塔	.

旨在凸显这座塔的独特性。

[kɒl] . ['rɪtʃəd] [aɪ] . [dɒdʒ] , [kə'mɑ:ndə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] ['mɪlətri] ['eskɔ:t] ,

Col	.	Richard	I	.	Dodge	,	commander	of	the	military	escort	,
上校	.	理查德	我	.	躲闪	,	指挥官	的	这	军队	护送	,

军事护卫队指挥官理查德·I·道奇上校

[dɪ'skraɪbd] [ˌaɪ 'ti:][ɪn][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [jɪə(r)][æz; əz] " [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst][rɪ'mɑ:kəb(ə)l] [pi:ks] [ɪn]

described	it	in	the	following	year	as	"	one	of	the	most	remarkable	peaks	in
描述	它	在	这	下列的	年	作为	"	一	的	这	最多	卓越	高峰	在

[ðɪs] [ɔ:(r)]['eni] ['kʌntri] .

this	or	any	country	.
这	或者	任何	国家	.

次年，它被描述为"这个国家乃至任何国家最引人注目的山峰之一"。

" ['henri] ['nju:tən] (- - -) , [ˌdʒi:ə'lɒdʒɪkl] [ə'sɪstənt] [tu:; tə][ðə; ði][ˌekspə'dɪʃ(ə)n] , [rəʊt] : . . .

"	Henry	Newton	(	1845	-	1877	)	,	geological	assistant	to	the	expedition	,	wrote	:	.	.
"	亨利	牛顿	(	-	-	-	)	,	地质	助手	到	这	远征	,	写道	:	.	.

探险队的地质助理亨利·牛顿（1845-1877）写道：.....

[ɪts] ([ðə; ði] ['taʊərz]) [rɪ'mɑ:kəb(ə)l] ['strʌktʃə(r)] , [ɪts] ['sɪmətri] , [ænd; ənd][ɪts] ['prɒmɪnəns] [meɪd] [ˌaɪ 'ti:]

Its	(	the	tower's	)	remarkable	structure	,	its	symmetry	,	and	its	prominence	made	it
它是	(	这	塔的	)	卓越	结构	,	它是	对称	,	和	它是	显赫地位	制成	它

[æn; ən] [ʌn'feɪlɪŋ] ['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt][ɒv; əv]['wʌndə(r)] . . . .

an	unfailing	object	of	wonder	.	.	.	.
一个	永不失败	目的	的	想知道	.	.	.	.

这座塔楼非凡的结构、对称的造型和醒目的位置，使它始终令人叹为观止.....

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ] [greɪt] [rɪ'mɑ:kəb(ə)l] ['ɒbəlɪsk][ɒv; əv]['trækaɪt; 'treɪkaɪt] , [wɪð] [ə; eɪ][kə'lʌmnə(r)]['strʌktʃə(r)] ,

It	is	a	great	remarkable	obelisk	of	trachyte	,	with	a	columnar	structure	,
它	是	一个	伟大的	卓越	方尖碑	的	粗面岩	,	和	一个	柱状	结构	,

这是一座由粗面岩制成的巨大而引人注目的方尖碑，具有柱状结构。

['gɪvɪŋ] [ˌaɪ 'ti:][ə; eɪ] ['vɜ:tɪkli] - [ə'pɪərəns] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'ti:]['raɪzɪz] - [fi:t] ['ɔ:lməʊst]

giving	it	a	vertically	stratiated	appearance	,	and	it	rises	625	feet	almost
给予	它	一个	垂直方向	-	外貌	,	和	它	上升	-	脚	几乎

[ˌpɜ:pən'dɪkjələ(r)] , [frɒm; frəm][ɪts] [beɪs] .

perpendicular	,	from	its	base	.
垂直	,	从	它是	根据	.

使其呈现出垂直分层的外观，并且从底部几乎垂直向上延伸 625 英尺。

[ɪts] ['sʌmɪt] [ɪz][səʊ] [ɪn'taɪəli] [ˌɪnæk'sesəb(ə)l] [ðæt] [ðə; ði][ˌenə'dʒetɪk][ɪk'splɔ:rə(r)] ,

Its	summit	is	so	entirely	inaccessible	that	the	energetic	explorer	,
它是	首脑	是	所以	完全	无法进入	那	这	精力充沛	探险家	,

它的山顶完全无法到达，即使是精力充沛的探险家也难以企及。

[tuː; tə] [huːm] [ðə; ði] [ə'sent] [ɒv; əv][æn; ən]['ɔːd(ə)n(ə)ri] ['dɪfɪkəlt] [kræg][ɪz][bʌt; bət][ə; eɪ] ['plez(ə)nt] ['pɑːstaɪm]

to	whom	the	ascent	of	an	ordinary	difficult	crag	is	but	a	pleasant	pastime
到	谁	这	上升	的	一个	普通的	难的	岩	是	但	一个	令人愉快的	消遣

,

,

,

对他们而言，攀登一座普通的高难度岩壁不过是一种愉快的消遣。

['stændɪŋ] [æt; ət][ɪts] [beɪs] [kʊd; kəd]['əʊnli] [lʊk] ['ʌpwəd] [ɪn][dɪ'speə(r)][ɒv; əv]['evə(r)] ['plɑːntɪŋ] [hɪz; ɪz] [fiːt]

standing	at	its	base	could	only	look	upward	in	despair	of	ever	planting	his	feet
常设	在	它是	根据	可以	仅有的	看	向上	在	绝望	的	曾经	种植	他的	脚

[ɒn][ðə; ði][tɒp] . . . .

on	the	top	.	.	.	.
在	这	顶部	.	.	.	.

站在山脚下，他只能绝望地仰望天空，知道自己永远也无法踏上山顶……

['kɜːn(ə)l] [dɒdʒ] [ɪz]['dʒen(ə)rəli] ['kredɪtɪd] [wɪð] ['gɪvɪŋ] [ðə; ði][fɔː'meɪʃ(ə)n][ˌaɪ 'tiː]['prez(ə)nt] [neɪm] .

Colonel	Dodge	is	generally	credited	with	giving	the	formation	it	present	name	.
上校	躲闪	是	一般来说	已认可	和	给予	这	形成	它	展示	姓名	.

人们普遍认为道奇上校为该部队取了现在的名字。

[ɪn][hɪz; ɪz] [bʊk] [ɪn'taɪtld] [ðə; ði] [blæk] [hɪlz] , ['pʌblɪʃt] [ɪn] - , [hiː; hi] [kɔːld] [ˌaɪ 'tiː] “ [d'ɛvəlz]['taʊə(r)]

In	his	book	entitled	The	Black	Hills	,	published	in	1876	,	he	called	it	“	Devils	Tower
在	他的	书	标题	这	黑色的	丘陵	,	已发布	在	-	,	他	称为	它	“	魔鬼	塔

,

,

,

在他 1876 年出版的名为《黑山》的书中，他称之为“魔鬼塔”。

” [ɪk'spleɪnɪŋ] “ [ðə; ði] ['ɪndiənz] [kɔːl] [ðɪs] [ʃɑːft]

”	explaining	“	The	Indians	call	this	shaft
”	解释	“	这	印度人	称呼	这	轴

解释道：“印第安人称这根杆为‘轴’。”

[ðə; ði][bæd][gɑːdz]['taʊə(r)] , [ə; eɪ] [neɪm] [ə'dɒptɪd] [wɪð] ['prɒpə(r)][ˌmɒdɪfɪ'keɪʃ(ə)n] , [baɪ]['aʊə(r)] [sə'veɪəz] .

The	Bad	God's	Tower	,	a	name	adopted	with	proper	modification	,	by	our	surveyors	.
这	坏的	神的	塔	,	一个	姓名	已采用	和	恰当的	修改	,	经过	我们的	测量员	.

“恶神之塔”这个名字，是我们的测量员经过适当修改后采用的。

” ['njuːtən] , [huːz] ['pʌblɪʃt] [wɜːk] [ɒn][ðə; ði] ['sɜːveɪ] [ə'pɪəd] [ɪn] - ,

”	Newton	,	whose	published	work	on	the	survey	appeared	in	1880	,
”	牛顿	,	谁	已发布	工作	在	这	民意调查	出现	在	-	,

牛顿关于这项调查的著作发表于1880年，

[ɪk'spleɪnd] [ðæt] [ðə; ði] [neɪm] [beə(r)] [lɒdʒ] (['meɪˌtioʊ] ['tiːpiː]) “ [ə'pɪəz] [ɒn][ðə; ði] ['ɜːlɪst] [mæp]

explained	that	the	name	Bear	Lodge	(	Mateo	Tepee	)	“	appears	on	the	earliest	map
解释	那	这	姓名	熊	小屋	(	马特奥	圆锥形帐篷	)	“	出现	在	这	最早	地图

[ɒv; əv][ðə; ði]['riːdʒən] ,

of	the	region	,
的	这	地区	,

解释说，“熊屋（马特奥圆锥形帐篷）”这个名字“出现在该地区最早的地图上，

[ænd; ənd] [ðəʊ] [mɔː(r)]['riːs(ə)ntli][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [tuː; tə][biː; bi] [nəʊn] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['ɪndiənz] [æz; əz] -

and	though	more	recently	it	is	said	to	be	known	among	the	Indians	as	'
和	尽管	更多的	最近	它	是	说	到	是	已知	之中	这	印度人	作为	-

[ðə; ði][bæd][gɑːdz]['taʊə(r)] ,

the	bad	god's	tower	,
这	坏的	神的	塔	,

虽然最近据说它在印度人中被称为“邪神之塔”，

- [ɔ:(r)][ɪn]['betə(r)] ['ɪŋglɪʃ] , - [ðə; ði]['dɛvəlz]['taʊə(r)] , - [ðə; ði]['fɔ:mə(r)] [neɪm] , [wel] [ə'plaɪd] , [ɪz] [stɪl]
' or in better English , ' the devil's tower , ' the former name , well applied , is still
- 或者 在 更好的 英语 , - 这 魔鬼的 塔 , - 这 以前的 姓名 , 出色地 应用 , 是 仍然
[rɪ'teɪnd] .
retained .
保留 .

或者用更通俗的英语来说，就是"魔鬼塔"，这个旧称非常贴切，至今仍被保留。

" [haʊ'evə(r)] , [sɪns] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði] [neɪm] [d'ɛvəlz]['taʊə(r)][hæz; həz] [biːn] ['dʒen(ə)rəli] [juːst] .
" However , since that time , the name Devils Tower has been generally used .
" 然而 , 自从 那 时间 , 这 姓名 魔鬼 塔 有 到过 一般来说 用过的 .

"然而，从那时起，魔鬼塔这个名字就被普遍使用了。"

[dʒɪ'ɔlədʒɪsts] , [ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)][hænd] , [hæv; həv][ɪn][sʌm; səm] ['ɪnstənsɪz] [kən'tɪnjuːd] [tuː; tə][juːz][ðə; ði]
Geologists , on the other hand , have in some instances continued to use the
地质学家 , 在 这 其他 手 , 有 在 一些 实例 持续 到 使用 这
[ə'rɪdʒən(ə)l] [neɪm] .
original name .
原来的 姓名 .

另一方面，地质学家在某些情况下仍然继续使用原名称。

['əʊvə(r)][ðə; ði] [j'iəz] [ðeə(r)][hæv; həv] [biːn] ['tʃeɪndʒɪŋ] ['θɪərɪz] [kən'sɜːnɪŋ] [ðə; ði]['ɒrɪdʒɪn][ɒv; əv][d'ɛvəlz]
Over the years there have been changing theories concerning the origin of Devils
超过 这 年 那里 有 到过 变化 理论 有关 这 起源 的 魔鬼
['taʊə(r)] .
Tower .
塔 .

多年来，关于魔鬼塔的起源一直存在着各种不同的理论。

[ðə; ði]['leɪtɪst] [bɪ'liːf] , [beɪst] [ə'pɒn][ðə; ði][məʊst] [ɪk'stensɪv] [ˌdʒiːə'lɒdʒɪkl] [fiːld] [wɜːk] [jet] [dʌn] ,
The latest belief , based upon the most extensive geological field work yet done ,
这 最新的 信仰 , 基于 之上 这 最多 广泛的 地质 场地 工作 然而 完毕 ,

根据迄今为止最广泛的地质野外工作，最新的观点是：

['prɒbəbli] [wɪl] [biː; bi] [sə'pɔːrtɪd] [baɪ] ['fɜːðə(r)] ['stʌdi] .
probably will be supported by further study .
大概 将要 是 有 经过 更远 学习 .

或许会得到进一步研究的支持。

['briːfli] ['steɪtɪd] , [ə'baʊt] - ['mɪljən] [j'iəz] [ə'gəʊ] [wen] [ðə; ði] ['rɒki] ['maʊntənz] [wɜː(r); wə(r)] [fɔːmd] ,
Briefly stated , about 60 million years ago when the Rocky Mountains were formed ,
简要地 声明 , 关于 - 百万 年 前 什么时候 这 洛基 山脉 是 形成 ,

简而言之，大约6000万年前落基山脉形成之时，

[ðeə(r)][wɒz; wəz]['sɪmələ(r)] [ʌp'hiːv(ə)l] [wɪtʃ] [prə'djuːst] [ðə; ði] [blæk] [hɪlz] [ænd; ənd]
there was similar upheaval which produced the Black Hills and
那里 曾是 相似的 动荡 哪个 生产 这 黑色的 丘陵 和
[ə'səʊsieɪtɪd; ə'səʊʃieɪtɪd] ['maʊntənz] .
associated mountains .
联系 山脉 .

类似的剧烈地质运动造就了黑山及其周边山脉。

[greɪt] ['mæsɪz] [ɒv; əv] ['veri] [hɒt] , ['plæstɪk][mə'tɪəriəl][frɒm; frəm] [wɪ'ðɪn] [wel] [ʌp]['ɪntuː][ðə; ði] ['ɜːrθs]
Great masses of very hot , plastic material from within welled up into the earth's
伟大的 群众 的 非常 热的 , 塑料 材料 从 之内 井 向上 进入 这 地球的
[krʌst] .
crust .
地壳 .

大量炽热的塑性物质从地球内部涌出，进入地壳。

[ɪn][sʌm; səm] ['ɪnstənsɪz] [ˌaɪ 'tiː] [riːtʃt] [ðə; ði] ['sɜːfɪs] [tuː; tə] [prə'djuːs] ['lɑːvə] [fləʊz] [ɔː(r)][spek'tækjələ(r)]

In	some	instances	it	reached	the	surface	to	produce	lava	flows	or	spectacular
在	一些	实例	它	达到	这	表面	到	生产	岩浆	流量	或者	壮观的

[ɪk'spləʊsɪv] [vɔl'keɪnəʊz] [wɪtʃ] [spred] ['leɪəz] [ɒv; əv] [æʃ] ['meni] [fiːt] ['əʊvə(r)][ə; eɪ][vɑːst] [pɑːt] [ɒv; əv]

explosive	volcanoes	which	spread	layers	of	ash	many	feet	over	a	vast	part	of
爆炸物	火山	哪个	传播	层	的	灰	许多	脚	超过	一个	广阔的	部分	的

[ðə; ði] [greɪt] [pleɪnz] .

the	Great	Plains	.
这	伟大的	平原	.

在某些情况下，火山灰会到达地表，形成熔岩流或壮观的火山爆发，将厚达数英尺的火山灰层扩散到大平原的广大地区。

[ɪn][ðə; ði][d'ɛvəlz]['taʊə(r)][və'sɪnəti] , [ðɪs] ['sləʊli] ['ʌpsɜːrdʒɪŋ] ,

In	the	Devils	Tower	vicinity	,	this	slowly	upsurging	,
在	这	魔鬼	塔	附近	,	这	缓慢地	激增	,

在魔鬼塔附近，这种缓慢上升的.....

['hiːtɪd] [ɜːθ] ['sʌbstəns] [spent] [ɪts] [fɔːs] [bɪ'fɔː(r)] ['riːtʃɪŋ] [ðə; ði] ['sɜːfɪs] ,

heated	earth	substance	spent	its	force	before	reaching	the	surface	,
加热	地球	物质	花费	它是	力量	前	到达	这	表面	,

高温的土质在到达地表之前就耗尽了能量。

['kuːlɪŋ] [ænd; ənd] [bɪ'kʌmɪŋ] ['sɒlɪd] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['ʌpə(r)] ['leɪəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɜːθ] .

cooling	and	becoming	solid	within	the	upper	layers	of	the	earth	.
冷却	和	成为	坚硬的	之内	这	上	层	的	这	地球	.

在地球上层冷却并凝固。

['djʊərɪŋ] [ðɪs] ['prəʊses] ['prɒbəbli] [ə; eɪ] ['veri] [lɑːdʒ] [mæs] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] , ['meni] [maɪlz] [ə'krɒs] ,

During	this	process	probably	a	very	large	mass	of	it	,	many	miles	across	,
期间	这	过程	大概	一个	非常	大的	大量的	的	它	,	许多	英里	穿过	,

在此过程中，可能会形成非常巨大的物质，跨度达数英里。

[muːvd] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [fjuː] ['θaʊz(ə)nd] [fiːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɜːfɪs] .

moved	within	a	few	thousand	feet	of	the	surface	.
已搬	之内	一个	很少	千	脚	的	这	表面	.

移动到距离地表几千英尺的范围内。

[bɪ'fɔː(r)][ˌaɪ 'tiː] [kuːld] , ['fɪŋgəz] [ɔː(r)] ['brɑːntʃɪz] [ɒv; əv]['pæsti; 'peɪsti] - textured7

Before	it	cooled	,	fingers	or	branches	of	pasty	-	textured7
前	它	冷却	,	手指	或者	分支	的	糊状物	-	textured7

在冷却之前，呈糊状质地的手指或树枝状物7

[mə'tɪəriəl] [muːvd] ['ʌpwəd] [ə'lɒŋ] [laɪnz] [ɒv; əv] ['wiːknəs] [ɪn][ðə; ði] [rɒk] ['leɪəz] [nɪə(r)][ðə; ði] ['sɜːfɪs]

material	moved	upward	along	lines	of	weakness	in	the	rock	layers	near	the	surface
材料	已搬	向上	沿着	线条	的	弱点	在	这	岩石	层	靠近	这	表面

[ɒv; əv][ðə; ði] [ɜːθ] .

of	the	earth	.
的	这	地球	.

物质沿着地表附近岩层的薄弱带向上移动。

[sʌm; səm][ɒv; əv] [ðiːz] [pɪntʃt] [aʊt] , [waɪl] ['ʌðə(r)z] [fɔːmd] ['ləʊk(ə)l] ['mæsɪz] [ɒv; əv] ['veərɪŋ] [saɪz]

Some	of	these	pinched	out	,	while	others	formed	local	masses	of	varying	size
一些	的	这些	捏	出去	,	尽管	其他的	形成	当地的	群众	的	变化	尺寸

[ænd; ənd] [ʃeɪp] .

and	shape	.
和	形状	.

有些坍塌了，而另一些则形成了大小和形状各异的局部团块。

[d'ɛvəlz]['taʊə(r)][ænd; ənd][ðə; ði] [ˌnɪə'baɪ] [mɪ'zʊəri] [bjuːts] , [æz; əz][wiː; wi] [nəʊ] [ðem; ðəm] [tə'deɪ] ,

Devils	Tower	and	the	nearby	Missouri	Buttes	,	as	we	know	them	today	,
魔鬼	塔	和	这	附近	密苏里州	比尤特斯	,	作为	我们	知道	他们	今天	,

我们今天所知的魔鬼塔和附近的密苏里孤丘

[ˌreprɪ'zent] [sʌm; səm][ɒv; əv] [ðiːz] ['ɒfʃuːt] ['bɒdɪz] [wɪtʃ] [sə'lɪdɪfaɪd] [ɪn] [ə'prɒksɪmətli] [ðeə(r)]
represent **some** **of** **these** **offshoot** **bodies** **which** **solidified** **in** **approximately** **their**
代表 一些 的 这些 分支 身体 哪个 凝固 在 大约 他们的
['prez(ə)nt][saɪz][ænd; ənd] [fɔːm] [æt; ət] [depθs] [ɒv; əv] ['pɒsəbli] [wʌn][tuː; tə] [tuː] ['θaʊz(ə)nd] [fiːt] [bɪ'niːθ]
present **size** **and** **form** **at** **depths** **of** **possibly** **one** **to** **two** **thousand** **feet** **beneath**
展示 尺寸 和 形式 在 深度 的 可能 一 到 二 千 脚 下面
[ðə; ði] ['sɜːfɪs] .
the **surface** **.**
这 表面 .

这些分支体在地表以下一两千英尺深处凝固成现在的大小和形状。

[ðə; ði] ['fəʊnəˌlaɪt] ['pɔːfəri] , [æz; əz][ðə; ði] [rɒk] [ɒv; əv][d'ɛvəlz]['taʊə(r)][ænd; ənd][ðə; ði] [mɪ'zʊəri] [bjuːts]
The **phonolite** **porphyry** **,** **as** **the** **rock** **of** **Devils** **Tower** **and** **the** **Missouri** **Buttes**
这 响岩 斑岩 , 作为 这 岩石 的 魔鬼 塔 和 这 密苏里州 比尤特斯
[ɪz] [nəʊn] ,
is **known** **,**
是 已知 ,

响岩斑岩，也就是魔鬼塔和密苏里孤丘的岩石，

[ɪz] ['veri] [hɑːd] .
is **very** **hard** **.**
是 非常 难的 .

非常难。

[ðə; ði] [rɒk] [fɔː'meɪʃ(ə)n][ɒv; əv][d'ɛvəlz]['taʊə(r)][ɪz] ['fəʊnəˌlaɪt] ['pɔːfəri] .
The **rock** **formation** **of** **Devils** **Tower** **is** **Phonolite** **Porphyry** **.**
这 岩石 形成 的 魔鬼 塔 是 响岩 斑岩 .

魔鬼塔的岩层是响岩斑岩。

['kɜːtəsi] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] ['sɜːvɪs] .
Courtesy **National** **Park** **Service** **.**
礼貌 国家的 公园 服务 .

图片由美国国家公园管理局提供。

['djʊərɪŋ] ['sʌbsɪkwənt] [tenz] [ɒv; əv] [m'ɪlɪənz] [ɒv; əv] [j'ɪəz] ,
During **subsequent** **tens** **of** **millions** **of** **years** **,**
期间 随后的 十 的 百万 的 年 ,

在随后的数千万年里，

[ɪ'rəʊʒ(ə)n][hæz; həz] [strɪpt] [ə'weɪ] [ðə; ði] [s'ɒftɐ] [rɒk] ['leɪəz] [ɪn] [wɪtʃ] [ðiːz] ['mæsɪz] [fɔːmd] ,
erosion **has** **stripped** **away** **the** **softer** **rock** **layers** **in** **which** **these** **masses** **formed** **,**
侵蚀 有 脱衣舞 离开 这 更柔和 岩石 层 在 哪个 这些 群众 形成 ,

侵蚀作用剥离了形成这些巨石的较软岩层。

['liːvɪŋ] [ðem; ðəm] ['stændɪŋ] [æz; əz] ['dɒmɪnənt] ['lændmɑːrks] .
leaving **them** **standing** **as** **dominant** **landmarks** **.**
离开 他们 常设 作为 主导的 地标 .

使它们继续屹立，成为醒目的地标。

[ðə; ði]['prəʊses] [kən'tɪnjuːz] [tə'deɪ] [æz; əz][ðə; ði] [bel] [fɔːrʃ] [ænd; ənd]['lɪt(ə)l] [mɪ'zʊəri] ['rɪvəz]
The **process** **continues** **today** **as** **the** **Belle** **Fourche** **and** **Little** **Missouri** **Rivers**
这 过程 继续 今天 作为 这 美女 四 和 小的 密苏里州 河流
[ænd; ənd][ðeə(r)] ['trɪbjətri] [striːmz] ,
and **their** **tributary** **streams** **,**
和 他们的 支流 溪流 ,

如今，贝尔富什河、小密苏里河及其支流仍在继续这一过程。

['eɪdɪd] [baɪ] ['friːzɪŋ] , ['θɔːɪŋ] , [reɪn] [drɒps] , [ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðə(r)] ['prəʊsesɪz] [ðæt] [breɪk] [daʊn]

aided	by	freezing	,	thawing	,	rain	drops	,	and	the	other	processes	that	break	down
协助	经过	冷冻	,	解冻	,	雨	滴	,	和	这	其他	流程	那	休息	向下

[ðə; ði] [rɒk] ,

the	rock	,
这	岩石	,

在冰冻、融化、雨滴以及其他分解岩石的过程的帮助下，

[kən'tɪnjuː] [tuː; tə]['ɔːltə(r)][ðə; ði] [feɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɜːθ] [ɪn] [ðɪs] ['riːdʒən] .

continue	to	alter	the	face	of	the	earth	in	this	region	.
继续	到	改变	这	脸	的	这	地球	在	这	地区	.

继续改变该地区的地貌。

[wɪ'ðɪn] [les] [ðæn; ðən][ə; eɪ] ['dekeɪd] ['ɑːftə(r)][ðə; ði][juː] . [es] . [ˌdʒiːə'lɒdʒɪkl] ['sɜːveɪ] ['pɑːti] [pɑːst]

Within	less	than	a	decade	after	the	U	.	S	.	Geological	Survey	party	passed
之内	较少的	比	一个	十年	后	这	U	.	S	.	地质	民意调查	派对	通过了

[θruː] [ðə; ði]['riːdʒən] ,

through	the	region	,
通过	这	地区	,

美国地质调查局考察队途经该地区不到十年后，

[ðə; ði][fɜːst] ['setləz] [wɜː(r); wə(r)][tuː; tə]['entə(r)][ðə; ði] ['westən] [end][ɒv; əv][ðə; ði] [blæk] [hɪlz] [ɪn] [wɪtʃ]

the	first	settlers	were	to	enter	the	western	end	of	the	Black	Hills	in	which
这	第一的	定居者	是	到	进入	这	西	结尾	的	这	黑色的	丘陵	在	哪个

[ðə; ði]['taʊə(r)][ɪz][ləʊ'keɪtɪd] .

the	Tower	is	located	.
这	塔	是	位于	.

第一批定居者进入了黑山的西端，也就是这座塔所在的位置。

[ðə; ði] ['triːti] [ɒv; əv] - [ˌgærən'tiːd] [ðɪs] ['riːdʒən][tuː; tə][ðə; ði] ['ɪndiənz] .

The	Treaty	of	1868	guaranteed	this	region	to	the	Indians	.
这	条约	的	-	保证	这	地区	到	这	印度人	.

1868 年的条约保证了该地区归印第安人所有。

[ɪn] - , [ɪn][ˌvaɪə'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [ðɪs] ['triːti] ,

In	1874	,	in	violation	of	this	treaty	,
在	-	,	在	违反	的	这	条约	,

1874年，违反该条约，

[dʒen] . [dʒɔːdʒ] [ə; eɪ] . ['kʌstə(r)][led][ə; eɪ] [rɪ'kɒnɪs(ə)ns] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n]['ɪntuː][ðə; ði] [blæk] [hɪlz] .

Gen	.	George	A	.	Custer	led	a	reconnaissance	expedition	into	the	Black	Hills	.
Gen	.	乔治	一个	.	卡斯特	引领	一个	侦察	远征	进入	这	黑色的	丘陵	.

乔治·A·卡斯特将军率领一支侦察远征队进入黑山地区。

[æz; əz][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] of8

As	the	result	of8
作为	这	结果	of8

由于8

[hɪz; ɪz] [rɪ'pɔːts] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'skʌvəri] [ɒv; əv][gəʊld][ɪn] ['peɪɪŋ] [k'wɒntɪtɪz] [ɪn][ðə; ði] [hɪlz] , ['maɪnəz]

his	reports	of	the	discovery	of	gold	in	paying	quantities	in	the	Hills	,	miners
他的	报告	的	这	发现	的	金子	在	付费	数量	在	这	丘陵	,	矿工

[ɪn'veɪdɪd][ðə; ði]['riːdʒən] .

invaded	the	region	.
入侵	这	地区	.

他报告说在山区发现了储量丰富的黄金，于是矿工们涌入该地区。

[waɪl] [ðə; ði] ['gʌvənmənt] [ə'temptɪd] [tu:; tə] [nɪ'gəʊʃieɪt] [wɪð] [ðə; ði] ['ɪndiənz] [tu:; tə] ['pɜ:tʃəs] [ðə; ði]

While	**the**	**Government**	**attempted**	**to**	**negotiate**	**with**	**the**	**Indians**	**to**	**purchase**	**the**
尽管	这	政府	尝试过	到	谈判	和	这	印度人	到	购买	这

[hɪlz] ,

Hills	**,**
丘陵	,

虽然政府曾试图与印第安人谈判购买这些山丘，

[ðə; ði] ['ɑ:mi] [in'devə] [tu:; tə] [ki:p] [aʊt] [ðə; ði] [ɪn'tru:dəz] .

the	**Army**	**endeavored**	**to**	**keep**	**out**	**the**	**intruders**	**.**
这	军队	努力	到	保持	出去	这	入侵者	.

军队竭力阻止入侵者。

[wen] [ðə; ði] [nɪˌgəʊʃɪ'eɪʃnz] [brəʊk] [daʊn] [ɪn] - ,

When	**the**	**negotiations**	**broke**	**down**	**in**	**1875**	**,**
什么时候	这	谈判	打破	向下	在	-	,

1875年谈判破裂时，

[ðə; ði] [tru:ps] [wɜ:(r); wə(r)] [wɪð'drɔ:n] [ænd; ənd]['maɪnəz][ænd; ənd] ['setləz] [pɔ:] ['ɪntu:][ðə; ði]['ri:dʒən]

the	**troops**	**were**	**withdrawn**	**and**	**miners**	**and**	**settlers**	**poured**	**into**	**the**	**region**
这	军队	是	撤回	和	矿工	和	定居者	倾倒	进入	这	地区

.

:
.

军队撤离后，矿工和移民涌入该地区。

[taʊnz] [sʌtʃ] [æz; əz]['kʌstə(r)] ['sɪti] [ænd; ənd] ['dedwʊd] [sprʌŋ] [ʌp]['əʊvə(r)] [naɪt] .

Towns	**such**	**as**	**Custer**	**City**	**and**	**Deadwood**	**sprung**	**up**	**over**	**night**	**.**
城镇	这样的	作为	卡斯特	城市	和	死木镇	弹簧	向上	超过	夜晚	.

像卡斯特城和戴德伍德这样的城镇一夜之间拔地而起。

['meni] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɪndiənz] , [æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] ,

Many	**of**	**the**	**Indians**	**,**	**as**	**a**	**result**	**,**
许多	的	这	印度人	,	作为	一个	结果	,

因此，许多印度人

[bɪ'keɪm] [kən'vɪnst] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] [lu:z] [ðeə(r)] [rezə'veɪʃ(ə)nz] [ɪn][ðə; ði][də'koʊtəz] ,

became	**convinced**	**that**	**they**	**would**	**lose**	**their**	**reservations**	**in**	**the**	**Dakotas**	**,**
成为	确信	那	他们	会	失去	他们的	预订	在	这	达科他州	,

他们确信自己会失去在达科他州的保留地。

[waɪ'əʊmɪŋ][ænd; ənd][mɒn'tænə][ænd; ənd][dʒɔɪnd][ðə; ði] ['hɒstaɪl] .

Wyoming	**and**	**Montana**	**and**	**joined**	**the**	**hostiles**	**.**
怀俄明州	和	蒙大拿	和	加入	这	敌对分子	.

怀俄明州和蒙大拿州加入了敌对势力。

[baɪ] ['ɜ:li] - [ðə; ði] ['gʌvənmənt] [faʊnd] [ə; eɪ] [fʊl] - [skeɪl] ['ɪndiən] [wɔ:(r)][ɒn][ɪts][hændz] .

By	**early**	**1876**	**the**	**Government**	**found**	**a**	**full**	**-**	**scale**	**Indian**	**war**	**on**	**its**	**hands**	**.**
经过	早期的	-	这	政府	成立	一个	满的	-	规模	印度	战争	在	它是	双手	.

到 1876 年初，政府发现自己面临着一场全面爆发的印巴战争。

['fɒləʊɪŋ] [ðə; ði]['bæt(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['bɪghɔ:n] [ɪn][dʒu:n] , [ðə; ði] ['ɑ:mi] [pə'sju:d] [ðə; ði]['hɒstaɪl]

Following	**the**	**battle**	**of**	**the**	**Little**	**Bighorn**	**in**	**June**	**,**	**the**	**Army**	**pursued**	**the**	**hostile**
下列的	这	战斗	的	这	小的	大角羊	在	六月	,	这	军队	追击	这	敌对的

[gru:ps] [rɪ'lentləsli] .

groups	**relentlessly**	**.**
团体	毫不留情	.

月份小比格霍恩战役之后，陆军对敌对团体进行了不懈的追击。

[ɪn][ðə; ði] [fɔːl] [ɒv; əv] [ðæt] [jɪə(r)][ðə; ði] ['ɪndiənz] [wɜː(r); wə(r)] [kəm'peld] [tuː; tə] [siːd] [ðə; ði] [blæk] [hɪlz]

In	the	fall	of	that	year	the	Indians	were	compelled	to	cede	the	Black	Hills
在	这	落下	的	那	年	这	印度人	是	被迫	到	放弃	这	黑色的	丘陵

[ænd; ənd][məʊst][ɒv; əv][ðeə(r)][lændz][ɪn][waɪ'əʊmɪŋ][tuː; tə][ðə; ði] ['waɪts] .

and	most	of	their	lands	in	Wyoming	to	the	whites	.
和	最多	的	他们的	土地	在	怀俄明州	到	这	白人	.

那年秋天，印第安人被迫将黑山和他们在怀俄明州的大部分土地割让给白人。

[fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [j'iəz] , [haʊ'evə(r)] , [smɔːl] [mə'rɔːdɪŋ] [gruːps] [kən'tɪnjuːd] [tuː; tə]['wɒndə(r)] [θruː]

For	several	years	,	however	,	small	marauding	groups	continued	to	wander	through
为了	一些	年	,	然而	,	小的	劫掠	团体	持续	到	漫步	通过

[ðə; ði]['riːdʒən] .

the	region	.
这	地区	.

然而，在接下来的几年里，仍有一些小股劫掠团伙在该地区游荡。

[baɪ][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði] ['dekeɪd] , [ðə; ði][və'sɪnəti][ə'raʊnd] [d'ɛvəlz]['taʊə(r)][wɒz; wəz] [kəm'pærətɪvli]

By	the	end	of	the	decade	,	the	vicinity	around	Devils	Tower	was	comparatively
经过	这	结尾	的	这	十年	,	这	附近	大约	魔鬼	塔	曾是	比较

[seɪf] [fɔː(r); fə(r)] ['setləz] .

safe	for	settlers	.
安全的	为了	定居者	.

到本世纪末，魔鬼塔周围的地区对定居者来说相对安全了。

[ɪn][ðə; ði] ['ɜːli] - [ðə; ði][fɜːst][ɒv; əv] [ðiːz] [keɪm] ['ɪntuː][ðə; ði] [bel] [fɔːrʃ] ['væli] [ɪn][ðə; ði]

In	the	early	1880's	the	first	of	these	came	into	the	Belle	Fourche	Valley	in	the
在	这	早期的	-	这	第一的	的	这些	来了	进入	这	美女	四	谷	在	这

[və'sɪnəti][ɒv; əv] ['hjuːlɪt] .

vicinity	of	Hulett	.
附近	的	休利特	.

19 世纪 80 年代初，第一批这样的生物进入了贝尔富什山谷，位于休利特附近。

[wɪð] [ðə; ði] [ɪk'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv] [sʌtʃ] ['aʊtfɪts] [æz; əz][ðə; ði][kæmp] [stuːl] [ænd; ənd][ðə; ði][diː] (['drɪskəl]) ,

With	the	exception	of	such	outfits	as	the	Camp	Stool	and	the	D	(	Driscoll	)	,
和	这	例外	的	这样的	服装	作为	这	营	凳子	和	这	D	(	德里斯科尔	)	,

除了像 Camp Stool 和 D (Driscoll) 这样的服装之外，

[məʊst][ɒv; əv] [ðiːz] ['setləz] [wɜː(r); wə(r)][smɔːl] - [skeɪl] ['fɑːrmərz][ænd; ənd]['rɑːntʃə, 'ræn-][frɒm; frəm]

most	of	these	settlers	were	small	-	scale	farmers	and	ranchers	from
最多	的	这些	定居者	是	小的	-	规模	农民	和	牧场主	从

[ðə; ði][mɪd] - ['westən] [steɪts] .

the	mid	-	western	states	.
这	中	-	西	各州	.

这些定居者大多是来自美国中西部各州的小农户和牧场主。

[ɪn][ðə; ði][və'sɪnəti][ɒv; əv]['muəkrɔft; 'mɔː-][ænd; ənd][ðə; ði]['taʊə(r)] , [ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)][hænd] ,

In	the	vicinity	of	Moorcroft	and	the	Tower	,	on	the	other	hand	,
在	这	附近	的	穆尔克罗夫特	和	这	塔	,	在	这	其他	手	,

另一方面，在穆尔克罗夫特和伦敦塔附近，

[məʊst][ɒv; əv][ðə; ði][lænd][wɒz; wəz] ['ɒkjupaɪd] [baɪ] [lɑːdʒ] - [skeɪl] ['aʊtfɪts] , [sʌtʃ] [æz; əz][ðə; ði] - .

most	of	the	land	was	occupied	by	large	-	scale	outfits	,	such	as	the	101	.
最多	的	这	土地	曾是	占领	经过	大的	-	规模	服装	,	这样的	作为	这	-	.

大部分土地都被像101这样的大型组织占据了。

[frɒm; frəm] - [tuː; tə] - , [ðə; ði] [ʃɪ'kɑːgəʊ] ,

From	1889	to	1892	,	the	Chicago	,
从	-	到	-	,	这	芝加哥	,

从1889年到1892年，芝加哥，

['bɜːlɪŋtən] [ænd; ənd] ['kwinsi] ['reɪlrəʊd] [ɪk'stendɪd] [ɪts] [laɪn] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [saʊθ] [də'kəʊtə] [steɪt]

Burlington	**and**	**Quincy**	**Railroad**	**extended**	**its**	**line**	**from**	**the**	**South**	**Dakota**	**State**
伯灵顿	和	昆西	铁路	扩展	它是	线	从	这	南	达科他州	状态

[laɪn] [θruː] ['njuːkɑːsl] ,

Line	**through**	**Newcastle**	**,**
线	通过	纽卡斯尔	,

伯灵顿和昆西铁路公司将其线路从南达科他州州界延伸至纽卡斯尔，

['muəkrɔft; 'mɔː-][ænd; ənd] [ðens] [tuː; tə] ['ʃəridən] .

Moorcroft	**and**	**thence**	**to**	**Sheridan**	**.**
穆尔克罗夫特	和	因此	到	谢里丹	.

从穆尔克罗夫特到谢里丹。

[frɒm; frəm] ['sevrəl] [pɔɪnts] [ə'lɒŋ] [ðɪs] [laɪn] , [ðə; ði]['taʊə(r)] [meɪ] [biː; bi] [siːn] [ɪn][ðə; ði] ['dɪstəns] .

From	**several**	**points**	**along**	**this**	**line**	**,**	**the**	**Tower**	**may**	**be**	**seen**	**in**	**the**	**distance**	**.**
从	一些	积分	沿着	这	线	,	这	塔	可能	是	已见	在	这	距离	.

沿着这条线，从几个地点都可以远远地看到这座塔。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] [ʌn'riːz(ə)nəb(ə)l][tuː; tə][kən'dʒektʃə(r)] , ['ðeəfɔː(r)] ,

It	**is**	**not**	**unreasonable**	**to**	**conjecture**	**,**	**therefore**	**,**
它	是	不是	不合理	到	推测	,	所以	,

因此，进行这样的推测并非不合理。

[ðæt] [ðə; ði] ['reɪlrəʊd] [meɪ] [hæv; həv][hæd; həd][sʌm; səm] ['ɪnfluəns] [ɪn][ðə; ði] ['muːvmənt] [tuː; tə] [gɪv]

that	**the**	**railroad**	**may**	**have**	**had**	**some**	**influence**	**in**	**the**	**movement**	**to**	**give**
那	这	铁路	可能	有	有	一些	影响	在	这	移动	到	给

[ðə; ði]['eəriə]['næʃ(ə)nəl] [prə'tekʃ(ə)n] .

the	**area**	**national**	**protection**	**.**
这	区域	国家的	保护	.

铁路可能对该地区获得国家保护的运动产生了一定影响。

['fɔːtʃənətli] ,

Fortunately	**,**
幸运的是	,

幸运的是，

[ðə; ði] ['gʌvənmənt] [tʊk] ['ɜːli] ['ækʃ(ə)n][tuː; tə] [prɪ'vent] [ðə; ði]['taʊə(r)][frɒm; frəm] ['pɑːsɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði]

the	**Government**	**took**	**early**	**action**	**to**	**prevent**	**the**	**Tower**	**from**	**passing**	**into**	**the**
这	政府	采取	早期的	行动	到	防止	这	塔	从	通过	进入	这

[hændz][ɒv; əv][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [huː] [maɪt] [wɪʃ] [tuː; tə][ɪk'splɔɪt][ðə; ði] ['siːnɪk] ['wʌndə(r)][fɔː(r); fə(r)] ['praɪvət]

hands	**of**	**individuals**	**who**	**might**	**wish**	**to**	**exploit**	**the**	**scenic**	**wonder**	**for**	**private**
双手	的	个人	WHO	可能	希望	到	开发	这	风景优美	想知道	为了	私人的

[geɪn] .

gain	**.**
获得	.

政府及早采取行动，防止这座塔落入那些可能想利用这一风景奇观谋取私利的人手中。

[ɪn] ['februəri] - ,

In	**February**	**1890**	**,**
在	二月	-	,

1890年2月，

[tʃɑːlz] ['greɪəm] [faɪld] [ə; eɪ] [ˌpriː'empʃ(ə)n] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][lændz][ɒn] [wɪtʃ] [ðə; ði]['taʊə(r)]

Charles	**Graham**	**filed**	**a**	**preemption**	**application**	**for**	**the**	**lands**	**on**	**which**	**the**	**Tower**
查尔斯	格雷厄姆	已提交	一个	抢占	应用	为了	这	土地	在	哪个	这	塔

[ɪz]['sɪtʃueɪtɪd] .

is	**situated**	**.**
是	位于	.

查尔斯·格雷厄姆提交了对这座塔所在土地的优先购买权申请。

[ɪn] ['ɔ:gəst] [ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] [jɪə(r)] ,
In August of the same year ,
在 八月 的 这 相同的 年 ,

同年8月，

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][lænd] ['ɒfɪs] ['ɪʃu:d] [æn; ən]['ɔ:də(r)][tu:; tə][rɪ'dʒekt][ɔ:l] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)nz][ɒn] [ði:z] [lændz] .
the General Land Office issued an order to reject all applications on these lands .
这 一般的 土地 办公室 发布 一个 命令 到 拒绝 全部 应用程序 在 这些 土地 .

土地总局下令驳回所有关于这些土地的申请。

[ðɪs] ['ɔ:də(r)] [fɔ:'stɔ:ld] ['ʌðə(r)] [ə'tempts] [tu:; tə][ə'kwaɪə(r)][ðə; ði]['taʊə(r)][fɔ:(r); fə(r)] ['spekjələtɪv]
This order forestalled other attempts to acquire the Tower for speculative
这 命令 阻止 其他 尝试 到 获得 这 塔 为了 推测性的
[p'ɜ:pəsɪz] .
purposes .
目的 .

这项命令阻止了其他企图以投机目的收购这座塔楼的行动。

['mi:nwaɪl] , [sə'pɔ:t] [gru:] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][aɪ'dɪə][ɒv; əv] [prɪ'zɜ:rv] [ðə; ði]['taʊə(r)][æz; əz][ə; eɪ]
Meanwhile , support grew for the idea of preserving the Tower as a
同时 , 支持 生长 为了 这 主意 的 保存 这 塔 作为 一个
['næʃ(ə)nəl][ɔ:(r)] [steɪt] [pɑ:k] .
national or state park .
国家的 或者 状态 公园 .

与此同时，支持将这座塔保留为国家公园或州立公园的想法越来越强烈。

[ɪn] ['februəri] - ,
In February 1892 ,
在 二月 - ,

1892年2月，

['senətə(r)]['frɑ:nsɪs][i:] . ['wɒrən] (- - -) [ɒv; əv][waɪ'əʊmɪŋ] [rəʊt] [ðə; ði] [kə'mɪʃənə(r)] [ɒv; əv]
Senator Francis E . Warren (1884 - 1929) of Wyoming wrote the Commissioner of
参议员 弗朗西斯 E . 沃伦 (- - -) 的 怀俄明州 写道 这 专员 的
[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][lænd] ['ɒfɪs] ['ɑ:skɪŋ] [hɪm][fɔ:(r); fə(r)] [ə'sɪstəns] [ɪn] [prɪ'ventɪŋ] [ðə; ði] [ˌspɔɪ'leɪʃən]
the General Land Office asking him for assistance in preventing the spoilation
这 一般的 土地 办公室 问 他 为了 协助 在 预防 这 腐败
[ɒv; əv][d'ɛvəlz]['taʊə(r)][ænd; ənd][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [mɪ'zʊəri] [bju:ts] ,
of Devils Tower and the Little Missouri Buttes ,
的 魔鬼 塔 和 这 小的 密苏里州 比尤特斯 ,

怀俄明州参议员弗朗西斯·E·沃伦（1884-1929）致信美国土地管理局局长，请求其协助防止魔鬼塔和小密苏里孤丘遭到破坏。

[ləʊ'keɪtɪd] ['sevrəl] [maɪlz][tu:; tə][ðə; ði] [ˌnɔ:θ'i:st] .
located several miles to the northeast .
位于 一些 英里 到 这 东北 .

位于东北方向数英里处。

['sevrəl] [wi:ks] ['leɪtə(r)] , [ðə; ði][lænd] ['ɒfɪs] ['ɪʃu:d] [æn; ən]['ɔ:də(r)] ['setɪŋ] [ə'saɪd] , ['ʌndə(r)] the9
Several weeks later , the Land Office issued an order setting aside , under the9
一些 周 之后 , 这 土地 办公室 发布 一个 命令 环境 旁边 , 在下面 the9

几周后，土地局根据第9条规定发布命令，撤销了该决定。

['fɒrɪst] [rɪ'zɜ:v] [ækt][ɒv; əv] [mɑ:tʃ] [θri:] , - , [sʌm; səm] - . [faɪv][skweə(r)][maɪlz] ,
Forest Reserve Act of March 3 , 1891 , some 60 . 5 square miles ,
森林 预订 行为 的 行进 3 , - , 一些 - . 5 正方形 英里 ,

1891年3月3日《森林保护区法》，面积约60.5平方英里。

[wɪtʃ] [ɪn'kluːdɪd] [bəuθ] [ðə; ði] ['taʊə(r)] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [mɪ'zʊəri] [bjuːts] , [æz; əz] [ə; eɪ] ['temprəri]
which included both the Tower and the Little Missouri Buttes , as a temporary
哪个 包括 两个都 这 塔 和 这 小的 密苏里州 比尤特斯 , 作为 一个 暂时的
['fɒrɪst] [rɪ'zɜːv] .
forest reserve .
森林 预订 .

其中，塔楼和小密苏里孤丘被划为临时森林保护区。

[ðɪs] [rɪ'zɜːv] [wɒz; wəz] [rɪ'djuːst] [ɪn] [dʒuːn] - [tuː; tə] - . - [skweə(r)] [maɪlz] [ænd; ənd] [ðə; ði]
This reserve was reduced in June 1892 to 18 . 75 square miles and the
这 预订 曾是 减少 在 六月 - 到 - . - 正方形 英里 和 这
[ˌʌnrɪ'zɜːvd] ['pɔːʃ(ə)n] [ɪn] - [wɒz; wəz] [rɪ'stɔːd] [tuː; tə] ['set(ə)lmənt] .
unreserved portion in 1898 was restored to settlement .
毫无保留 部分 在 - 曾是 恢复 到 沉降 .

1892 年 6 月，该保护区面积缩减至 18.75 平方英里，1898 年，未划为保护区的部分恢复为定居地。

[ɪn] [ðə; ði] [seɪm] [jɪə(r)] ,
In the same year ,
在 这 相同的 年 ,

同年，

['senətə(r)] ['wɒrən] [ˌɪntrə'djuːst] [ə; eɪ] [bɪl] ([es] . -) [ɪn] [ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts] ['senət] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði]
Senator Warren introduced a bill (S . 3364) in the United States Senate for the
参议员 沃伦 介绍 一个 账单 (S . -) 在 这 团结的 各州 参议院 为了 这
[ɪ'stæblɪʃmənt] [ɒv; əv] " [d'ɛvəlz] ['taʊə(r)] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] .
establishment of " Devils Tower National Park .
建立 的 " 魔鬼 塔 国家的 公园 .

参议员沃伦向美国参议院提出了一项法案（S. 3364），旨在建立"魔鬼塔国家公园"。

" ['æktɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] [əd'vaɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] [lænd] ['ɒfɪs] ,
" Acting on the advice of the General Land Office ,
" 表演 在 这 建议 的 这 一般的 土地 办公室 ,

"根据土地总局的建议，

[ðə; ði] ['senətə(r)] [rɪ'kwestɪd] [ɪn] [hɪz; ɪz] [prə'pəʊz(ə)l] [ðæt] - . - [skweə(r)] [maɪlz] [ɔː(r)] - , - . - ['eɪkəz]
the Senator requested in his proposal that 18 . 75 square miles or 11 , 974 . 24 acres
这 参议员 请求 在 他的 提议 那 - . - 正方形 英里 或者 - , - . - 英亩
,
,
,

这位参议员在他的提案中要求划拨18.75平方英里或11974.24英亩的土地。

[wɪtʃ] [ɪn'kluːdɪd] [bəuθ] [d'ɛvəlz] ['taʊə(r)] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [mɪ'zʊəri] [bjuːts] , [biː; bi] [set] [ə'saɪd]
which included both Devils Tower and the Little Missouri Buttes , be set aside
哪个 包括 两个都 魔鬼 塔 和 这 小的 密苏里州 比尤特斯 , 是 放 旁边
[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [pɑːk] .
for the park .
为了 这 公园 .

其中包括魔鬼塔和小密苏里孤丘，将划为公园用地。

[ðə; ði] [bɪl] , [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [ˌɪntrə'djuːst] [ɒn] [dʒʊ'laɪ] [wʌn] , - ,
The bill , which was introduced on July 1 , 1892 ,
这 账单 , 哪个 曾是 介绍 在 七月 1 , - ,

该法案于1892年7月1日提出。

[wɒz; wəz] [riːd] [twaɪs] [baɪ] [ɪts] ['taɪt(ə)l] [ænd; ənd] [rɪ'fɜːd] [tuː; tə] [ðə; ði] [kə'mɪti] [ɒn] ['teritəriz] .
was read twice by its title and referred to the Committee on Territories .
曾是 读 两次 经过 它是 标题 和 指 到 这 委员会 在 领土 .

该议案按标题宣读了两遍，并提交领土委员会审议。

[ˌaɪ ˈtiː] [əˈpɪəz] [ðæt] [ˈkɒŋgres] [tʊk] [nəʊ] [ˈfɜːðə(r)] [ˈækʃ(ə)n][ɒn][ðə; ði][prəˈpəʊz(ə)l] .

It	appears	that	Congress	took	no	further	action	on	the	proposal	.
它	出现	那	国会	采取	不	更远	行动	在	这	提议	.

国会似乎没有就该提案采取进一步行动。

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz][nɒt] [ʌnˈtɪl] [ˌfɔːˈtiːn] [jˈiəz] [ˈleɪtə(r)] [ðæt] [dˈɛvəlz][ˈtaʊə(r)] [bɪˈkeɪm] [ə; eɪ][ˈnæʃ(ə)nəl]

It	was	not	until	fourteen	years	later	that	Devils	Tower	became	a	national
它	曾是	不是	直到	十四	年	之后	那	魔鬼	塔	成为	一个	国家的

['mɒnjumənt] .

monument	.
纪念碑	.

十四年后，魔鬼塔才成为国家纪念碑。

[ɔːlˈðəʊ] [ðə; ði][prəˈpəʊz(ə)l][tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði][ˈeəriə][ə; eɪ][ˈnæʃ(ə)nəl] [pɑːk] [əˈpærəntli] [dɪd][nɒt]

Although	the	proposal	to	make	the	area	a	national	park	apparently	did	not
虽然	这	提议	到	制作	这	区域	一个	国家的	公园	显然	做过	不是

[rɪˈsiːv] [mʌtʃ] [ˈpʌblɪk] [səˈpɔːt] ,

receive	much	public	support	,
收到	很多	民众	支持	,

虽然将该地区设立为国家公园的提议显然没有得到公众的广泛支持，

[ðə; ði][prəˈpəʊnənts][wɜː(r); wə(r)] [səˈfɪʃntli] [ˌɪnfluˈenʃ(ə)l][tuː; tə] [kiːp] [ˌaɪ ˈtiː][ɪn][ˈtɪmbə(r)] [rɪˈzɜːv] [ˈsteɪtəs] .

the	proponents	were	sufficiently	influential	to	keep	it	in	timber	reserve	status	.
这	支持者	是	足够	有影响	到	保持	它	在	木材	预订	地位	.

支持者的影响力足以使其保持木材保护区的地位。

[ˈfɒləʊɪŋ] [ðə; ði] [ˈpæsɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [æntˈɪkwɪtiz] [ækt][ɪn][dʒuːn] - , [fræŋk][ˈdʌbljuː] . [mɑːndɛl] (

Following	the	passage	of	the	Antiquities	Act	in	June	1906	,	Frank	W	.	Mondell	(
下列的	这	通道	的	这	古董	行为	在	六月	-	,	坦率	W	.	蒙德尔	(

- - -) ,

1860	-	1939	)	,
-	-	-	)	,

1906年6月《文物法》通过后，弗兰克·W·蒙德尔（1860-1939）

[ˌreprɪˈzentətɪv] - [æt; ət] - [lɑːdʒ] [frɒm; frəm][waɪˈəʊmɪŋ][ænd; ənd] [ˈrezɪdənt] [ɒv; əv] [ˈnjuːkɑːsl] ,

Representative	-	at	-	large	from	Wyoming	and	resident	of	Newcastle	,
代表	-	在	-	大的	从	怀俄明州	和	居民	的	纽卡斯尔	,

来自怀俄明州的州众议员，居住在纽卡斯尔。

[lent] [hɪz; ɪz] [səˈpɔːt] [tuː; tə][ðə; ði][plæn][tuː; tə][hæv; həv][ðə; ði][ˈeəriə] [prɪˈzɜːvd] [æz; əz][ə; eɪ][ˈnæʃ(ə)nəl]

lent	his	support	to	the	plan	to	have	the	area	preserved	as	a	national
借出的	他的	支持	到	这	计划	到	有	这	区域	保存完好	作为	一个	国家的

['mɒnjumənt] .

monument	.
纪念碑	.

他支持将该地区保护为国家纪念碑的计划。

[mɑːndɛl] [wɒz; wəz][ə; eɪ]['membə(r)][ænd; ənd]['leɪtə(r)] ['tʃeəmən] [ɒv; əv][ðə; ði][ɪmˈpɔːt(ə)nt] [haʊs]

Mondell	was	a	member	and	later	chairman	of	the	important	House
蒙德尔	曾是	一个	成员	和	之后	主席	的	这	重要的	房子

[kəˈmɪti] [ɒn] ['pʌblɪk] [lændz] .

Committee	on	Public	Lands	.
委员会	在	民众	土地	.

蒙德尔曾是众议院公共土地委员会的成员，后来担任该委员会主席。

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [əˈpærəntli] [æz; əz][ðə; ði] [rɪˈzʌlt] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['ɪnfluəns] , [mɔː(r)][ðæn; ðən] [ðæt] [ɒv; əv]

It	was	apparently	as	the	result	of	his	influence	,	more	than	that	of
它	曾是	显然	作为	这	结果	的	他的	影响	,	更多的	比	那	的

['eni] ['ʌðə(r)][ˌɪndɪˈvɪdʒuəl] ,

any	other	individual	,
任何	其他	个人	,

这显然是他的影响所致，其影响超过了其他任何个人。

[ðæt] ['prezɪdənt] ['θɪədɔ] ['rəuzəvelt] , [ɒn][sep'tembə(r)] - , - , [prə'kleɪmd] [d'ɛvəlz]['taʊə(r)][æz; əz]

that	President	Theodore	Roosevelt	,	on	September	24	,	1906	,	proclaimed	Devils	Tower	as
那	总统	西奥多	罗斯福	,	在	九月	-	,	-	,	宣布	魔鬼	塔	作为

[ə; eɪ]['næʃ(ə)nəl]['mɒnjumənt] .

a	national	monument	.
一个	国家的	纪念碑	.

1906 年 9 月 24 日，西奥多·罗斯福总统宣布魔鬼塔为国家纪念碑。

[ə'pɒn][ðə; ði] [ˌrekəmen'deɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] [kə'mɪʃənə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][lænd] ['ɒfɪs] ,

Upon	the	recommendation	of	the	Commissioner	of	the	General	Land	Office	,
之上	这	推荐	的	这	专员	的	这	一般的	土地	办公室	,

根据土地总局局长的建议，

[ðə; ði]['eɪkərɪdʒ] [set][ə'saɪd][wɒz; wəz]['əʊnli][wʌn] , - . - ['eɪkəz] ,

the	acreage	set	aside	was	only	1	,	152	.	91	acres	,
这	面积	放	旁边	曾是	仅有的	1	,	-	.	-	英亩	,

划拨的土地面积仅为1152.91英亩。

[bɪ'liːvd] [baɪ][hɪm][tuː; tə][biː; bi] “ [sə'fɪʃntli] [lɑːdʒ] [tuː; tə][prə'vaɪd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['prɒpə(r)][keə(r)]

believed	by	him	to	be	“	sufficiently	large	to	provide	for	the	proper	care
相信	经过	他	到	是	“	足够	大的	到	提供	为了	这	恰当的	关心

[ænd; ənd] ['mænɪdʒmənt] [ɒv; əv][ðə; ði]['mɒnjumənt] ” ['ʌndə(r)][ðə; ði] [tɜːmz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ænt'ɪkwɪtiz] [ækt]

and	management	of	the	monument	”	under	the	terms	of	the	Antiquities	Act
和	管理	的	这	纪念碑	”	在下面	这	条款	的	这	古董	行为

.

:

.

他认为，根据《文物法》的规定，这块地“足够大，可以对古迹进行妥善的维护和管理”。

[ðə; ði]['lɪt(ə)l] [mɪ'zʊəri] [bjuːts] [wɜː(r); wə(r)][nɒt][ɪn'kluːdɪd][ɪn][ðə; ði]['mɒnjumənt]['eərɪə] .

The	Little	Missouri	Buttes	were	not	included	in	the	monument	area	.
这	小的	密苏里州	比尤特斯	是	不是	包括	在	这	纪念碑	区域	.

小密苏里孤丘不属于纪念碑区域。

[ðə; ði][rɪ'meɪndə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'zɜːv] [wɒz; wəz]['əʊpənd][tuː; tə]['set(ə)lmənt][ɪn] - .

The	remainder	of	the	reserve	was	opened	to	settlement	in	1908	.
这	余	的	这	预订	曾是	打开	到	沉降	在	-	.

保护区的其余部分于 1908 年向居民开放。

[ðə; ði]['kwestʃən] ['weðə(r)] ['prezɪdənt] ['θɪədɔ] ['rəuzəvelt] ['evə(r)] ['vɪzɪtɪd] [d'ɛvəlz]['taʊə(r)][ɪz][ə; eɪ]

The	question	whether	President	Theodore	Roosevelt	ever	visited	Devils	Tower	is	a
这	问题	无论	总统	西奥多	罗斯福	曾经	到访	魔鬼	塔	是	一个

['mætə(r)][ɒv; əv][kən'dʒektʃə(r)] .

matter	of	conjecture	.
事情	的	推测	.

西奥多·罗斯福总统是否曾到访过魔鬼塔，至今仍是一个猜测的问题。

[sʌm; səm] ['eldəli] ['rezɪdənts] [ɒv; əv][ðə; ði]['riːdʒən][kleɪm] [ðæt] [hiː; hi] ['vɪzɪtɪd] [ðə; ði] [pleɪs] [ɒn][wʌn][ɒv; əv]

Some	elderly	residents	of	the	region	claim	that	he	visited	the	place	on	one	of
一些	老年	居民	的	这	地区	宣称	那	他	到访	这	地方	在	一	的

[hɪz; ɪz] ['hʌntɪŋ] [trɪps] [θruː] [ðə; ði] [blæk] [hɪlz] ;

his	hunting	trips	through	the	Black	Hills	;
他的	打猎	旅行	通过	这	黑色的	丘陵	;

该地区的一些老年居民声称，他曾在穿越黑山的一次狩猎之旅中到访过这个地方；

['ʌðə(r)z] , [ðæt] [hiː; hi]['dedɪkeɪtɪd][ðə; ði]['mɒnjumənt] [wen] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ɪ'stæblɪʃt] .

others	,	that	he	dedicated	the	monument	when	it	was	established	.
其他的	,	那	他	投入的	这	纪念碑	什么时候	它	曾是	已确立的	.

另一些人则认为，纪念碑落成时，是他亲自为之揭幕的。

[ðə; ði]['raɪtə(r)][hæz; həz] [biːn] [ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə][faɪnd]['eni] [kən'temp(ə)rəri] ['lɛtəz] [ɔː(r)]['njuːzpeɪpə(r)]

The	writer	has	been	unable	to	find	any	contemporary	letters	or	newspaper
这	作家	有	到过	无法	到	寻找	任何	当代的	信件	或者	报纸

[ə'kaʊnts] [wɪtʃ] [ʃəʊ] [ðæt] [hiː; hi] ['vɪzɪtɪd] [ðə; ði]['taʊə(r)][æt; ət]['eni] [taɪm] .

accounts	which	show	that	he	visited	the	Tower	at	any	time	.
账户	哪个	展示	那	他	到访	这	塔	在	任何	时间	.

作者未能找到任何当时的信件或报纸报道，表明他曾到访过伦敦塔。

[ɒn]['eɪprəl] - , - , [waɪl] [ɒn][æn; ən] [ɪk'stendɪd] [tʊə(r)] [θruː] [ðə; ði] [west] ,

On	April	25	,	1903	,	while	on	an	extended	tour	through	the	West	,
在	四月	-	,	-	,	尽管	在	一个	扩展	旅游	通过	这	西方	,

1903年4月25日，在西部进行长途旅行期间，

['rəuzəvelt] [meɪd] [treɪn] [stɒps] [æt; ət] [dʒə'let] , ['muəkrɔft; 'mɔː-][ænd; ənd] ['njuːkɑːsl] , [waɪ'əʊmɪŋ] ;

Roosevelt	made	train	stops	at	Gillette	,	Moorcroft	and	Newcastle	,	Wyoming	;
罗斯福	制成	火车	停止	在	吉列	,	穆尔克罗夫特	和	纽卡斯尔	,	怀俄明州	;

[ænd; ənd][æt; ət] ['ɛdʒˌmɑːnt] [ænd; ənd] ['ɑrdˌmɔr] , [saʊθ] [də'kəʊtə] .

and	at	Edgemont	and	Ardmore	,	South	Dakota	.
和	在	埃奇蒙特	和	阿德莫尔	,	南	达科他州	.

罗斯福乘坐火车在怀俄明州的吉列、穆尔克罗夫特和纽卡斯尔，以及南达科他州的埃奇蒙特和阿德莫尔停留。

[ðə; ði] ['sevrəl] [waɪ'əʊmɪŋ] ['njuːzˌpeɪpəz] ['pʌblɪʃt] [ɪn][sep'tembə(r)] - , [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)] [kən'sʌltɪd]

The	several	Wyoming	newspapers	published	in	September	1906	,	which	were	consulted
这	一些	怀俄明州	报纸	已发布	在	九月	-	,	哪个	是	咨询

[baɪ][ðə; ði]['raɪtə(r)] , made10

by	the	writer	,	made10
经过	这	作家	,	made10

作者查阅了1906年9月出版的几份怀俄明州报纸，这些报纸共10份。

[nəʊ]['menʃ(ə)n] [wɒt'evə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði]['taʊə(r)] [rɪ'siːvɪŋ] ['næʃ(ə)nəl]['mɒnjumənt]['steɪtəs] .

no	mention	whatever	of	the	Tower	receiving	national	monument	status	.
不	提到	任何	的	这	塔	接收	国家的	纪念碑	地位	.

完全没有提及该塔被列为国家古迹一事。

[d'ɛvəlz]['taʊə(r)] ['ʃəʊɪŋ] ['lædə(r)] [bɪlt] [ɪn] - .

Devils	Tower	showing	ladder	built	in	1893	.
魔鬼	塔	显示	梯子	建造	在	-	.

魔鬼塔，图中可见建于 1893 年的梯子。

['kɜːtəsi] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] ['sɜːvɪs] .

Courtesy	National	Park	Service	.
礼貌	国家的	公园	服务	.

图片由美国国家公园管理局提供。

[ɔːl'ðəʊ] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [riːtʃ] ,

Although	it	was	difficult	to	reach	,
虽然	它	曾是	难的	到	抵达	,

虽然到达那里很困难，

[ðə; ði]['taʊə(r)] ['ɜːli] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] ['feɪvərɪt] ['kæmpɪŋ] [ænd; ənd] ['pɪknɪkɪŋ] [spɒt][fɔː(r); fə(r)]['piːp(ə)l]

the	Tower	early	became	a	favorite	camping	and	picnicking	spot	for	people
这	塔	早期的	成为	一个	最喜欢的	野营	和	野餐	点	为了	人们

['lɪvɪŋ] [ɪn][ðə; ði][və'sɪnəti] .

living	in	the	vicinity	.
活的	在	这	附近	.

这座塔楼很早就成为附近居民最喜欢的露营和野餐地点。

[wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪn'vaɪtɪŋ] ['fi:tʃəz] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [lɑ:dʒ] [sprɪŋ] [ɒv; əv] [pjʊə(r)] [kəʊld] ['wɔ:tə(r)] [ləʊ'keɪtɪd]

One	of	the	inviting	features	was	the	large	spring	of	pure	cold	water	located
一	的	这	邀请	特征	曾是	这	大的	春天	的	纯的	寒冷的	水	位于

[nɪə(r)] [ɪts] [beɪs] .

near	its	base	.
靠近	它是	根据	.

吸引人的特色之一是山脚附近有一处清澈冰凉的大泉眼。

[ˌaɪ 'ti:] [wɒz; wəz] [sʌm; səm] ['dɪstəns] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] ['reɪlrəʊd] [səʊ] [ˌaɪ 'ti:] [kʊd; kəd] [bi:; bi] [ri:tʃt] ['əʊnli]

It	was	some	distance	from	a	railroad	so	it	could	be	reached	only
它	曾是	一些	距离	从	一个	铁路	所以	它	可以	是	达到	仅有的

['əʊvə(r)] [ˌʌnɪm'pru:vd] [rəʊdz] [ɔ:(r)] [treɪlz] [baɪ] ['hɔ:sbæk] ,

over	unimproved	roads	or	trails	by	horseback	,
超过	未改进	道路	或者	小径	经过	马背	,

由于距离铁路较远，只能骑马沿着未修缮的道路或小径到达。

['wægən] [ɔ:(r)] ['bʌkbɔ:d] .

wagon	or	buckboard	.
车皮	或者	马车	.

马车或敞篷马车。

[wʌn] [lɒŋ] - [taɪm] ['rezɪdənt] [ɒv; əv] ['hju:lɪt] , [sʌm; səm] [ten] [maɪlz] ['dɪstənt] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['mɒnjumənt]

One	long	-	time	resident	of	Hulett	,	some	ten	miles	distant	from	the	monument
一	长的	-	时间	居民	的	休利特	,	一些	十	英里	遥远	从	这	纪念碑

[baɪ] ['prez(ə)nt] [peɪvd] ['haɪweɪ] ,

by	present	paved	highway	,
经过	展示	铺砌路面	公路	,

一位长期居住在休利特的居民，该镇距离纪念碑约十英里，沿现在的铺设好的公路即可到达。

[ɪn'fɔ:md] [ðə; ði] ['raɪtə(r)] [ðæt] [ɪn] [ðə; ði] - ,

informed	the	writer	that	in	the	1890's	,
知情的	这	作家	那	在	这	-	,

告知作者，在19世纪90年代，

[ˌaɪ 'ti:] [wɒz; wəz] ['nesəsəri] [tu:; tə] [fɔ:d] [ðə; ði] [bel] [fɔ:rʃ] ['rɪvə(r)] ['sev(ə)n] [taɪmz] [tu:; tə] [get] [tu:; tə]

it	was	necessary	to	ford	the	Belle	Fourche	River	seven	times	to	get	to
它	曾是	必要的	到	福特	这	美女	四	河	七	时代	到	得到	到

[ðə; ði] ['taʊə(r)] .

the	tower	.
这	塔	.

要到达这座塔，必须七次涉水渡过贝尔富什河。

['meni] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] [və'sɪnəti] [went] [tu:; tə] [ðə; ði] ['taʊə(r)] [wʌns] [ɔ:(r)] [twaɪs] [ə; eɪ] [jɪə(r)]

Many	of	the	people	in	the	vicinity	went	to	the	Tower	once	or	twice	a	year
许多	的	这	人们	在	这	附近	去	到	这	塔	一次	或者	两次	一个	年

[ænd; ənd] [spent] [wʌn] [ɔ:(r)] [tu:] [naɪts] [ðeə(r)] .

and	spent	one	or	two	nights	there	.
和	花费	一	或者	二	夜晚	那里	.

附近许多人每年都会去塔楼一两次，并在那里住一两晚。

[ðə; ði] [fɔ:θ] [ɒv; əv] [dʒʊ'laɪ] [əb'zɜ:rvənsɪz] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] [kə'mju:nəti] [wɜ:(r); wə(r)] ['sʌmtaɪmz] [held]

The	Fourth	of	July	observances	for	the	community	were	sometimes	held
这	第四	的	七月	观察	为了	这	社区	是	有时	握住

[ðeə(r)] [ænd; ənd] ['pi:p(ə)l] ['ɒf(ə)n] [keɪm] [frɒm; frəm] [kən'sɪdərəb(ə)l] ['dɪstəns] [tu:; tə] [ði:z] [ɪ'vents] .

there	and	people	often	came	from	considerable	distance	to	these	events	.
那里	和	人们	经常	来了	从	大量	距离	到	这些	活动	.

社区有时会在那里举行七月四日庆祝活动，人们常常从很远的地方赶来参加这些活动。

[ðə; ði][best] - [nəʊn] ['ɜːli] [ɪ'vent][wɒz; wəz][ðə; ði] 4th [ɒv; əv][dʒʊ'laɪ] [ˌselɪ'breɪʃn] [held][æt; ət][ðə; ði]

The	best	-	known	early	event	was	the	4th	of	July	celebration	held	at	the
这	最好的	-	已知	早期的	事件	曾是	这	4th	的	七月	庆典	握住	在	这

['taʊə(r)][ɪn] - .

Tower	in	1893	.
塔	在	-	.

早期最著名的活动是 1893 年在伦敦塔举行的 7 月 4 日庆祝活动。

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['hændbɪl][s'ɜːkjʊlˌeɪtɪd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][ə'keɪʒ(ə)n] , [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] ['spikər]

According	to	the	handbill	circulated	for	the	occasion	,	the	principal	speakers
根据	到	这	传单	流通	为了	这	场合	,	这	主要的	演讲者

[wɜː(r); wə(r)][en] . [keɪ] . ['grɪgz] [ɒv; əv] ['bɪətrɪs] ,

were	N	.	K	.	Griggs	of	Beatrice	,
是	N	.	K	.	格里格斯	的	贝娅特丽丝	,

根据活动宣传单，主要演讲嘉宾是来自比阿特丽斯的NK Griggs。

[nə'bræskə] , [ænd; ənd][kɒl] . ['wɪljəm] [ɑː(r)] . [stiːl] [ɒv; əv] ['dedwʊd] , -

Nebraska	,	and	Col	.	William	R	.	Steele	of	Deadwood	,	11
内布拉斯加州	,	和	上校	.	威廉	拉	.	斯蒂尔	的	死木镇	,	-

内布拉斯加州，以及戴德伍德的威廉·R·斯蒂尔上校，11

[saʊθ] [də'kəʊtə] .

South	Dakota	.
南	达科他州	.

南达科他州。

[ðə; ði]['hændbɪl] [ə'naʊnst] “ [ðeə(r)] [wɪl] [biː; bi] ['plenti] [tuː; tə] [iːt] [ænd; ənd] [drɪŋk] [ɒn][ðə; ði] [graʊndz]

The	handbill	announced	“	There	will	be	plenty	to	Eat	and	Drink	on	the	Grounds
这	传单	宣布	“	那里	将要	是	很多	到	吃	和	喝	在	这	理由

; ”

;	”
;	”

传单上写着：“场地内将提供充足的食物和饮料；”

“ [lɒts] [ɒv; əv] [heɪ] [ænd; ənd] [greɪn] [fɔː(r); fə(r)] ['hɔːsɪz] ; ” [ænd; ənd] , “ ['dɑːnsɪŋ] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .

“	Lots	of	Hay	and	Grain	for	Horses	;	”	and	,	“	Dancing	Day	and	Night	.
“	很多	的	干草	和	粮食	为了	马匹	;	”	和	,	“	跳舞	天	和	夜晚	.

“给马儿准备充足的干草和谷物；”以及“日夜跳舞”。

” [ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsəʊ]['steɪtɪd] “ ['pɜːfɪkt] ['ɔːdə(r)] [wɪl] [biː; bi] [meɪn'teɪnd] .

”	It	also	stated	“	Perfect	order	will	be	maintained	.
”	它	还	声明	“	完美的	命令	将要	是	维持	.

声明还指出：“我们将维持完美的秩序。”

” [ðə; ði] ['fiːtʃə(r)] [ə'trækʃ(ə)n] , [haʊ'evə(r)] ,

”	The	feature	attraction	,	however	,
”	这	特征	景点	,	然而	,

“然而，其主要吸引力在于，

[ɒv; əv][ðə; ði] [deɪ] [wɒz; wəz][tuː; tə][biː; bi][ðə; ði][fɜːst] ['klaɪmɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]['taʊə(r)][baɪ] ['wɪljəm] ['rɒdʒəz] ,

of	the	day	was	to	be	the	first	climbing	of	the	Tower	by	William	Rogers	,
的	这	天	曾是	到	是	这	第一的	攀登	的	这	塔	经过	威廉	罗杰斯	,

当天最引人注目的是威廉·罗杰斯首次攀登伦敦塔。

[ə; eɪ]['ləʊk(ə)l]['rɑːntʃə(r)] .

a	local	rancher	.
一个	当地的	牧场主	.

当地一位牧场主。

[ðə; ði] [ɪ'vent] [wɒz; wəz] [ə'pærəntli] ['gɪv(ə)n][waɪd] [pʌb'lɪsəti] .

The	event	was	apparently	given	wide	publicity	.
这	事件	曾是	显然	给定	宽的	宣传	.

该事件显然得到了广泛宣传。

['rɒdʒəz] [meɪd] [ɪ'læbərət] [ˌprepə'reɪʃ(ə)nz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][bɪg] [ɪ'vent] .

Rogers	**made**	**elaborate**	**preparations**	**for**	**the**	**big**	**event**	**.**
罗杰斯	制成	精心制作的	准备工作	为了	这	大的	事件	.

罗杰斯为这场盛事做了周密的准备。

[wɪð] [ðə; ði] [ə'sɪstəns] [ɒv; əv] ['wɪlərd] ['rɪpli] , [ə'nʌðə(r)]['ləʊk(ə)l]['rɑːntʃə(r)] ,

With	**the**	**assistance**	**of**	**Willard**	**Ripley**	**,**	**another**	**local**	**rancher**	**,**
和	这	协助	的	威拉德	里普利	,	其他	当地的	牧场主	,

在另一位当地牧场主威拉德·里普利的帮助下，

[hiː; hi] [prɪ'peəd] [ə; eɪ] - - [fʊt] ['lædə(r)][tuː; tə][ðə; ði] ['sʌmɪt] [ɒv; əv][ðə; ði]['taʊə(r)] .

he	**prepared**	**a**	**350**	**-**	**foot**	**ladder**	**to**	**the**	**summit**	**of**	**the**	**Tower**	**.**
他	准备	一个	-	-	脚	梯子	到	这	首脑	的	这	塔	.

他准备了一架350英尺长的梯子，通往塔顶。

[ðɪs] [wɒz; wəz] [ə'kʌmplɪʃt] [baɪ]['draɪvɪŋ] [pegz] , [kʌt][frɒm; frəm] ['neɪtɪv] [əʊk] , [æʃ] [ænd; ənd] ['wɪləʊ] ,

This	**was**	**accomplished**	**by**	**driving**	**pegs**	**,**	**cut**	**from**	**native**	**oak**	**,**	**ash**	**and**	**willow**	**,**
这	曾是	完成	经过	驾驶	钉子	,	切	从	本国的	橡木	,	灰	和	柳	,

这是通过使用用本地橡木、白蜡木和柳木制成的木钉固定来实现的。

- [tuː; tə] - ['ɪntʃɪz] [ɪn][leŋkθ; leŋθ][ænd; ənd] ['ʃaːpənd] [ɒn][wʌn][end] ,

24	**to**	**30**	**inches**	**in**	**length**	**and**	**sharpened**	**on**	**one**	**end**	**,**
-	到	-	英寸	在	长度	和	锋利	在	一	结尾	,

长度为24至30英寸，一端锋利。

['ɪntuː][ə; eɪ] [kən'tɪnjuəs] ['vɜːtɪk(ə)l] [kræk] [faʊnd] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tuː] ['kɒləms] [ɒn][ðə; ði] [ˌsaʊθ'iːst]

into	**a**	**continuous**	**vertical**	**crack**	**found**	**between**	**the**	**two**	**columns**	**on**	**the**	**southeast**
进入	一个	连续的	垂直的	裂缝	成立	之间	这	二	列	在	这	东南

[saɪd][ɒv; əv][ðə; ði]['dʒaɪənt][fɔː'meɪʃ(ə)n] .

side	**of**	**the**	**giant**	**formation**	**.**
边	的	这	巨大的	形成	.

在巨型岩层的东南侧两根柱子之间发现了一条连续的垂直裂缝。

[ðə; ði][pegz][wɜː(r); wə(r)] [ðen] [breɪst] [ænd; ənd] [sɪ'kjʊəd] [tuː; tə] [iːtʃ] ['ʌðə(r)][baɪ][ə; eɪ] [kən'tɪnjuəs]

The	**pegs**	**were**	**then**	**braced**	**and**	**secured**	**to**	**each**	**other**	**by**	**a**	**continuous**
这	钉子	是	然后	支撑	和	安全	到	每个	其他	经过	一个	连续的

['wʊdn] [strɪp][tuː; tə] [wɪtʃ] [ðə; ði]['aʊtə(r)][end][ɒv; əv] [iːtʃ] [peg][wɒz; wəz] ['fɑːsənd] .

wooden	**strip**	**to**	**which**	**the**	**outer**	**end**	**of**	**each**	**peg**	**was**	**fastened**	**.**
木制的	条	到	哪个	这	外	结尾	的	每个	钉子	曾是	系紧	.

然后，用一根连续的木条将木钉相互支撑和固定，每个木钉的外端都固定在木条上。

[bɪ'fɔː(r)] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði][ˌeksɪ'bɪʃ(ə)n] [ə'sent] ,

Before	**making**	**the**	**exhibition**	**ascent**	**,**
前	制作	这	展览	上升	,

在登上展览馆之前，

[ðə; ði][men] [tʊk] [ə; eɪ] - - [fʊt] ['flægpəʊl][tuː; tə][ðə; ði][tɒp][ænd; ənd]['plɑːntɪd][ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][ðə; ði]

the	**men**	**took**	**a**	**12**	**-**	**foot**	**flagpole**	**to**	**the**	**top**	**and**	**planted**	**it**	**into**	**the**
这	男人	采取	一个	-	-	脚	旗杆	到	这	顶部	和	已种植	它	进入	这

[graʊnd] .

ground	**.**
地面	.

男人们将一根 12 英尺高的旗杆带到山顶，然后将其插入土里。

[ðə; ði] ['bɪldɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]['lædə(r)][baɪ]['rɒdʒəz] [ænd; ənd] ['rɪpli] [wɒz; wəz][æn; ən] [ˌʌndə'teɪkɪŋ]

The	**building**	**of**	**the**	**ladder**	**by**	**Rogers**	**and**	**Ripley**	**was**	**an**	**undertaking**
这	建筑	的	这	梯子	经过	罗杰斯	和	里普利	曾是	一个	承诺

[pə'hæps] [mɔː(r)] ['hæzədəs] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['klaɪmɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]['taʊə(r)][ɪt'self] .

perhaps	**more**	**hazardous**	**than**	**the**	**climbing**	**of**	**the**	**Tower**	**itself**	**.**
也许	更多的	危险	比	这	攀登	的	这	塔	本身	.

罗杰斯和里普利建造梯子的过程，或许比攀登伦敦塔本身还要危险。

['hændbɪl] [ɒv; əv] [fɜ:st] [ˌeksɪ'bɪʃ(ə)n] [ə'sent] [ɒv; əv] [d'ɛvəlz] ['taʊə(r)] , [dʒʊ'laɪ] [fɔ:r] , - .

Handbill	**of**	**first**	**exhibition**	**ascent**	**of**	**Devils**	**Tower**	**,**	**July**	**4**	**,**	**1893**	**.**
传单	的	第一的	展览	上升	的	魔鬼	塔	,	七月	4	,	-	.

1893 年 7 月 4 日，魔鬼塔首次攀登展览宣传单。

['kɜ:təsi] ['næʃ(ə)nəl] [pɑ:k] ['sɜ:vɪs] .

Courtesy	**National**	**Park**	**Service**	**.**
礼貌	国家的	公园	服务	.

图片由美国国家公园管理局提供。

['wɪljəm] ['rɒdʒəz] .

William	**Rogers**	**.**
威廉	罗杰斯	.

威廉·罗杰斯。

['kɜ:təsi] ['næʃ(ə)nəl] [pɑ:k] ['sɜ:vɪs] .

Courtesy	**National**	**Park**	**Service**	**.**
礼貌	国家的	公园	服务	.

图片由美国国家公园管理局提供。

['pi:p(ə)l] [keɪm] [fɔ:(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['dɪstəns] [frɒm; frəm] - [tu:; tə] - [maɪlz] [tu:; tə] ['wɪtnəs] [ðə; ði] [fɜ:st]

People	**came**	**for**	**a**	**distance**	**from**	**100**	**to**	**125**	**miles**	**to**	**witness**	**the**	**first**
人们	来了	为了	一个	距离	从	-	到	-	英里	到	证人	这	第一的

['fɔ:m(ə)l] [ə'sent] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['taʊə(r)] .

formal	**ascent**	**of**	**the**	**Tower**	**.**
正式的	上升	的	这	塔	.

人们从 100 到 125 英里以外的地方赶来，见证塔楼的首次正式登顶。

[ðə; ði] [mɔ:(r)] conservative12

The	**more**	**conservative12**
这	更多的	conservative12

较为保守的12

['estɪmeɪts] [ɑ:(r); ə(r)] [ðæt] [ə'baʊt] [wʌn] , - ['pi:p(ə)l] [keɪm] [baɪ] ['hɔ:sbæk] ,

estimates	**are**	**that**	**about**	**1**	**,**	**000**	**people**	**came**	**by**	**horseback**	**,**
估算	是	那	关于	1	,	-	人们	来了	经过	马背	,

据估计，约有1000人骑马前来。

['wægən] [ænd; ənd] ['bʌkbɔ:d] [tu:; tə] [si:] [ðə; ði] [spek'tækjələ(r)] [fi:t] .

wagon	**and**	**buckboard**	**to**	**see**	**the**	**spectacular**	**feat**	**.**
车皮	和	马车	到	看	这	壮观的	特技	.

乘坐马车和敞篷马车去看这场壮观的景象。

[fɔ:(r); fə(r)] ['meni] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [ˌaɪ 'ti:] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [trɪp] [ri'kwaiə] ['sevrəl] [deɪz] [ɒv; əv] ['ti:diəs]

For	**many**	**of**	**them**	**it**	**was**	**a**	**trip**	**requiring**	**several**	**days**	**of**	**tedious**
为了	许多	的	他们	它	曾是	一个	旅行	需要	一些	天	的	乏味

['træv(ə)l] ['əʊvə(r)] [rʌf] [ænd; ənd] ['dʌsti] [treɪlz] .

travel	**over**	**rough**	**and**	**dusty**	**trails**	**.**
旅行	超过	粗糙的	和	尘土飞扬	小径	.

对他们中的许多人来说，这是一次需要数天在崎岖不平、尘土飞扬的小路上艰难跋涉的旅程。

['rɒdʒəz] [bɪ'gæn] [hɪz; ɪz] [ə'sent] ['fɒləʊɪŋ] ['prɒpə(r)] ['serɪmənɪz] [wɪtʃ] [ɪn'klu:dɪd] [æn; ən] [ˌɪnvə'keɪʃn] .

Rogers	**began**	**his**	**ascent**	**following**	**proper**	**ceremonies**	**which**	**included**	**an**	**invocation**	**.**
罗杰斯	开始	他的	上升	下列的	恰当的	仪式	哪个	包括	一个	调用	.

罗杰斯在举行了包括祈祷在内的适当仪式后开始了升天之旅。

['ɑ:ftə(r)] ['klaɪmɪŋ] [fɔ:(r); fə(r)] [ə'baʊt] [æn; ən] ['aʊə(r)] [hi:; hi] [ri:tʃt] [ðə; ði] [tɒp] .

After	**climbing**	**for**	**about**	**an**	**hour**	**he**	**reached**	**the**	**top**	**.**
后	攀登	为了	关于	一个	小时	他	达到	这	顶部	.

攀登大约一个小时后，他到达了山顶。

[ə'mɪd] [mʌtʃ] ['tʃɪərɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['meni] ['əʊpən] - [maʊðd] [spek'tetər] [sʌm; səm] - [fi:t]

Amid	much	cheering	from	the	many	open	-	mouthed	spectators	some	865	feet
之中	很多	欢呼	从	这	许多	打开	-	嘴巴	观众	一些	-	脚

[bɪ'ləʊ] , [hi:; hi] [ˌʌn'fə:l] [æn; ən] [ə'merɪkən] [flæg] ,

below	,	he	unfurled	an	American	flag	,
以下	,	他	展开	一个	美国人	旗帜	,

在下方约 865 英尺处众多目瞪口呆的观众的欢呼声中，他展开了一面美国国旗。

[wɪtʃ] [hæd; həd] [bi:n] ['speʃəli] [meɪd] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][ə'keɪʒ(ə)n] , [frɒm; frəm][ðə; ði]['flægpəʊl] .

which	had	been	specially	made	for	the	occasion	,	from	the	flagpole	.
哪个	有	到过	特别	制成	为了	这	场合	,	从	这	旗杆	.

这是特地为此次活动制作的，挂在旗杆上。

[d'ɛvəlz]['taʊə(r)][hæd; həd][æt; ət][lɑ:st] [bi:n] ['kɔŋkə] [ɪn][ðə; ði] [fʊl] [vju:] [ɒv; əv][æn; ən] [ə'sembəld]

Devils	Tower	had	at	last	been	conquered	in	the	full	view	of	an	assembled
魔鬼	塔	有	在	最后的	到过	征服	在	这	满的	看法	的	一个	组装

[θrɒŋ] .

throng	.
人群	.

在众多围观者的注视下，魔鬼塔终于被攻克了。

['djʊərɪŋ][ðə; ði] [ˌɑ:ftə'nu:n] , [ə; eɪ] [gʌst] [ɒv; əv] [wɪnd] [tɔ:(r)][ðə; ði][flæg] [lu:s]

During	the	afternoon	,	a	gust	of	wind	tore	the	flag	loose
期间	这	下午	,	一个	阵风	的	风	撕裂	这	旗帜	松动的

下午时分，一阵风把旗帜吹掉了。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'ti:] ['drɪftɪd] [daʊn] [tu:; tə][ðə; ði] [beɪs] [ɒv; əv][ðə; ði]['taʊə(r)] .

and	it	drifted	down	to	the	base	of	the	Tower	.
和	它	漂移	向下	到	这	根据	的	这	塔	.

它缓缓飘落到塔底。

[hɪə(r)][ðə; ði][prə'moʊtərz][tɔ:(r)][ˌaɪ 'ti:][ʌp][ænd; ənd][səʊld][ðə; ði] ['pi:sɪz] [fɔ:(r); fə(r)] [ˌsu:və'nɪəz] .

Here	the	promoters	tore	it	up	and	sold	the	pieces	for	souvenirs	.
这里	这	发起人	撕裂	它	向上	和	卖	这	件	为了	纪念品	.

在这里，主办方把它拆散，然后把碎片卖作纪念品。

['ʌðə(r)z] [wɜ:(r); wə(r)] [su:n] [tu:; tə] [klaɪm] [ðə; ði]['taʊə(r)][baɪ] ['rɒdʒəz] - ['lædə(r)] .

Others	were	soon	to	climb	the	Tower	by	Rogers	'	ladder	.
其他的	是	很快	到	爬	这	塔	经过	罗杰斯	-	梯子	.

其他人很快也通过罗杰斯的梯子爬上了塔顶。

[ɒn] [dʒʊ'laɪ][fɔ:r] , - ,

On	July	4	,	1895	,
在	七月	4	,	-	,

1895年7月4日，

['mɪsɪz] . ['rɒdʒəz] ['djʊpləˌket] [hɜ:(r); hə(r)] ['hʌzbəndz] [klaɪm] [ɒv; əv] [tu:] [j'iəz] ['ɜ:lɪə(r)] [ænd; ənd] [bɪ'keɪm]

Mrs	.	Rogers	duplicated	her	husband's	climb	of	two	years	earlier	and	became
太太	.	罗杰斯	重复	她	丈夫的	爬	的	二	年	早些时候	和	成为

[ðə; ði][fɜ:st] ['wʊmən] [tu:; tə] [ri:tʃ] [ðə; ði] ['sʌmɪt] .

the	first	woman	to	reach	the	summit	.
这	第一的	女士	到	抵达	这	首脑	.

罗杰斯夫人重现了她丈夫两年前的攀登壮举，成为第一个登上顶峰的女性。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['estɪmeɪtɪd] [ðæt] - ['pi:p(ə)l][hæv; həv] [meɪd] [ðə; ði] [ə'sent] [ɒv; əv][ðə; ði]['taʊə(r)][baɪ] ['rɒdʒəz] -

It	is	estimated	that	25	people	have	made	the	ascent	of	the	Tower	by	Rogers	'
它	是	估计的	那	-	人们	有	制成	这	上升	的	这	塔	经过	罗杰斯	-

['lædə(r)] .

ladder	.
梯子	.

据估计，已有 25 人通过罗杰斯梯子登上了塔顶。

[ðə; ði][lɑːst][tuː; tə] [riːtʃ] [ðə; ði][tɒp][baɪ] [ðɪs] [miːnz] [wɒz; wəz] “ [beɪb] ” [waɪt] , “ [ðə; ði]['hjuːmən][flai] ,

The	last	to	reach	the	top	by	this	means	was	“	Babe	”	White	,	“	the	Human	Fly	,
这	最后的	到	抵达	这	顶部	经过	这	方法	曾是	“	宝贝	”	白色的	,	“	这	人类	飞	,

最后一位以这种方式登上顶峰的是“贝比”怀特，“人蝇”。

” [ɪn] - .

”	in	1927	.
”	在	-	.

1927年。

[mʌtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði]['lædə(r)][hæz; həz] [sɪns] [biːn] [dɪ'strɔɪd] .

Much	of	the	ladder	has	since	been	destroyed	.
很多	的	这	梯子	有	自从	到过	损毁	.

梯子的大部分已被损毁。

[haʊ'evə(r)] , [ə; eɪ] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [stɪl] [biː; bi] [siːn] [ɒn][ðə; ði] [ˌsaʊθ'iːst] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði]

However	,	a	portion	of	it	may	still	be	seen	on	the	southeast	side	of	the
然而	,	一个	部分	的	它	可能	仍然	是	已见	在	这	东南	边	的	这

['taʊə(r)] .

Tower	.
塔	.

不过，在塔的东南侧仍然可以看到它的一部分。

[ə; eɪ] ['vjuːɪŋ] [dɪ'vaɪs] [ɒn][ðə; ði]['taʊə(r)] [treɪl] [ə'sɪsts] [ðə; ði]['vɪzɪtə(r)][tuː; tə][ləʊ'keɪt][ðə; ði] ['remnənts]

A	viewing	device	on	the	Tower	trail	assists	the	visitor	to	locate	the	remnants
一个	观看	设备	在	这	塔	踪迹	助攻	这	游客	到	定位	这	残余物

[ɒv; əv][ðə; ði]['lædə(r)] .

of	the	ladder	.
的	这	梯子	.

塔楼步道上的观景装置可以帮助游客找到梯子的残骸。

['ɔːlməʊst][ə; eɪ]['kwɔːtə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] ['sentʃəri] [wɒz; wəz][tuː; tə] [pɑːs] ['ɑːftə(r)][d'ɛvəlz]['taʊə(r)][wɒz; wəz]

Almost	a	quarter	of	a	century	was	to	pass	after	Devils	Tower	was
几乎	一个	四分之一	的	一个	世纪	曾是	到	经过	后	魔鬼	塔	曾是

['gɪv(ə)n]['næʃ(ə)nəl] [ˌrekəg'nɪʃn] [bɪ'fɔː(r)][ə; eɪ] [fʊl] - [taɪm] ['næʃ(ə)nəl][pɑːk] ['sɜːvɪs] [ɪm'plɔɪiː] [wɒz; wəz]

given	national	recognition	before	a	full	-	time	National	Park	Service	employee	was
给定	国家的	认出	前	一个	满的	-	时间	国家的	公园	服务	员工	曾是

[tuː; tə][biː; bi] [stˈeɪʃənd] [æt; ət][ðə; ði]['mɒnjumənt] .

to	be	stationed	at	the	monument	.
到	是	驻	在	这	纪念碑	.

在魔鬼塔获得国家认可后，将近四分之一世纪过去了，国家公园管理局才在该纪念碑设立了一名全职员工。

['kɒnsɪkwəntli] , [ðeə(r)][ɪz]['lɪt(ə)l] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ə'baʊt][ðə; ði]['eəriə][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['pɪəriəd][frɒm; frəm]

Consequently	,	there	is	little	information	about	the	area	for	the	period	from
最后	,	那里	是	小的	信息	关于	这	区域	为了	这	时期	从

- [tuː; tə] - .

1906	to	1930	.
-	到	-	.

因此，关于该地区 1906 年至 1930 年期间的信息很少。

[wen] [ðə; ði] ['mɒnjumənt] [wɒz; wəz] [ɪ'stæblɪʃt] ,

When	the	monument	was	established	,
什么时候	这	纪念碑	曾是	已确立的	,

纪念碑落成之时，

[ðə; ði] [kə'mɪʃənə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][lænd] ['ɒfɪs] [daɪ'rɛktɪd][ðə; ði]['speʃ(ə)l]['eɪdʒənt][ɒv; əv][ðə; ði]

the	Commissioner	of	the	General	Land	Office	directed	the	Special	Agent	of	the
这	专员	的	这	一般的	土地	办公室	指导	这	特别的	代理人	的	这

['dɪstrɪkt][ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði]['eəriə][wɒz; wəz][ləʊ'keɪtɪd][ænd; ənd][ðə; ði]['ləʊk(ə)l][lænd] ['ɒfɪs] [tuː; tə][ækt]

district	in	which	the	area	was	located	and	the	local	Land	Office	to	act
区	在	哪个	这	区域	曾是	位于	和	这	当地的	土地	办公室	到	行为

[æz; əz][kʌ'stəʊdiːənz][ɒv; əv][ðə; ði] ['njuːli] - [kri'eɪtɪd] ['eəriə] .

as	custodians	of	the	newly	-	created	area	.
作为	保管人	的	这	新	-	创建	区域	.

总土地局局长指示该地区所在地区的特派员和当地土地局担任新设立地区的保管人。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][tuː; tə] [prɪ'vent] ['vændəlɪzəm] ,

They	were	to	prevent	vandalism	,
他们	是	到	防止	故意破坏	,

他们的目的是防止破坏行为。

[rɪ'muːv(ə)l][ɒv; əv]['ɒbdʒɪkts][ænd; ənd][ɔːl] [ʌn'ɔːθəraɪzd] [ˌɒkju'peɪʃ(ə)n][ɔː(r)] ['set(ə)lmənt] [ɒv; əv][lændz][ɒn]

removal	of	objects	and	all	unauthorized	occupation	or	settlement	of	lands	on
移动	的	对象	和	全部	未经授权	职业	或者	沉降	的	土地	在

[ðə; ði]['mɒnjumənt] .

the	monument	.
这	纪念碑	.

移除文物以及未经授权占用或定居于文物遗址土地的一切行为。

['mɪstə(r)] . [iː] . [əʊ] . ['fʊlə(r)] , [ɒv; əv] ['lærəmi] ,

Mr	.	E	.	O	.	Fuller	,	of	Laramie	,
先生	.	E	.	哦	.	富勒	,	的	拉勒米	,

来自拉勒米的EO Fuller先生

[sɜːvd] [wɪð] [ðə; ði] ['sʌnˌdæns] ['ɒfɪs] [ɒv; əv] [ðæt] ['eɪdʒənsi][æz; əz]['speʃ(ə)l][ɪn'vestɪgeɪtə(r)][frɒm; frəm]

served	with	the	Sundance	office	of	that	agency	as	special	investigator	from
服务	和	这	圣丹斯	办公室	的	那	机构	作为	特别的	研究者	从

- [tuː; tə] - .

1908	to	1919	.
-	到	-	.

1908 年至 1919 年，在该机构的圣丹斯办事处担任特别调查员。

[hiː; hi] [ɪn'fɔːmd] [ðə; ði]['raɪtə(r)] [ðæt] , [ə'mʌŋ] [hɪz; ɪz] ['veəriəs] ['djuːtiz] ,

He	informed	the	writer	that	,	among	his	various	duties	,
他	知情的	这	作家	那	,	之中	他的	各种各样的	职责	,

他告诉作者，在他的各项职责中，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [tʃɑːdʒd] [wɪð] [ðə; ði] [rɪˌspɒnsə'bɪlətɪ] [ɒv; əv] ['lʊkɪŋ] ['ɑːftə(r)][ðə; ði]['taʊə(r)] .

he	was	charged	with	the	responsibility	of	looking	after	the	Tower	.
他	曾是	带电	和	这	责任	的	寻找	后	这	塔	.

他负责照看伦敦塔。

['mɪstə(r)] . ['fʊlə(r)] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['raɪtə(r)] [ðæt] [ɒn][wʌn][ə'keɪʒ(ə)n][ə; eɪ][waɪ'əʊmɪŋ]['njuːzpeɪpə(r)]

Mr	.	Fuller	related	to	the	writer	that	on	one	occasion	a	Wyoming	newspaper
先生	.	富勒	有关的	到	这	作家	那	在	一	场合	一个	怀俄明州	报纸

['kærɪd] [æn; ən]['ɑːtɪk(ə)l] ['ɪndɪkeɪtɪŋ] [ðæt] [ˌsuːvə'nɪə(r)] ['hʌntəz] [wɜː(r); wə(r)] ['dæmɪdʒɪŋ] [ðə; ði]['taʊə(r)][baɪ]

carried	an	article	indicating	that	souvenir	hunters	were	damaging	the	Tower	by
携带	一个	文章	表明	那	纪念品	猎人	是	损害	这	塔	经过

['tʃɪpɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .

chipping	it	.
切片	它	.

富勒先生告诉作者，有一次怀俄明州的一家报纸刊登了一篇文章，指出一些寻宝者正在通过凿刻来破坏这座塔。

[ðə; ði] ['stɔːri] [suːn] [riːtʃt] [ðə; ði] [iːst] , [ænd; ənd] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [ʃɔːt] [taɪm] [wʌn] [njuː] [jɔːk] [ænd; ənd]

The	story	soon	reached	the	East	,	and	within	a	short	time	one	New	York	and
这	故事	很快	达到	这	东方	,	和	之内	一个	短的	时间	一	新的	约克	和

['sevrəl] ['wɒʃɪŋtən] ,

several	Washington	,
一些	华盛顿	,

这个故事很快传到了东部，不久之后，纽约和华盛顿的几个地方都出现了这个故事。

[diː] . [siː] . , ['peɪpəz] [wɜː(r); wə(r)] ['kæriɪŋ] [ə'lɑːmɪŋ] ['stɔːriz] [ðæt] [ðə; ði] ['dʒaɪənt] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [wɒz; wəz]

D	.	C	.	,	papers	were	carrying	alarming	stories	that	the	giant	formation	was
D	.	C	.	,	文件	是	携带	令人担忧	故事	那	这	巨大的	形成	曾是

['biːɪŋ] ['ʌndə'maɪnd] [ænd; ənd] ['sɪəriəsli] ['θret(ə)nd] .

being	undermined	and	seriously	threatened	.
存在	被削弱	和	严重地	威胁	.

华盛顿特区的报纸刊登了令人担忧的报道，称这个巨大的岩层正在遭到破坏，并受到严重威胁。

[ðə; ði] [fɪə(r)] [wɒz; wəz] [vɔɪst] [ðæt] , [ɪf] ['meʒəz] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] ['teɪkən] [ɪ'miːdiətli] [tuː; tə] [prɪ'vent]

The	fear	was	voiced	that	,	if	measures	were	not	taken	immediately	to	prevent
这	害怕	曾是	配音	那	,	如果	措施	是	不是	已采取	立即地	到	防止

[ˌaɪ 'tiː] ,

it	,
它	,

人们担心，如果不立即采取措施防止这种情况发生，

[ðə; ði] ['feɪməs] ['lændmɑːk] [wʊd] [suːn] [biː; bi] [dɪ'strɔɪd] .

the	famous	landmark	would	soon	be	destroyed	.
这	著名的	地标	会	很快	是	损毁	.

这座著名地标即将被摧毁。

[æz; əz] [ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv] [ðɪs] [pʌb'lɪsəti] , [ðə; ði] [kə'mɪʃənə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] [lænd] ['ɒfɪs]

As	a	result	of	this	publicity	,	the	Commissioner	of	the	General	Land	Office
作为	一个	结果	的	这	宣传	,	这	专员	的	这	一般的	土地	办公室

[sent] [aʊt] instructions13

sent	out	instructions13
发送	出去	instructions13

由于此事被广泛报道，土地总局局长发出了指示[13]

[tuː; tə] [pleɪs] ['wɔːnɪŋ] [saɪnz] [ɒn] [ðə; ði] ['mɒnjumənt] ['ɑːskɪŋ] ['piːp(ə)l] [nɒt] [tuː; tə] [mə'lest] [ðə; ði] ['taʊə(r)] .

to	place	warning	signs	on	the	monument	asking	people	not	to	molest	the	Tower	.
到	地方	警告	标志	在	这	纪念碑	问	人们	不是	到	骚扰	这	塔	.

在纪念碑上放置警告标志，要求人们不要破坏塔楼。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['mɪstə(r)] . ['fʊlərz] [rɪˌspɒnsə'bɪlətɪ] [tuː; tə] [pəʊst] [ðiːz] [saɪnz] [ɒn] [ðə; ði] ['eərɪə] .

It	was	Mr	.	Fuller's	responsibility	to	post	these	signs	on	the	area	.
它	曾是	先生	.	富勒	责任	到	邮政	这些	标志	在	这	区域	.

张贴这些告示是富勒先生的职责。

[hiː; hi] ['vɪzɪtɪd] [ðə; ði] [pleɪs] [frɒm; frəm] [taɪm] [tuː; tə] [taɪm] [tuː; tə] [prɪ'vent] ['piːp(ə)l] [frɒm; frəm] [di'strɔi]

He	visited	the	place	from	time	to	time	to	prevent	people	from	destroying
他	到访	这	地方	从	时间	到	时间	到	防止	人们	从	摧毁

[triːz] [ænd; ənd] ['dæmɪdʒɪŋ] [ðə; ði] ['nætʃ(ə)rəl] ['fiːtʃəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['eərɪə] .

trees	and	damaging	the	natural	features	of	the	area	.
树木	和	损害	这	自然的	特征	的	这	区域	.

他时不时到访此地，阻止人们砍伐树木，破坏该地区的自然景观。

['miːnwaɪl] ,

Meanwhile	,
同时	,

同时，

['kɒŋgrəsmən]	[mɑːndɛl]	[meɪd]	[pə'sɪstənt]	['efəts]	[tuː; tə]	['ɪntrəst]	[ðə; ðɪ]	['fedərəl]	['gʌvənmənt]	[ɪn]
Congressman	**Mondell**	**made**	**persistent**	**efforts**	**to**	**interest**	**the**	**Federal**	**Government**	**in**
众议员	蒙德尔	制成	执着的	努力	到	兴趣	这	联邦	政府	在

[dɪ'veləpɪŋ]	[ðə; ðɪ]	['mɒnjumənt]	[æz; əz]	[ə; eɪ]	['tʊərɪst]	[ə'trækʃ(ə)n]	.
developing	**the**	**monument**	**as**	**a**	**tourist**	**attraction**	**.**
发展	这	纪念碑	作为	一个	游客	景点	.

国会议员蒙德尔不断努力，促使联邦政府考虑将该纪念碑开发成旅游景点。

[ɪn]	['februəri]	-	,
In	**February**	**1910**	**,**
在	二月	-	,

1910年2月，

[hiː; hi]	[ˌɪntrə'djuːst]	[ə; eɪ]	[bɪl]	(	[eɪtʃ]	.	[ɑː(r)]	.	-	)	[prə'vaɪdɪŋ]	[fɔː(r); fə(r)]	[æn; ən]	[əˌprəʊpri'eɪʃn]	[tuː; tə]
he	**introduced**	**a**	**bill**	**(**	**H**	**.**	**R**	**.**	**21897**	**)**	**providing**	**for**	**an**	**appropriation**	**to**
他	介绍	一个	账单	(	H	.	拉	.	-	)	提供	为了	一个	拨款	到

[bɪld]	[æn; ən]	['aɪən]	['steəweɪ]	[frɒm; frəm]	[ðə; ðɪ]	[fʊt]	[tuː; tə]	[ðə; ðɪ]	['sʌmɪt]	[ɒv; əv]	[d'ɛvəlz]	['taʊə(r)]	.
build	**an**	**iron**	**stairway**	**from**	**the**	**foot**	**to**	**the**	**summit**	**of**	**Devils**	**Tower**	**.**
建造	一个	铁	楼梯	从	这	脚	到	这	首脑	的	魔鬼	塔	.

他提出了一项法案（HR 21897），规定拨款修建一条从魔鬼塔底部到顶部的铁楼梯。

[ðə; ðɪ]	[prə'pəʊz(ə)l]	[wɒz; wəz]	[rɪ'fɜːd]	[tuː; tə]	[ðə; ðɪ]	[kə'mɪti]	[ɒn]	[əprəʊpr'ɪeɪʃnz]	[ænd; ənd]
The	**proposal**	**was**	**referred**	**to**	**the**	**Committee**	**on**	**Appropriations**	**and**
这	提议	曾是	指	到	这	委员会	在	拨款	和

[ə'pærəntli]	['nevə(r)]	[rɪ'pɔːtɪd]	[aʊt]	.
apparently	**never**	**reported**	**out**	**.**
显然	绝不	据报道	出去	.

该提案已提交拨款委员会，但显然从未提交报告。

[ɪn]	-	[ænd; ənd]	-	[mɑːndɛl]	[ˌɑːr 'iː]	-	[ˌɪntrə'djuːst]	[aɪ'dentɪk(ə)l]	[bɪls]	(	[eɪtʃ]	.	[ɑː(r)]	.	-	[ænd; ənd]
In	**1911**	**and**	**1913**	**Mondell**	**re**	**-**	**introduced**	**identical**	**bills**	**(**	**H**	**.**	**R**	**.**	**8792**	**and**
在	-	和	-	蒙德尔	关于	-	介绍	完全相同的	账单	(	H	.	拉	.	-	和

[eɪtʃ]	.	[ɑː(r)]	.	-	)	[tuː; tə]	[ðə; ðɪ]	['ɜːlɪə(r)]	[wʌn]	[ɪn]	[ðə; ðɪ]	62nd	[ænd; ənd]	63rd	['kɒŋgres]	[ænd; ənd]	[ðeɪ]
H	**.**	**R**	**.**	**88**	**)**	**to**	**the**	**earlier**	**one**	**in**	**the**	**62nd**	**and**	**63rd**	**Congress**	**and**	**they**
H	.	拉	.	-	)	到	这	早些时候	一	在	这	62nd	和	63rd	国会	和	他们

[tuː]	[daɪd]	[ɪn]	[ðə; ðɪ]	[kə'mɪti]	.
too	**died**	**in**	**the**	**committee**	**.**
也	死亡	在	这	委员会	.

1911 年和 1913 年，蒙德尔在第 62 届和第 63 届国会中重新提出了相同的法案（HR 8792 和 HR 88），但这些法案也都在委员会中夭折了。

[ɪn]	-	[ænd; ənd]	-	,
In	**1915**	**and**	**1917**	**,**
在	-	和	-	,

1915年和1917年，

[hiː; hi]	[ˌɪntrə'djuːst]	[bɪls]	(	[eɪtʃ]	.	[ɑː(r)]	.	-	[ænd; ənd]	-	)	[tuː; tə]	[prə'vaɪd]	[fɔː(r); fə(r)]	[ðə; ðɪ]	['bɪldɪŋ]
he	**introduced**	**bills**	**(**	**H**	**.**	**R**	**.**	**165**	**and**	**60**	**)**	**to**	**provide**	**for**	**the**	**building**
他	介绍	账单	(	H	.	拉	.	-	和	-	)	到	提供	为了	这	建筑

[ɒv; əv]	[rəʊdz]	[æt; ət]	[ðə; ðɪ]	['mɒnjumənt]	“	[ænd; ənd]	[fɔː(r); fə(r)]	['ʌðə(r)]	[p'ɜːpəsɪz]	.
of	**roads**	**at**	**the**	**monument**	**“**	**and**	**for**	**other**	**purposes**	**.**
的	道路	在	这	纪念碑	“	和	为了	其他	目的	.

他提出了法案（HR 165 和 60），旨在为纪念碑修建道路“以及其他目的”。

”	[ðiːz]	[met]	[ðə; ðɪ]	[seɪm]	[feɪt]	[æz; əz]	[ðə; ðɪ]	['ɜːlɪə(r)]	[bɪls]	.
”	**These**	**met**	**the**	**same**	**fate**	**as**	**the**	**earlier**	**bills**	**.**
”	这些	遇见	这	相同的	命运	作为	这	早些时候	账单	.

“这些法案的命运与之前的法案一样。”

[mɑːndɛl] , [haʊˈevə(r)] ,
Mondell , **however** ,
蒙德尔 , 然而 ,

然而，蒙德尔

[kənˈtɪnjuːd] [tuː; tə] [ɜːdʒ] [ðə; ði][ˈsekrət(ə)ri][ɒv; əv][ɪnˈtɪəriə(r)][ænd; ənd][ðə; ði][dəˈrektə(r); daɪˈrektə(r)][ɒv; əv]
continued **to** **urge** **the** **Secretary** **of** **Interior** **and** **the** **Director** **of**
持续 到 敦促 这 秘书 的 内部的 和 这 导演 的
[ðə; ði][ˈnæʃ(ə)nəl][pɑːk] [ˈsɜːvɪs] [tuː; tə] [bɪld] [ə; eɪ] [brɪdʒ] [əˈkrɒs] [ðə; ði] [bel] [fɔːrʃ] [ˈrɪvə(r)] ,
the **National** **Park** **Service** **to** **build** **a** **bridge** **across** **the** **Belle** **Fourche** **River** ,
这 国家的 公园 服务 到 建造 一个 桥 穿过 这 美女 四 河 ,

继续敦促内政部长和国家公园管理局局长在贝尔富什河上修建一座桥梁，

[iːst] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈmɒnjumənt] , [ænd; ənd] [kənˈstrʌkt] [ə; eɪ][ˈsuːtəb(ə)l][ˈækses] [rəʊd][tuː; tə][ðə; ði][ˈeəriə] .
east **of** **the** **monument** , **and** **construct** **a** **suitable** **access** **road** **to** **the** **area** .
东方 的 这 纪念碑 , 和 构造 一个 合适的 使用权 路 到 这 区域 .

在纪念碑东侧，修建一条通往该区域的合适道路。

[wɪð] [ðə; ði] [ˈpɒpjələraɪzɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈɔːtəməbiːl] , [ðə; ði] [niːd] [fɔː(r); fə(r)] [ˈvɪzɪtəz] - [fəˈsɪlətiz] [ɒn]
With **the** **popularizing** **of** **the** **automobile** , **the** **need** **for** **visitors** ' **facilities** **on**
和 这 普及 的 这 汽车 , 这 需要 为了 访客 - 设施 在
[ðə; ði][ˈeəriə] [ɪnˈkriːst] .
the **area** **increased** .
这 区域 增加 .

随着汽车的普及，该地区对游客设施的需求也随之增加。

[ɪn] - , [ðə; ði][ˈnæʃ(ə)nəl][pɑːk] [ˈsɜːvɪs] [wɒz; wəz] [ˈɔːgənaɪzd] [ænd; ənd][ðə; ði][ˈmɒnjumənt][wɒz; wəz]
In **1916** , **the** **National** **Park** **Service** **was** **organized** **and** **the** **monument** **was**
在 - , 这 国家的 公园 服务 曾是 组织 和 这 纪念碑 曾是
[pleɪst] [ˈʌndə(r)][ɪts][ˌdʒʊərɪsˈdɪkʃn] .
placed **under** **its** **jurisdiction** .
放置 在下面 它是 管辖权 .

1916年，国家公园管理局成立，该纪念碑被置于其管辖之下。

[ˈpraɪə(r)][tuː; tə] - , [ˈkɒŋgres] [meɪd] [nəʊ][ˈdʒen(ə)rəl] [əprəʊprˈɪeɪʃnz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [prəˈtekʃ(ə)n]
Prior **to** **1917** , **Congress** **made** **no** **general** **appropriations** **for** **the** **protection**
事先的 到 - , 国会 制成 不 一般的 拨款 为了 这 保护
[ænd; ənd] [ˈmeɪntənəns] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈnæʃ(ə)nəl] [ˈmɔnjuməns] .
and **maintenance** **of** **the** **national** **monuments** .
和 维护 的 这 国家的 纪念碑 .

1917 年之前，国会没有为保护和维护国家纪念碑拨出一般性拨款。

[ʌnˈtɪl] [ðə; ði] - [ðə; ði] [əˈmaʊnts] [əˈlɔtid] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [ˈpɜːpəs] [kənˈtɪnjuːd] [tuː; tə][biː; bi] [ˈveri]
Until **the** **1930's** **the** **amounts** **allotted** **for** **this** **purpose** **continued** **to** **be** **very**
直到 这 - 这 金额 分配 为了 这 目的 持续 到 是 非常
[smɔːl] .
small .
小的 .

直到 20 世纪 30 年代，用于此目的的拨款仍然非常少。

[ˈveəriəs] [gruːps] [kənˈtɪnjuːd] [tuː; tə] [ɜːdʒ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][ˌsætɪsˈfæktəri] [ˈækses] [rəʊd][tuː; tə][ðə; ði][ˈeəriə]
Various **groups** **continued** **to** **urge** **for** **a** **satisfactory** **access** **road** **to** **the** **area**
各种各样的 团体 持续 到 敦促 为了 一个 令人满意的 使用权 路 到 这 区域
[ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [brɪdʒ] [əˈkrɒs] [ðə; ði] [bel] [fɔːrʃ] [ˈrɪvə(r)][nɪə(r)][ðə; ði][ˈmɒnjumənt] .
and **for** **a** **bridge** **across** **the** **Belle** **Fourche** **River** **near** **the** **monument** .
和 为了 一个 桥 穿过 这 美女 四 河 靠近 这 纪念碑 .

各团体继续呼吁修建一条通往该地区的令人满意的道路，并在纪念碑附近的贝尔富什河上修建一座桥梁。

[ˈɜːli] [ɪn] - ,
Early **in** **1915** ,
早期的 在 - ,

1915年初，

[mɑːndɛl] [trænz'mɪtɪd] [ə; eɪ] [rɪ'kwest] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sekrət(ə)ri] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪn'tɪəriə(r)] [frɒm; frəm] [ðə; ði]

Mondell	**transmitted**	**a**	**request**	**to**	**the**	**Secretary**	**of**	**the**	**Interior**	**from**	**the**
蒙德尔	传输	一个	要求	到	这	秘书	的	这	内部的	从	这

[θriː] ['ledʒɪsˌletər] [frɒm; frəm] [krʊk] ['kaʊnti] ['ɑːskɪŋ] ['kɒŋgres] [fɔː(r); fə(r)] [fʌndz] [tuː; tə] [bɪld] [ə; eɪ]

three	**legislators**	**from**	**Crook**	**County**	**asking**	**Congress**	**for**	**funds**	**to**	**build**	**a**
三	立法者	从	克鲁克	县	问	国会	为了	资金	到	建造	一个

[rəʊd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['taʊə(r)] .

road	**to**	**the**	**Tower**	**.**
路	到	这	塔	.

蒙德尔向内政部长转达了克鲁克县三位立法委员的请求，要求国会拨款修建一条通往塔楼的道路。

[æt; ət] [ə; eɪ] ['pɪknɪk] [held] [æt; ət] [ðə; ði] ['mɒnjumənt] [ɒn] [dʒʊ'laɪ] [fɔːr] , - ,

At	**a**	**picnic**	**held**	**at**	**the**	**monument**	**on**	**July**	**4**	**,**	**1916**	**,**
在	一个	野餐	握住	在	这	纪念碑	在	七月	4	,	-	,

1916年7月4日，在纪念碑前举行的一次野餐会上，

[wɪtʃ] [wɒz; wəz] [ə'tendɪd] [baɪ] [sʌm; səm] - ['piːp(ə)l] ,

which	**was**	**attended**	**by**	**some**	**500**	**people**	**,**
哪个	曾是	参加	经过	一些	-	人们	,

约有500人参加了此次活动。

[ə; eɪ] [pə'tɪʃn] [wɒz; wəz] ['drɑːftɪd] [ænd; ənd] [saɪnd] [baɪ] - [p'ɜːsənz] [ænd; ənd] [sent] [tuː; tə]

a	**petition**	**was**	**drafted**	**and**	**signed**	**by**	**153**	**persons**	**and**	**sent**	**to**
一个	请愿	曾是	起草	和	签名	经过	-	人	和	发送	到

['kɒŋgrəsmən] [mɑːndɛl] .

Congressman	**Mondell**	**.**
众议员	蒙德尔	.

一份请愿书由 153 人起草并签名，送交国会议员蒙德尔。

[ðə; ði] [pə'tɪʃənə(r)] [kəm'pleɪnd] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] [biːn] [kəm'peld] [tuː; tə] [wɔːk] [ə; eɪ] [maɪl] [ænd; ənd]

The	**petitioners**	**complained**	**that**	**they**	**had**	**been**	**compelled**	**to**	**walk**	**a**	**mile**	**and**
这	请愿者	抱怨	那	他们	有	到过	被迫	到	走	一个	英里	和

[ə; eɪ] [hɑːf] [ðæt] [deɪ] ['əʊvə(r)] [ə; eɪ] [treɪl] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] “ [wɒʃt] [aʊt] [ænd; ənd] [fɪld] [wɪð] [lɒgz] ” [ɪn]

a	**half**	**that**	**day**	**over**	**a**	**trail**	**which**	**was**	**“**	**washed**	**out**	**and**	**filled**	**with**	**logs**	**”**	**in**
一个	一半	那	天	超过	一个	踪迹	哪个	曾是	“	洗过	出去	和	已填	和	日志	”	在

['ɔːdə(r)] [tuː; tə] [riːtʃ] [ðə; ði] ['taʊə(r)] .

order	**to**	**reach**	**the**	**Tower**	**.**
命令	到	抵达	这	塔	.

请愿者抱怨说，为了到达塔楼，他们被迫当天沿着一条“被冲毁并堆满原木”的小路走了 1.5 英里。

[ðeɪ] [ɑːskt] ['kɒŋgres] [fɔː(r); fə(r)] [æn; ən] [ˌprəʊpri'eɪʃn] [ɒv; əv] $20 ,

They	**asked**	**Congress**	**for**	**an**	**appropriation**	**of**	**$20**	**,**
他们	问	国会	为了	一个	拨款	的	$20	,

他们请求国会拨款20美元。

- [tuː; tə] [kən'vɜːt] [ðə; ði] ['dʒaɪənt] [fɔː'meɪʃ(ə)n] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['pʌblɪk] [rɪ'zɔːt] [ænd; ənd] [tuː; tə] [bɪld] [ə; eɪ]

000	**to**	**convert**	**the**	**giant**	**formation**	**into**	**a**	**public**	**resort**	**and**	**to**	**build**	**a**
-	到	转变	这	巨大的	形成	进入	一个	民众	采取	和	到	建造	一个

[brɪdʒ] [ə'krɒs] [ðə; ði] [bel] [fɔːrʃ] .

bridge	**across**	**the**	**Belle**	**Fourche**	**.**
桥	穿过	这	美女	四	.

投入 000 资金，将这处巨大的地质构造改造成公共度假胜地，并在贝尔富什河上修建一座桥梁。

['preʃə(r)] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['veərɪəs] [gruːps] [θruː] ['kɒŋgrəsmən] [mɑːndɛl] [wɒz; wəz] [suːn] [tuː; tə]

Pressure	**from**	**the**	**various**	**groups**	**through**	**Congressman**	**Mondell**	**was**	**soon**	**to**
压力	从	这	各种各样的	团体	通过	众议员	蒙德尔	曾是	很快	到

[brɪŋ] [sʌm; səm] [rɪ'zʌlts] .

bring	**some**	**results**	**.**
带来	一些	结果	.

各团体通过众议员蒙德尔施加的压力很快就带来了一些结果。

[ɪn] - [ðə; ði]['næʃ(ə)nəl][pɑːk] ['sɜːvɪs] , [wɪð] [ðə; ði] [ə'sɪstəns] [ɒv; əv] [krʊk] ['kaʊnti] ,

In	1917	the	National	Park	Service	,	with	the	assistance	of	Crook	County	,
在	-	这	国家的	公园	服务	,	和	这	协助	的	克鲁克	县	,

1917年，国家公园管理局在克鲁克县的协助下，

[bɪlt] [ə; eɪ] - [tuː; tə] - - [fʊt] [rəʊd] [θriː] [maɪlz][ɪn][leŋkθ; leŋθ][ænd; ənd] [wɪð] [ə; eɪ] [greɪd] [ɒv; əv]

built	a	12	to	16	-	foot	road	three	miles	in	length	and	with	a	grade	of
建造	一个	-	到	-	-	脚	路	三	英里	在	长度	和	和	一个	年级	的

[eɪt] [pə'sent] ['liːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['dʒaɪənt][fɔː'meɪʃ(ə)n] .

eight	percent	leading	to	the	giant	formation	.
八	百分比	领导	到	这	巨大的	形成	.

修建了一条长三英里、坡度为 8%、宽 12 至 16 英尺的道路，通往这个巨大的岩层。

[ɪn][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [jɪə(r)] , [ðɪs] [rəʊd][wɒz; wəz] [ɪm'pruːvd] [səʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd][biː; bi] [riːtʃt]

In	the	following	year	,	this	road	was	improved	so	that	it	could	be	reached
在	这	下列的	年	,	这	路	曾是	改进	所以	那	它	可以	是	达到

[mɔː(r)] ['iːzəli] by14

more	easily	by14
更多的	容易地	by14

次年，这条道路进行了修缮，以便更容易到达。14

['ɔːtəməbiːl] .

automobile	.
汽车	.

汽车。

[ðə; ði] [sprɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [beɪs] [ɒv; əv][ðə; ði]['taʊə(r)][wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ] [meɪd] [mɔː(r)] ['sɜːvɪsəb(ə)l] .

The	spring	at	the	base	of	the	Tower	was	also	made	more	serviceable	.
这	春天	在	这	根据	的	这	塔	曾是	还	制成	更多的	可用	.

塔底的泉水也得到了更好的利用。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][sʌm; səm][taɪm] , [haʊ'evə(r)] ,

It	was	some	time	,	however	,
它	曾是	一些	时间	,	然而	,

不过，这花了不少时间。

[bɪ'fɔː(r)] ['preʃə(r)] [wɒz; wəz] [sə'fɪʃntli] [strɒŋ] [tuː; tə][kəm'pel][ðə; ði] ['fedərəl] ['gʌvənmənt] [tuː; tə]

before	pressure	was	sufficiently	strong	to	compel	the	Federal	Government	to
前	压力	曾是	足够	强的	到	迫使	这	联邦	政府	到

[bɪld] [ə; eɪ] [brɪdʒ] [ə'krɒs] [ðə; ði] [bel] [fɔːrʃ] [nɪə(r)][ðə; ði]['mɒnjumənt] .

build	a	bridge	across	the	Belle	Fourche	near	the	monument	.
建造	一个	桥	穿过	这	美女	四	靠近	这	纪念碑	.

直到压力足够大，迫使联邦政府在纪念碑附近的贝尔富什河上修建一座桥梁。

[fɔː(r); fə(r)] ['meni] [j'iəz] ,

For	many	years	,
为了	许多	年	,

多年，

[ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [biːn] ['nesəsəri] [fɔː(r); fə(r)] [ðəʊz] ['entərɪŋ] [ðə; ði]['eəriə][frɒm; frəm][ðə; ði] [iːst] [tuː; tə]

it	had	been	necessary	for	those	entering	the	area	from	the	east	to
它	有	到过	必要的	为了	那些	进入	这	区域	从	这	东方	到

[fɔːd] [ðə; ði]['rɪvə(r)] .

ford	the	river	.
福特	这	河	.

从东部进入该地区的人必须涉水过河。

['djʊərɪŋ][ðə; ði] ['sʌmə(r)] [mʌnθs] ,

During	the	summer	months	,
期间	这	夏天	几个月	,

在夏季的几个月里，

[ðə; ði]['rɪvə(r)][wɒz; wəz]['sʌbdʒɪkt][tuː; tə]['sʌd(ə)n][ænd; ənd] [ˌʌnprɪ'dɪktəbl] ['raɪzɪz] [wɪtʃ] ['friːkwəntli]

the	river	was	subject	to	sudden	and	unpredictable	rises	which	frequently
这	河	曾是	主题	到	突然	和	不可预测的	上升	哪个	频繁地

[meɪd] [ˌaɪ 'tiː][ɪm'pɒsəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)]['piːp(ə)l] ['vɪzɪtɪŋ] [ðə; ði]['eərɪə][tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðə; ði] [iːst] [bæŋk]

made	it	impossible	for	people	visiting	the	area	to	return	to	the	east	bank
制成	它	不可能的	为了	人们	访问	这	区域	到	返回	到	这	东方	银行

[ʌn'tɪl][ðə; ði]['wɔːtə(r)] [səb'said] .

until	the	water	subsided	.
直到	这	水	平静下来	.

这条河的水位经常会突然且无法预测地上涨，导致到访该地区的人们经常无法返回东岸，直到水位下降为止。

[ɪn] ['meni] ['ɪnstənsɪz] , [ðəʊz] [səʊ]['strændɪd][wɜː(r); wə(r)] [kəm'peld] [tuː; tə][kæmp][aʊt][wʌn] , [ænd; ənd]

In	many	instances	,	those	so	stranded	were	compelled	to	camp	out	one	,	and
在	许多	实例	,	那些	所以	搁浅	是	被迫	到	营	出去	一	,	和

[ɪn][sʌm; səm][keɪsɪz] ,

in	some	cases	,
在	一些	案例	,

在许多情况下，那些被困的人被迫露宿街头，在某些情况下，

['sevrəl] [naɪts] .

several	nights	.
一些	夜晚	.

连续几个晚上。

['preʃə(r)] [frɒm; frəm]['ləʊk(ə)l]['piːp(ə)l][ænd; ənd]['træv(ə)l][ˌɔːrgənə'zeɪʃənz][tuː; tə] [bɪld] [ðə; ði] [brɪdʒ]

Pressure	from	local	people	and	travel	organizations	to	build	the	bridge
压力	从	当地的	人们	和	旅行	组织	到	建造	这	桥

[kən'tɪnjuːd] [tuː; tə][biː; bi] [strɒŋ] [θruː'aʊt] [ðə; ði] ['ɜːli] - .

continued	to	be	strong	throughout	the	early	1920's	.
持续	到	是	强的	自始至终	这	早期的	-	.

20 世纪 20 年代初期，当地居民和旅游组织要求修建这座桥梁的压力一直很大。

[ɪn] - , [ə; eɪ] [pə'tɪʃn] , [kən'teɪnɪŋ] ['sev(ə)n]['peɪdʒɪz][ɒv; əv] ['signətʃə] [ɒv; əv]['piːp(ə)l][frɒm; frəm]

In	1923	,	a	petition	,	containing	seven	pages	of	signatures	of	people	from
在	-	,	一个	请愿	,	包含	七	页面	的	签名	的	人们	从

[waɪ'əʊmɪŋ][ænd; ənd] [saʊθ] [də'kəʊtə] ,

Wyoming	and	South	Dakota	,
怀俄明州	和	南	达科他州	,

1923年，一份请愿书，上面有来自怀俄明州和南达科他州人们的七页签名，

[wɒz; wəz] [səb'mɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['sekrət(ə)ri][ɒv; əv][ðə; ði][ɪn'tɪərɪə(r)] ['ɑːskɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [bel] [fɔːrʃ]

was	submitted	to	the	Secretary	of	the	Interior	asking	that	the	Belle	Fourche
曾是	提交	到	这	秘书	的	这	内部的	问	那	这	美女	四

[nɪə(r)][ðə; ði]['mɒnjumənt][biː; bi] [brɪdʒd] .

near	the	monument	be	bridged	.
靠近	这	纪念碑	是	桥接	.

已向内政部长提交申请，要求在纪念碑附近的贝尔富什河上架设桥梁。

[bəuθ] ['senətəz] ['wɒrən] [ænd; ənd][dʒɒn][biː] . ['kɛndrɪk] [lent][ðeə(r)] [sə'pɔːt] [tuː; tə][ðə; ði] ['muːvmənt] .

Both	Senators	Warren	and	John	B	.	Kendrick	lent	their	support	to	the	movement	.
两个都	参议员	沃伦	和	约翰	B	.	肯德里克	借出的	他们的	支持	到	这	移动	.

参议员沃伦和约翰·B·肯德里克都对这场运动表示了支持。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][nɒt][ʌn'tɪl] - [ðæt][ðə; ði] [brɪdʒ] [wɒz; wəz] [bɪlt] .

It	was	not	until	1928	that	the	bridge	was	built	.
它	曾是	不是	直到	-	那	这	桥	曾是	建造	.

直到1928年，这座桥才建成。

['djʊərɪŋ][ðə; ði] - [ðə; ði]['næʃ(ə)nəl][pɑːk] ['sɜːvɪs] [wɒz; wəz]['eɪb(ə)l][tuː; tə][prə'vaɪd]['əʊnli][ðə; ði][məʊst]

During	the	1920's	the	National	Park	Service	was	able	to	provide	only	the	most
期间	这	-	这	国家的	公园	服务	曾是	有能力的	到	提供	仅有的	这	最多

['mɪnɪməm] [əˌkɒmə'deɪʃ(ə)nz] [fɔː(r); fə(r)] ['vɪzɪtəz] [æt; ət][d'ɛvəlz]['taʊə(r)] .

minimum	accommodations	for	visitors	at	Devils	Tower	.
最低限度	住宿	为了	访客	在	魔鬼	塔	.

20 世纪 20 年代，国家公园管理局只能为魔鬼塔的游客提供最基本的住宿条件。

[sʌm; səm] [wɜːk] [kən'tɪnjuːd] [tuː; tə][biː; bi] [dʌn] [ɪn] [meɪn'teɪnɪŋ] [ðə; ði][rəʊdz] .

Some	work	continued	to	be	done	in	maintaining	the	roads	.
一些	工作	持续	到	是	完毕	在	保持	这	道路	.

道路维护工作仍在继续进行。

[ɪn] - [dʒɒn][eɪm] . [θɔːn] , ['kaʊnti] [kə'mɪʃənə(r)] [ɒv; əv] [krʊk] ['kaʊnti] , [ɒv; əv] ['hjuːlɪt] ,

In	1921	John	M	.	Thorn	,	County	Commissioner	of	Crook	County	,	of	Hulett	,
在	-	约翰	M	.	刺	,	县	专员	的	克鲁克	县	,	的	休利特	,

1921年，来自休利特的克鲁克县县政委员约翰·M·索恩

[wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [kʌ'stəʊdiən][æt; ət][æn; ən]['ænjuəl] ['sæləri][ɒv; əv] $12 [ə; eɪ][jɪə(r)] .

was	appointed	custodian	at	an	annual	salary	of	$12	a	year	.
曾是	任命	保管人	在	一个	年度的	薪水	的	$12	一个	年	.

被任命为保管员，年薪 12 美元。

[θɔːn] [sɜːvd] [praɪ'merəli][æz; əz] ['fɔːmən] [ɒv; əv] ['meɪntənəns] [wɜːk] [ænd; ənd] [pə'fɔːmd] [ðə; ði]

Thorn	served	primarily	as	foreman	of	maintenance	work	and	performed	the
刺	服务	主要	作为	领班	的	维护	工作	和	执行	这

['mɪnɪməm] ['peɪpə(r)] [wɜːk] ['nesəsəri] [ɪn] [prɪ'peərɪŋ] ['peɪrəulz] [ænd; ənd] ['meɪkɪŋ] [p'ɜːtʃɪsɪz] .

minimum	paper	work	necessary	in	preparing	payrolls	and	making	purchases	.
最低限度	纸	工作	必要的	在	准备	工资单	和	制作	购买	.

索恩主要担任维修工作的工头，并负责编制工资单和采购所需的最低限度的文书工作。

[ɪn] - [ðə; ði] ['sɜːvɪs] [bɪlt] [ə; eɪ][lɒg] ['ʃeltə(r)] [tuː; tə][prə'tekt][ðə; ði] ['vɪzɪtəz] [frɒm; frəm] [ɪn'klemənt]

In	1922	the	Service	built	a	log	shelter	to	protect	the	visitors	from	inclement
在	-	这	服务	建造	一个	日志	庇护所	到	保护	这	访客	从	恶劣天气

['weðə(r)] ,

weather	,
天气	,

1922年，该机构建造了一个木屋来保护游客免受恶劣天气的影响。

[kliːnd] [ðə; ði] [sprɪŋ] [nekst][tuː; tə][ðə; ði]['taʊə(r)][ænd; ənd] [ɪm'pruːvd] [ðə; ði][rəʊd] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði]

cleaned	the	spring	next	to	the	Tower	and	improved	the	road	within	the
已清洗	这	春天	下一个	到	这	塔	和	改进	这	路	之内	这

['mɒnjumənt] ['baʊndriz] .

monument	boundaries	.
纪念碑	边界	.

清理了塔旁的泉水，并改善了纪念碑范围内的道路。

[haʊ'evə(r)] , [ɪn] [spaɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪm'prʊvmənt] [ðə; ði] ['gʌvənmənt] [wɒz; wəz]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [meɪk] ,

However	,	in	spite	of	the	improvements	the	Government	was	able	to	make	,
然而	,	在	尽管如此	的	这	改进	这	政府	曾是	有能力的	到	制作	,

然而，尽管政府做出了一些改进，

[ðə; ði] ['meɪntənəns] [æt; ət][ðə; ði]['mɒnjumənt][mʌst; məst][hæv; həv] [biː n] ['veri] [ɪn'ædɪkwət] .

the	maintenance	at	the	monument	must	have	been	very	inadequate	.
这	维护	在	这	纪念碑	必须	有	到过	非常	不足	.

这座古迹的维护工作一定非常不足。

['trespəsɪŋ] [stɒk] [kən'tɪnju:d] [tu:; tə] [greɪz] [ɒn][ðə; ði]['eərɪə][ænd; ənd]['ɒkjupaɪ][ðə; ði][lɒg] ['ʃeltə(r)]

Trespassing	**stock**	**continued**	**to**	**graze**	**on**	**the**	**area**	**and**	**occupy**	**the**	**log**	**shelter**
擅闯私人领地	库存	持续	到	轻擦	在	这	区域	和	占据	这	日志	庇护所

[ɪ'rektɪd] [fɔ:(r); fə(r)] ['vɪzɪtəz] .

erected	**for**	**visitors**	**.**
竖立	为了	访客	.

擅闯禁区的牲畜继续在该区域吃草，并占据了为游客搭建的木屋。

[ðə; ði]['sekrət(ə)ri][ɒv; əv]['kʌstə(r)] ['bætlfi:ld] ['haɪweɪ] [ə,səʊsi'eɪʃn; ə,səʊʃi'eɪʃn] [kəm'pleɪnd] [tu:; tə][ðə; ði]

The	**Secretary**	**of**	**Custer**	**Battlefield**	**Highway**	**Association**	**complained**	**to**	**the**
这	秘书	的	卡斯特	战场	公路	协会	抱怨	到	这

[də'rektə(r); daɪ'rektə(r)][ɪn] - [ðæt] [ðə; ði] [rəʊd] [tu:; tə][ðə; ði]['taʊə(r)][ðə; ði] ['pri:viəs] [jɪə(r)] " [wɒz; wəz]

Director	**in**	**1929**	**that**	**the**	**road**	**to**	**the**	**Tower**	**the**	**previous**	**year**	**"**	**was**
导演	在	-	那	这	路	到	这	塔	这	以前的	年	"	曾是

[ə; eɪ] [dɪs'greɪs] ,

a	**disgrace**	**,**
一个	耻辱	,

卡斯特战场公路协会秘书于 1929 年向主任抱怨说，前一年通往塔楼的道路"简直是耻辱"。

['meni] ['pi:p(ə)l] [tɜ:nd] [bæk] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði]['terəb(ə)l][rəʊd] [kən'dɪʃ(ə)nz] .

many	**people**	**turned**	**back**	**because**	**of**	**the**	**terrible**	**road**	**conditions**	**.**
许多	人们	转向	后退	因为	的	这	糟糕的	路	状况	.

由于路况恶劣，许多人折返了。

" [hi:; hi]['ɔ:lsəʊ] ['pɔɪntɪd] [aʊt] [ðæt] [ðə; ði]['eərɪə] ['ni:dɪd] [ə; eɪ] [fʊl] - [taɪm][kʌ'stəʊdiən] .

"	**He**	**also**	**pointed**	**out**	**that**	**the**	**area**	**needed**	**a**	**full**	**-**	**time**	**custodian**	**.**
"	他	还	尖	出去	那	这	区域	需要	一个	满的	-	时间	保管人	.

他还指出，该地区需要一名全职管理员。

[dɪ'spaɪt] [ðə; ði] ['hɑ:dʃɪps] [ɪn] ['ri:tʃɪŋ] [ðə; ði]['taʊə(r)][ænd; ənd][ðə; ði] [læk] [ɒv; əv] [ə,kɒmə'deɪʃ(ə)nz]

Despite	**the**	**hardships**	**in**	**reaching**	**the**	**Tower**	**and**	**the**	**lack**	**of**	**accommodations**
尽管	这	艰辛	在	到达	这	塔	和	这	缺少	的	住宿

['ɑ:ftə(r)] ['ri:tʃɪŋ] [ðeə(r)] ,

after	**reaching**	**there**	**,**
后	到达	那里	,

尽管到达塔顶的过程十分艰辛，而且到达后也没有合适的住宿条件，

[,vɪzɪ'teɪʃn] [tu:; tə][ðə; ði]['eərɪə][kən'tɪnju:d] [tu:; tə][raɪz]['djʊərɪŋ][ðə; ði] - .

visitation	**to**	**the**	**area**	**continued**	**to**	**rise**	**during**	**the**	**1920's**	**.**
探视	到	这	区域	持续	到	上升	期间	这	-	.

20世纪20年代，该地区的游客数量持续增长。

" [ðə; ði]['mɒnjumənt][ɪz] [rɪ'si:vɪŋ] [æn; ən] [ɪn'kri:sɪŋ] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['vɪzɪtəz] [hu:] [laɪk][tu:; tə][kæmp]

"	**The**	**monument**	**is**	**receiving**	**an**	**increasing**	**number**	**of**	**visitors**	**who**	**like**	**to**	**camp**
"	这	纪念碑	是	接收	一个	增加	数字	的	访客	WHO	喜欢	到	营

[ɒn][ðə; ði] [graʊnd] ,

on	**the**	**ground**	**,**
在	这	地面	,

"越来越多的游客喜欢到纪念碑前露营。"

" [rɪ'pɔ:tɪd] [ðə; ði][də'rektə(r); daɪ'rektə(r)][ɪn] - .

"	**reported**	**the**	**Director**	**in**	**1922**	**.**
"	据报道	这	导演	在	-	.

"主任在 1922 年报告说。

[frɒm; frəm] - [tu:; tə] - [ðə; ði] ['estɪmeɪtɪd] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['vɪzɪtəz] [rəʊz][frɒm; frəm]['sɛvən] , -

From	**1921**	**to**	**1930**	**the**	**estimated**	**number**	**of**	**visitors**	**rose**	**from**	**7**	**,**	**000**
从	-	到	-	这	估计的	数字	的	访客	玫瑰	从	7	,	-

[tu:; tə] - ,

to	**14**	**,**
到	-	,

从1921年到1930年，游客人数估计从7000人增加到14000人。

- , [ðə; ði] ['ævərɪdʒ] ['biːɪŋ] [naɪn] , - .

720	,	the	average	being	9	,	100	.
-	,	这	平均的	存在	9	,	-	.

720，平均值为 9,100。

['ɑːftə(r)] - [ə; eɪ]['redʒɪstə(r)][wɒz; wəz] [kept] [æt; ət] -

After	1925	a	register	was	kept	at	Grenier's15
后	-	一个	登记	曾是	保留	在	-

1925 年后，格雷尼尔的店里保存了一份登记册。15

[stɔː(r)] [wɪtʃ] [wɒz; wəz][ləʊ'keɪtɪd][nɪə(r)][ðə; ði] [iːst] ['entrəns] [tuː; tə][ðə; ði]['mɒnjumənt] .

Store	which	was	located	near	the	east	entrance	to	the	monument	.
店铺	哪个	曾是	位于	靠近	这	东方	入口	到	这	纪念碑	.

这家商店位于纪念碑东入口附近。

['djʊərɪŋ] [ðɪs] ['pɪəriəd][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] ['sɜːvɪs] [wɒz; wəz]['ʌndə(r)] [kən'tɪnjuːd] ['preʃə(r)] [tuː; tə]

During	this	period	the	National	Park	Service	was	under	continued	pressure	to
期间	这	时期	这	国家的	公园	服务	曾是	在下面	持续	压力	到

['ɔːθəraɪz] [kən'seʃ(ə)nz] [æt; ət][ðə; ði]['taʊə(r)] .

authorize	concessions	at	the	Tower	.
授权	让步	在	这	塔	.

在此期间，国家公园管理局不断面临压力，要求其批准对塔楼进行特许经营。

['njuːmərəs] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)nz][wɜː(r); wə(r)] [meɪd] [baɪ][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][ænd; ənd] ['kʌmpəniz] [tuː; tə] [ɪ'rekt]

Numerous	applications	were	made	by	individuals	and	companies	to	erect
很多的	应用程序	是	制成	经过	个人	和	公司	到	直立

['restrɒnts] , ['gæsəliːn] ['steɪʃnz] ,

restaurants	,	gasoline	stations	,
餐厅	,	汽油	车站	,

个人和公司提交了大量申请，希望建造餐馆、加油站等设施。

[həʊ'telz][ænd; ənd] [ˌrekri'eɪʃən(ə)l] [fə'sɪlətiz] [ðeə(r)] .

hotels	and	recreational	facilities	there	.
酒店	和	休闲	设施	那里	.

那里有酒店和休闲设施。

[ðə; ði] ['sɜːvɪs] [kən'sɪstəntli] [meɪn'teɪnd] [ðæt] [sʌtʃ] [dɪ'veləpmənts] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['pɜːmənənt] ['kærəktə(r)]

The	Service	consistently	maintained	that	such	developments	of	a	permanent	character
这	服务	始终	维持	那	这样的	发展	的	一个	永恒的	特点

[ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [meɪd] [ˌaʊt'saɪd][ðə; ði]['mɒnjumənt] ['baʊndriz] [ænd; ənd][nɒt] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði]['eəriə][ɪt'self] .

should	be	made	outside	the	monument	boundaries	and	not	within	the	area	itself	.
应该	是	制成	外部	这	纪念碑	边界	和	不是	之内	这	区域	本身	.

该机构一直坚持认为，此类永久性开发项目应该在纪念碑边界之外进行，而不是在纪念碑区域内进行。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz]['əʊnli] [biːn] [sɪns] - [ðæt] [d'ɛvəlz]['taʊə(r)]['næʃ(ə)nəl]['mɒnjumənt][hæz; həz] [bɪ'kʌm]

It	has	only	been	since	1930	that	Devils	Tower	National	Monument	has	become
它	有	仅有的	到过	自从	-	那	魔鬼	塔	国家的	纪念碑	有	变得

[ə; eɪ]['næʃ(ə)nəl] ['tʊərɪst] [ə'trækʃ(ə)n] .

a	national	tourist	attraction	.
一个	国家的	游客	景点	.

自 1930 年以来，魔鬼塔国家纪念碑才成为国家旅游景点。

[ðɪs] [hæz; həz] [biːn] [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv] ['sevrəl] ['fæktəz] .

This	has	been	the	result	of	several	factors	.
这	有	到过	这	结果	的	一些	因素	.

这是多种因素共同作用的结果。

['djʊərɪŋ][ðə; ði]['lætə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] - ,

During	the	latter	part	of	the	1920's	,
期间	这	后者	部分	的	这	-	,

在20世纪20年代后期，

[ðə; ði][ˈkʌstə(r)] [ˈbætlfiːld] [ˈhaɪweɪ] ([juː] . [es] . [ˈhaɪweɪ] -) [wɒz; wəz] [bɪlt] [bɪˈtwiːn] [ˈspɪəˌfɪʃ] ,

the	Custer	Battlefield	Highway	(	U	.	S	.	Highway	14	)	was	built	between	Spearfish	,
这	卡斯特	战场	公路	(	U	.	S	.	公路	-	)	曾是	建造	之间	矛鱼	,

[saʊθ] [dəˈkəʊtə] ,

South	Dakota	,
南	达科他州	,

卡斯特战场公路（美国14号公路）修建于南达科他州斯皮尔菲什之间。

[ænd; ənd] [dʒəˈlet] , [waɪˈəʊmɪŋ] , [ænd; ənd] [keɪm] [wɪˈðɪn] [ˈəʊnli][ˈsev(ə)n][maɪlz][ɒv; əv][ðə; ði][ˈtaʊə(r)] .

and	Gillette	,	Wyoming	,	and	came	within	only	seven	miles	of	the	Tower	.
和	吉列	,	怀俄明州	,	和	来了	之内	仅有的	七	英里	的	这	塔	.

以及怀俄明州的吉列，距离塔楼只有七英里。

[ðə; ði] [steɪt] [ˈɔːlsəʊ] [bɪlt] [ɪmˈpruːvd] [rəʊdz][ˈɪntuː] [ˈsʌnˌdæns] [frɒm; frəm][juː] . [es] . [ˈhaɪweɪz] -

The	State	also	built	improved	roads	into	Sundance	from	U	.	S	.	Highways	85
这	状态	还	建造	改进	道路	进入	圣丹斯	从	U	.	S	.	高速公路	-

[ænd; ənd] - .

and	16	.
和	-	.

州政府还修建了从美国 85 号和 16 号公路通往桑丹斯的改良道路。

[ə; eɪ] [peɪvd] [ˈhaɪweɪ] [wɒz; wəz][ˈɔːlsəʊ] [kənˈstrʌktɪd] [frɒm; frəm][juː] . [es] . [ˈhaɪweɪ] - [tuː; tə]['ælvə]

A	paved	highway	was	also	constructed	from	U	.	S	.	Highway	14	to	Alva
一个	铺砌路面	公路	曾是	还	建造	从	U	.	S	.	公路	-	到	阿尔瓦

['meɪkɪŋ] [ðə; ði]['eəriə][frɒm; frəm][ðə; ði] [saʊθ] [ɪnˈtaɪəli] [əkˈsesəb(ə)l][baɪ] [peɪvd] [rəʊdz] .

making	the	area	from	the	south	entirely	accessible	by	paved	roads	.
制作	这	区域	从	这	南	完全	可访问	经过	铺砌路面	道路	.

从美国 14 号公路到阿尔瓦也修建了一条柏油公路，使得南部地区完全可以通过柏油路到达。

['ləʊk(ə)l][ænd; ənd] [steɪt] ['tʃeɪmbəz] [ɒv; əv] ['kɒmɜːs] , ['træv(ə)l] [əˌsəʊsɪ'eɪʃnz] ,

Local	and	state	Chambers	of	Commerce	,	travel	associations	,
当地的	和	状态	钱伯斯	的	商业	,	旅行	协会	,

地方和州商会、旅游协会、

['njuːzˌpeɪpəz] [ænd; ənd][ˌpɪriˈɑːdɪkəlz] [geɪv] [ðə; ði]['taʊə(r)][waɪd] [pʌbˈlɪsəti] [æz; əz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði]

newspapers	and	periodicals	gave	the	Tower	wide	publicity	as	one	of	the
报纸	和	期刊	给予	这	塔	宽的	宣传	作为	一	的	这

['nætʃ(ə)rəl] “ ['wʌndər] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] .

natural	“	wonders	of	the	world	.
自然的	“	奇迹	的	这	世界	.

报纸和期刊对这座塔进行了广泛的宣传，称其为世界自然“奇观”之一。

” ['vɪzɪtə(r)]['sentə(r)] [bɪlt] [ɪn] - .

”	Visitor	Center	built	in	1935	.
”	游客	中心	建造	在	-	.

“游客中心建于1935年。

['kɜːtəsi] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] ['sɜːvɪs] .

Courtesy	National	Park	Service	.
礼貌	国家的	公园	服务	.

图片由美国国家公园管理局提供。

[ðə; ði] ['dekeɪd] [ɒv; əv][ðə; ði] - [wɒz; wəz][wʌn][ɒv; əv] [ɪkˈstensɪv] [dɪˈveləpmənt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]

The	decade	of	the	1930's	was	one	of	extensive	development	for	the
这	十年	的	这	-	曾是	一	的	广泛的	发展	为了	这

['mɒnjumənt] .

monument	.
纪念碑	.

20世纪30年代是该纪念碑大规模发展的十年。

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði]['neɪʃ(ə)n][wɒz; wəz][ɪn][ðə; ði] [θrəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] [dɪ'preʃn] ,

Although	the	Nation	was	in	the	throes	of	the	Great	Depression	,
虽然	这	国家	曾是	在	这	阵痛	的	这	伟大的	沮丧	,

尽管当时国家正处于大萧条的痛苦之中，

[kən'sɪdərəb(ə)l] [sʌmz] [ɒv; əv] ['mʌni] [æz; əz] [wel] [æz; əz]['mænpaʊə(r)][wɜː(r); wə(r)] [meɪd] [ə'veɪləb(ə)l]

considerable	sums	of	money	as	well	as	manpower	were	made	available
大量	总和	的	钱	作为	出色地	作为	人手	是	制成	可用的

[fɔː(r); fə(r)]['pʌblɪk] [wɜːks] [θruː] the16

for	public	works	through	the16
为了	民众	作品	通过	the16

通过16世纪，大量资金和人力被投入到公共工程中。

['veəriəs] [rɪ'liːf] ['eɪdʒənsiz] .

various	relief	agencies	.
各种各样的	宽慰	机构	.

各类救援机构。

['wɜːkɪŋ] ['ʌndə(r)][ðə; ði][ˌsuːpə'vɪʒ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl][pɑːk] ['sɜːvɪs] , [ðiːz] ['eɪdʒənsiz] ,

Working	under	the	supervision	of	the	National	Park	Service	,	these	agencies	,
在职的	在下面	这	监督	的	这	国家的	公园	服务	,	这些	机构	,

[pə'tɪkjələli] [ðə; ði][sə'vɪliən] [ˌkɒnsə'veɪʃ(ə)n] [kɔː(r)] ,

particularly	the	Civilian	Conservation	Corps	,
特别	这	平民	保护	兵团	,

在国家公园管理局的监督下，这些机构，特别是民间资源保护队，

[ɪ'nɔːgjəreɪtɪd] [æn; ən] [ɪk'stensɪv] [dɪ'veləpmənt] ['prəʊgræm][æt; ət][ðə; ði]['mɒnjumənt] .

inaugurated	an	extensive	development	program	at	the	monument	.
就职典礼	一个	广泛的	发展	程序	在	这	纪念碑	.

在该纪念碑启动了一项广泛的开发计划。

['præktɪkli] [ɔːl][ɒv; əv][ðə; ði] [ɪm'prʊvmənt] ['praɪə(r)][tuː; tə] - [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [ɒv; əv][ðeə(r)]

Practically	all	of	the	improvements	prior	to	1956	were	the	results	of	their
几乎	全部	的	这	改进	事先的	到	-	是	这	结果	的	他们的

['efəts] .

efforts	.
努力	.

1956 年以前取得的几乎所有进步都是他们努力的结果。

[njuː] [rəʊdz][wɜː(r); wə(r)] [bɪlt] , ['mɒd(ə)n]['wɔːtə(r)][ænd; ənd][ɪ'lektrɪk(ə)l] ['sɪstəmz] [ɪn'stɔːld] , ['futpɑːθ]

New	roads	were	built	,	modern	water	and	electrical	systems	installed	,	footpaths
新的	道路	是	建造	,	现代的	水	和	电气	系统	已安装	,	人行道

[wɜː(r); wə(r)][leɪd] [aʊt] ,

were	laid	out	,
是	铺设	出去	,

修建了新道路，安装了现代化的水电系统，铺设了人行道。

['pɪknɪk]['eəriəz][wɜː(r); wə(r)] [ɪ'stæblɪʃt] [wɪð] ['teɪblz] [ænd; ənd] ['kʌmftəb(ə)l] ['bentʃɪz] ,

picnic	areas	were	established	with	tables	and	comfortable	benches	,
野餐	区域	是	已确立的	和	表格	和	舒服的	长椅	,

野餐区设有桌椅和舒适的长凳。

[ænd; ənd]['treɪlə(r)][ænd; ənd] [ˌəʊvə'naɪt] ['kæmpɪŋ] ['eəriəz][wɜː(r); wə(r)][prə'vaɪdɪd][ðə; ði] ['vɪzɪtəz] .

and	trailer	and	overnight	camping	areas	were	provided	the	visitors	.
和	拖车	和	过夜	野营	区域	是	假如	这	访客	.

并为游客提供拖车和过夜露营区。

['rezɪdənsɪz] [fɔː(r); fə(r)] [ɪm'plɔɪiːz] , ['wɜːkʃɔps] [ænd; ənd] [mə'ʃiːn] [ʃɒps] [wɜː(r); wə(r)] [ɪ'rektɪd] .

Residences	for	employees	,	workshops	and	machine	shops	were	erected	.
住宅	为了	雇员	,	研讨会	和	机器	商店	是	竖立	.

为员工建造了住宅、车间和机械加工车间。

[ɪn] - [ə; eɪ][mju'ziːəm][ɒv; əv] ['stɜːdi] [lɒg] [kən'strʌkʃn] [wɒz; wəz] [kəm'plitɪd] .

In	1938	a	museum	of	sturdy	log	construction	was	completed	.
在	-	一个	博物馆	的	结实的	日志	建造	曾是	完全的	.

1938年，一座采用坚固原木结构建造的博物馆竣工。

[ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪm'pruːvd] [rəʊdz] [ænd; ənd]['vɪzɪtə(r)] [fə'sɪlətiz] [æt; ət][ðə; ði]['mɒnjumənt][ɪz]

The	result	of	the	improved	roads	and	visitor	facilities	at	the	monument	is
这	结果	的	这	改进	道路	和	游客	设施	在	这	纪念碑	是

[rɪ'flektɪd] [ɪn]['træv(ə)l] ['rekɔːdz] .

reflected	in	travel	records	.
反映	在	旅行	记录	.

纪念碑附近道路和游客设施的改善效果已体现在旅游记录中。

['djʊərɪŋ][ðə; ði][ten] - [jɪə(r)]['pɪəriəd][frɒm; frəm] - [tuː; tə] - , [ɪn] [spaɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt]

During	the	ten	-	year	period	from	1931	to	1941	,	in	spite	of	the	Great
期间	这	十	-	年	时期	从	-	到	-	,	在	尽管如此	的	这	伟大的

[dɪ'preʃn] ,

Depression	,
沮丧	,

在1931年至1941年的十年间，尽管经历了经济大萧条，

[ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['vɪzɪtəz] ['præktɪkli] ['tripl] .

the	number	of	visitors	practically	tripled	.
这	数字	的	访客	几乎	三倍	.

游客数量几乎增加了两倍。

[ɪn] - [ðə; ði] [kaʊnt] [wɒz; wəz] - , - ; [ɪn] - , - , - ; [ɪn] - , - , - .

In	1931	the	count	was	11	,	000	;	in	1936	,	26	,	503	;	in	1941	,	32	,	951	.
在	-	这	数数	曾是	-	,	-	;	在	-	,	-	,	-	;	在	-	,	-	,	-	.

1931 年的统计数字为 11,000；1936 年为 26,503；1941 年为 32,951。

[ɪn][ðə; ði] ['ɜːli] - , [ðə; ði][fɜːst] [fʊl] - [taɪm][kʌ'stəʊdiən][wɒz; wəz] [st'eɪʃənd] [æt; ət][ðə; ði]

In	the	early	1930's	,	the	first	full	-	time	custodian	was	stationed	at	the
在	这	早期的	-	,	这	第一的	满的	-	时间	保管人	曾是	驻	在	这

['mɒnjumənt] .

monument	.
纪念碑	.

20 世纪 30 年代初，第一位全职管理员被派驻到这座纪念碑。

[ðɪs] [wɒz; wəz] [dʒɔːdʒ] [siː] . [kroʊ] , [huː] ['priːviəsli] [hæd; həd] [biːn] [ə; eɪ]['reɪndʒə(r)] - ['nætʃ(ə)rəlɪst]

This	was	George	C	.	Crowe	,	who	previously	had	been	a	Ranger	-	Naturalist
这	曾是	乔治	C	.	克罗	,	WHO	之前	有	到过	一个	游骑兵	-	博物学家

[æt; ət] [jəu'semiti] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] [ɪn][ˌkælə'fɔːniə] .

at	Yosemite	National	Park	in	California	.
在	优胜美地	国家的	公园	在	加利福尼亚州	.

这位是乔治·C·克罗，他之前曾在加利福尼亚州优胜美地国家公园担任护林员兼博物学家。

[kroʊ] [sɜːvd] [frɒm; frəm]['eɪprəl][ɔː(r)] [meɪ] - [ʌn'tɪl] [mɑːtʃ] - [wen] [hiː; hi][wɒz; wəz] [træns'fəːd]

Crowe	served	from	April	or	May	1931	until	March	1932	when	he	was	transferred
克罗	服务	从	四月	或者	可能	-	直到	行进	-	什么时候	他	曾是	转移

[tuː; tə] ['jeləʊˌstəʊn] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] [æz; əz] [ə'sɪstənt] [pɑːk] ['nætʃ(ə)rəlɪst] .

to	Yellowstone	National	Park	as	Assistant	Park	Naturalist	.
到	黄石公园	国家的	公园	作为	助手	公园	博物学家	.

克罗于 1931 年 4 月或 5 月开始任职，直至 1932 年 3 月被调往黄石国家公园担任助理公园博物学家。

['njuːəl] [ef] . ['dʒɔɪnər] ,

Newell	F	.	Joyner	,
纽厄尔	F	.	乔伊纳	,

纽厄尔·F·乔伊纳

[huː] ['ɜːlɪə(r)] [hæd; həd] [siːn] ['sɜːvɪs] [æt; ət] ['jeləʊˌstəʊn] [æz; əz]['reɪndʒə(r)][ænd; ənd]['nætʃ(ə)rəlɪst]

who	earlier	had	seen	service	at	Yellowstone	as	Ranger	and	Naturalist
WHO	早些时候	有	已见	服务	在	黄石公园	作为	游骑兵	和	博物学家

[sək'siːdɪd] [kroʊ] [æz; əz][kʌ'stəʊdiən] .

succeeded	Crowe	as	Custodian	.
成功了	克罗	作为	保管人	.

此前曾在黄石公园担任护林员和博物学家的克罗接替他担任管理员。

['dʒɔɪnər] [sɜːvd] [ɪn] [ðɪs] [kə'pæsəti][fɔː(r); fə(r)] - [j'iəz] .

Joyner	served	in	this	capacity	for	15	years	.
乔伊纳	服务	在	这	容量	为了	-	年	.

乔伊纳担任此职务长达15年。

[ðə; ði][bɪg] ['ænjuəl] [ɪ'vent] [iːtʃ] [jɪə(r)][æt; ət][ðə; ði] ['mɒnjumənt] , [ðə; ði] [ˌpaɪə'nɪəs] - ['pɪknɪk] ,

The	big	annual	event	each	year	at	the	monument	,	the	Pioneers	'	Picnic	,
这	大的	年度的	事件	每个	年	在	这	纪念碑	,	这	先驱者	-	野餐	,

每年在纪念碑举行的盛大年度活动——先驱者野餐会

[hæd; həd][ɪts]['ɒrɪdʒɪn][æt; ət] [ðɪs] [taɪm] .

had	its	origin	at	this	time	.
有	它是	起源	在	这	时间	.

它的起源就在于此。

[ɔːl'ðəʊ] [əʊld] - ['taɪməz] ['friːkwəntli] [met] [æt; ət][ðə; ði]['taʊə(r)]['praɪə(r)][tuː; tə] [ðæt] [taɪm] ,

Although	old	-	timers	frequently	met	at	the	Tower	prior	to	that	time	,
虽然	老的	-	计时器	频繁地	遇见	在	这	塔	事先的	到	那	时间	,

虽然在此之前，老人们就经常在塔楼聚会，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][nɒt] [ʌn'tɪl] - [ðæt] [ðeɪ] ['fɔːməli] ['ɔːgənaɪzd] .

it	was	not	until	1932	that	they	formally	organized	.
它	曾是	不是	直到	-	那	他们	正式地	组织	.

直到 1932 年，他们才正式组织起来。

[ɪn] [ðæt] [jɪə(r)] , [ðə; ði] ['nɔːðən] [blæk] [hɪlz] [ˌpaɪə'nɪə(r)][əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] [keɪm] ['ɪntuː] ['biːɪŋ] .

In	that	year	,	the	Northern	Black	Hills	Pioneer	Association	came	into	being	.
在	那	年	,	这	北方	黑色的	丘陵	先锋	协会	来了	进入	存在	.

那一年，北黑山先锋协会成立。

[ɪts] ['membəʃɪp] [wɒz; wəz] ['lɪmɪtɪd] [tuː; tə]['piːp(ə)l] [huː] [hæd; həd][rɪ'zaɪdɪd][ɪn] [ðæt] ['sekʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)]

Its	membership	was	limited	to	people	who	had	resided	in	that	section	for
它是	会员资格	曾是	有限的	到	人们	WHO	有	居住地	在	那	部分	为了

[æt; ət] [liːst] - [j'iəz] .

at	least	35	years	.
在	至少	-	年	.

其成员资格仅限于在该地区居住至少 35 年的人。

[ɒn] [wʌn] [deɪ] [iːtʃ] [jɪə(r)] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli][ɪn][dʒuːn] ,

On	one	day	each	year	,	usually	in	June	,
在	一	天	每个	年	,	通常	在	六月	,

每年有一天，通常是在六月，

[æn; ən]['əʊpən] [haʊs] [ɪz][held][ɪn] [rɪ'membrəns] [ɒv; əv] [ðɪs] [ə'keɪʒ(ə)n] .

an	open	house	is	held	in	remembrance	of	this	occasion	.
一个	打开	房子	是	握住	在	纪念	的	这	场合	.

为纪念这一事件，举办了开放日活动。

[ɪn][ðə; ði] [leɪt] - , [prə'feʃən(ə)l] ['maʊntən] ['klaɪmər] [geɪv] [ðeə(r)] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][d'evəlz]['taʊə(r)]

In	the	late	1930's	,	professional	mountain	climbers	gave	their	attention	to	Devils	Tower
在	这	晚的	-	,	专业的	山	登山者	给予	他们的	注意力	到	魔鬼	塔

.

:

.

20 世纪 30 年代末，职业登山者开始关注魔鬼塔。

[ɔːlˈðəʊ] [ðə; ði] [ˈsʌmɪt] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈdʒaɪənt][fɔːˈmeɪʃ(ə)n][hæd; həd][baɪ] [ðen] [biːn] [riːtʃt] [ə; eɪ]

Although	**the**	**summit**	**of**	**the**	**giant**	**formation**	**had**	**by**	**then**	**been**	**reached**	**a**
虽然	这	首脑	的	这	巨大的	形成	有	经过	然后	到过	达到	一个

[ˈnʌmbə(r)][ɒv; əv] [taɪmz] [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈlædə(r)] [wɪtʃ] [ˈrɒdʒəz] [hæd; həd] [bɪlt] [ɪn] - ,

number	**of**	**times**	**by**	**means**	**of**	**the**	**ladder**	**which**	**Rogers**	**had**	**built**	**in**	**1893**	**,**
数字	的	时代	经过	方法	的	这	梯子	哪个	罗杰斯	有	建造	在	-	,

尽管当时人们已经多次借助罗杰斯在 1893 年建造的梯子登上了这座巨大岩层的顶峰，

[nəʊ][wʌn][hæd; həd] [riːtʃt] [ðə; ði][tɒp] [wɪˈðaʊt] [ðɪs] [dɪˈvaɪs] .

no	**one**	**had**	**reached**	**the**	**top**	**without**	**this**	**device**	**.**
不	一	有	达到	这	顶部	没有	这	设备	.

如果没有这台设备，没有人能登上顶峰。

[wɪð] [ðə; ði] [kənˈsent] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈnæʃ(ə)nəl] [pɑːk] [ˈsɜːvɪs] , [θriː] [ˈmaʊntən] [ˈklaɪmər] ,

With	**the**	**consent**	**of**	**the**	**National**	**Park**	**Service**	**,**	**three**	**mountain**	**climbers**	**,**
和	这	同意	的	这	国家的	公园	服务	,	三	山	登山者	,

经国家公园管理局同意，三名登山者

[ɔːl] [ˈmembəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [əˈmerɪkən] [ˈælpaɪn] [klʌb] [ɒv; əv] [njuː] [jɔːk] [ˈsɪti] , [led][baɪ] [frɪts] [ˈwiːsnər] ,

all	**members**	**of**	**the**	**American**	**Alpine**	**Club**	**of**	**New**	**York**	**City**	**,**	**led**	**by**	**Fritz**	**Wiessner**	**,**
全部	成员	的	这	美国人	高山	俱乐部	的	新的	约克	城市	,	引领	经过	弗里茨	维斯纳	,

由弗里茨·维斯纳领导的纽约市美国高山俱乐部全体成员

[ɪn] - [meɪd] [ðə; ði][fɜːst] [əˈsent] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈtaʊə(r)] [ˈsəʊlli] [baɪ] [rɒk] - [ˈklaɪmɪŋ] [tekˈniːks] .

in	**1937**	**made**	**the**	**first**	**ascent**	**of**	**the**	**Tower**	**solely**	**by**	**rock**	**-**	**climbing**	**techniques**	**.**
在	-	制成	这	第一的	上升	的	这	塔	仅	经过	岩石	-	攀登	技术	.

1937年，他仅凭攀岩技巧首次登顶伦敦塔。

[ðeɪ] [riːtʃt] [ðə; ði][tɒp][ɪn][fɔː(r)] [ˈaʊəz] [ænd; ənd] [ˈfɔːti] - [sɪks] [ˈmɪnɪts] .

They	**reached**	**the**	**top**	**in**	**four**	**hours**	**and**	**forty**	**-**	**six**	**minutes**	**.**
他们	达到	这	顶部	在	四	小时	和	四十	-	六	分钟	.

他们用了四小时四十六分钟到达了山顶。

[ðɪs] [ˈpɑːti] [meɪd] [ˈmeni] [ˌsaɪənˈtɪfɪk] [ˌɑːbzərˈveɪʃənz] [ænd; ənd] [brɔːt] [daʊn] [ˈsæmpl] [ɒv; əv][ðə; ði]

This	**party**	**made**	**many**	**scientific**	**observations**	**and**	**brought**	**down**	**samples**	**of**	**the**
这	派对	制成	许多	科学	观察	和	带来	向下	样品	的	这

[rɒk] [æz; əz] [wel] [æz; əz][ˌvedʒəˈteɪʃ(ə)n] [faʊnd] [ðeə(r)] .

rock	**as**	**well**	**as**	**vegetation**	**found**	**there**	**.**
岩石	作为	出色地	作为	植被	成立	那里	.

该考察队进行了许多科学观察，并带回了岩石样本以及那里发现的植被样本。

[ɪˈlev(ə)n] [jˈiəz] [ˈleɪtə(r)] - [ˈmembəz] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈaɪəwə] [ˈmaʊntən] [ˈklaɪmər] [klʌb] , [ˈɑːftə(r)] [ˈriːtʃɪŋ]

Eleven	**years**	**later**	**16**	**members**	**of**	**the**	**Iowa**	**Mountain**	**Climbers**	**Club**	**,**	**after**	**reaching**
十一	年	之后	-	成员	的	这	爱荷华州	山	登山者	俱乐部	,	后	到达

[ðə; ði] [ˈsʌmɪt] ,

the	**summit**	**,**
这	首脑	,

十一年后，爱荷华登山俱乐部的16名成员登顶后，

[ˈhɔɪstɪd] [ˈbedɪŋ] [ænd; ənd] [fuːd] [ænd; ənd] [spent] [ðə; ði] [naɪt] .

hoisted	**bedding**	**and**	**food**	**and**	**spent**	**the**	**night**	**.**
吊起	寝具	和	食物	和	花费	这	夜晚	.

搬来铺盖和食物，在那里过夜。

As17

As17

As17

[ɒv; əv][dɪ'sembə(r)] - , - , [ðeə(r)][hæv; həv] [biːn] [fɔːr] , - [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [ə'sents] [ɒv; əv][ðə; ði]
of December 31 , 1975 , there have been 4 , 051 individual ascents of the
的 十二月 - , - , 那里 有 到过 4 , - 个人 上升 的 这
[fɔː'meɪʃ(ə)n][baɪ] [skɪld] ['klaɪmər] .
formation by skilled climbers .
形成 经过 熟练 登山者 .

截至 1975 年 12 月 31 日，已有 4,051 名技术娴熟的登山者登顶该山峰。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][nɒt][ʌn'tɪl] - [ðæt][dʒeɪmz] [mə'kɑːθi] [ænd; ənd][dʒɒn] - [meɪd] [ðə; ði][fɜːst]
It was not until 1955 that James McCarthy and John Rupley made the first
它 曾是 不是 直到 - 那 詹姆斯 麦卡锡 和 约翰 - 制成 这 第一的
[ə'sent] [ɒn][ðə; ði][west] [feɪs] .
ascent on the west face .
上升 在 这 西方 脸 .

直到 1955 年，詹姆斯·麦卡锡和约翰·鲁普利才首次登顶西壁。

[æt; ət][ðə; ði]['prez(ə)nt][taɪm] ,
At the present time ,
在 这 展示 时间 ,

目前，

[ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] - ['dɪfrənt] [ruːts] [ænd; ənd][ɔːl][saɪdz][ɒv; əv][ðə; ði]['taʊə(r)][hæv; həv] [naʊ] [biːn]
there are 49 different routes and all sides of the tower have now been
那里 是 - 不同的 路线 和 全部 侧面 的 这 塔 有 现在 到过
[klaɪmd] .
climbed .
攀登 .

共有 49 条不同的攀登路线，塔的所有侧面都已被攀登过。

[d'ɛvəlz]['taʊə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] [ˌsaʊθ'iːst] [ə'lɒŋ] ['taʊə(r)] [treɪl] , ['ʃəʊɪŋ] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['klaɪmɪŋ]
Devils Tower from the southeast along Tower Trail , showing the following climbing
魔鬼 塔 从 这 东南 沿着 塔 踪迹 , 显示 这 下列的 攀登
[ruːts] :
routes :
路线 :

从东南方向沿塔径眺望魔鬼塔，图中显示了以下攀岩路线：

([wʌn]) ['dɜːrəns] ; ([ˌtuː'tuː]) ['sʌnˌdæns] ; ([θriː]) ['suːdəʊ; 'sjuːdəʊ] ['wiːsnər] ; ([fɔːr]) ['wiːsnər] ; (
(1) Durrance ; (2) Sundance ; (3) Pseudo Wiessner ; (4) Wiessner ; (
(1) 杜兰斯 ; (2) 圣丹斯 ; (3) 伪 维斯纳 ; (4) 维斯纳 ; (
[faɪv]) [bɒn] [ɔːm] ; ([sɪks]) ['beɪli] [də'rekt] .
5) Bon Homme ; (6) Bailey Direct .
5) 邦 男士 ; (6) 贝利 直接的 .

（1）杜兰斯；（2）圣丹斯；（3）伪维斯纳；（4）维斯纳；（5）邦霍姆；（6）贝利直接。

['kɜːtəsi] ['næʃ(ə)nəl][pɑːk] ['sɜːvɪs] .
Courtesy National Park Service .
礼貌 国家的 公园 服务 .

图片由美国国家公园管理局提供。

[ɪn][ðə; ði][fɔːl][ɒv; əv] - [ðə; ði]['taʊə(r)] [meɪd] [ðə; ði] ['hedlaɪnz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['neɪʃənz] ['liːdɪŋ]
In the fall of 1941 the Tower made the headlines of the Nation's leading
在 这 落下 的 - 这 塔 制成 这 标题 的 这 国家的 领导
['njuːzˌpeɪpəz] .
newspapers .
报纸 .

1941年秋季，这座塔楼成为了全国各大报纸的头条新闻。

[ðɪs] [wɒz; wəz] [brɔːt] [əˈbaʊt] [θruː] [ðə; ði] [ˈfuːlhɑːdi] [stʌnt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [prəˈfeʃən(ə)l] [ˈpærəʃuːtɪst]
This **was** **brought** **about** **through** **the** **foolhardy** **stunt** **of** **a** **professional** **parachutist**
这 曾是 带来 关于 通过 这 蛮干 特技 的 一个 专业的 伞兵
[nemd] [dʒɔːdʒ] [ˈhɒpkɪnz] .
named **George** **Hopkins** **.**
命名 乔治 霍普金斯 .

这是由一位名叫乔治·霍普金斯的职业跳伞运动员的鲁莽举动造成的。

[wɪˈðaʊt] [ðə; ði] [kənˈsent] [ɔː(r)] [ˈnɒlɪdʒ] [ɒv; əv][ˈnæʃ(ə)nəl] [pɑːk] [ˈsɜːvɪs] [əˈfɪʃ(ə)lz] , [ˈhɒpkɪnz] ,
Without **the** **consent** **or** **knowledge** **of** **National** **Park** **Service** **officials** **,** **Hopkins** **,**
没有 这 同意 或者 知识 的 国家的 公园 服务 官员 , 霍普金斯 ,

未经国家公园管理局官员同意或知情，霍普金斯

[huː] [held] [ə; eɪ][ˈnʌmbə(r)][ɒv; əv][juˈnaɪtɪd] [steɪts] [ænd; ənd] [wɜːrldz] [ˈrekɔːdz] [fɔː(r); fə(r)][spekˈtækjələ(r)]
who **held** **a** **number** **of** **United** **States** **and** **world's** **records** **for** **spectacular**
WHO 握住 一个 数字 的 团结的 各州 和 世界的 记录 为了 壮观的
[dʒʌmps] ,
jumps **,**
跳跃 ,

他曾保持多项美国和世界纪录，以惊人的跳跃成绩著称。

[ɒn][ɒkˈtəʊbə(r)][wʌn] [ˈpærəʃuːtɪd] [frɒm; frəm][æn; ən] [ˈeəpleɪn] [tuː; tə][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði][ˈtaʊə(r)] .
on **October** **1** **parachuted** **from** **an** **airplane** **to** **the** **top** **of** **the** **Tower** **.**
在 十月 1 跳伞 从 一个 飞机 到 这 顶部 的 这 塔 .

10月1日，他从飞机上跳伞到塔顶。

[hɪz; ɪz][plæn][wɒz; wəz][tuː; tə] [meɪk] [hɪz; ɪz] [dɪˈsent] [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv][ə; eɪ][wʌn] - [hɑːf] [ɪntʃ] [wʌn] ,
His **plan** **was** **to** **make** **his** **descent** **by** **means** **of** **a** **one** **-** **half** **inch** **1** **,**
他的 计划 曾是 到 制作 他的 下降 经过 方法 的 一个 一 - 一半 英寸 1 ,

他的计划是通过半英寸的下降来降低高度。

- - [fʊt] [rəʊp] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [drɒpt] [frɒm; frəm][ðə; ði] [pleɪn] .
000 **-** **foot** **rope** **which** **was** **dropped** **from** **the** **plane** **.**
- - 脚 绳索 哪个 曾是 掉落 从 这 飞机 .

从飞机上扔下的 000 英尺长的绳索。

[haʊˈevə(r)] , [ðɪs] [rəʊp] [ˈlændɪd][ɒn][ðə; ði][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði][ˈtaʊə(r)][ænd; ənd] [ˈhɒpkɪnz] [wɒz; wəz][ʌnˈeɪb(ə)l]
However **,** **this** **rope** **landed** **on** **the** **side** **of** **the** **Tower** **and** **Hopkins** **was** **unable**
然而 , 这 绳索 登陆 在 这 边 的 这 塔 和 霍普金斯 曾是 无法
[tuː; tə][get][ˌaɪ ˈtiː] .
to **get** **it** **.**
到 得到 它 .

然而，这根绳子落在了塔的侧面，霍普金斯没能拿到它。

[ðə; ði] [pɑːk] [ˈsɜːvɪs] [wɒz; wəz] [kənˈfrʌntɪd] [wɪð] [ə; eɪ] [ˈsɪəriəs] [ˈprɒbləm] ,
The **Park** **Service** **was** **confronted** **with** **a** **serious** **problem** **,**
这 公园 服务 曾是 面对 和 一个 严肃的 问题 ,

国家公园管理局面临着一个严峻的问题，

[ænd; ənd] [ˈnjuːzˌpeɪpəz] [θruːˈaʊt] [ðə; ði] [ˈkʌntri] [meɪd] [ðə; ði][məʊst][ɒv; əv][ðə; ði] [prɪˈdɪkəmənt] .
and **newspapers** **throughout** **the** **country** **made** **the** **most** **of** **the** **predicament** **.**
和 报纸 自始至终 这 国家 制成 这 最多 的 这 困境 .

全国各地的报纸都充分利用了这一困境。

[ˈtelɪgræm] [ænd; ənd] [ˈlɛtəz] [ˈɒfərɪŋ] [ədˈvaɪs][ɒn] [haʊ] [tuː; tə][ˈreskjuː] [ˈhɒpkɪnz] [keɪm] [frɒm; frəm][ɔːl]
Telegrams **and** **letters** **offering** **advice** **on** **how** **to** **rescue** **Hopkins** **came** **from** **all**
电报 和 信件 提供 建议 在 如何 到 救援 霍普金斯 来了 从 全部
[ˈəʊvə(r)][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] .
over **the** **United** **States** **.**
超过 这 团结的 各州 .

来自美国各地的电报和信件纷纷提出营救霍普金斯的建议。

['miːnwaɪl] , [fuːd] [ænd; ənd] ['blæŋkɪts] [wɜː(r); wə(r)] [drɒpt] [tuː; tə][hɪm] while18

Meanwhile	**,**	**food**	**and**	**blankets**	**were**	**dropped**	**to**	**him**	**while18**
同时	,	食物	和	毯子	是	掉落	到	他	while18

与此同时，有人向他空投了食物和毯子。18

['sɜːvɪs] [ə'fɪʃ(ə)lz] [kən'sɪdəd] [haʊ] [tuː; tə][get][ðə; ði][mæn] [daʊn] [frɒm; frəm][ðə; ði]['dʒaɪənt][fɔː'meɪʃ(ə)n] .

Service	**officials**	**considered**	**how**	**to**	**get**	**the**	**man**	**down**	**from**	**the**	**giant**	**formation**	**.**
服务	官员	经过考虑的	如何	到	得到	这	男人	向下	从	这	巨大的	形成	.

救援人员考虑如何将这名男子从巨大的队形中救下来。

['ɑːftə(r)] [weɪɪŋ] ['keəfəli] ['veərɪəs] ['meθədz] , [ðə; ði] ['sɜːvɪs] , [ɒn][ɒk'təʊbə(r)][θriː] ,

After	**weighing**	**carefully**	**various**	**methods**	**,**	**the**	**Service**	**,**	**on**	**October**	**3**	**,**
后	称重	小心	各种各样的	方法	,	这	服务	,	在	十月	3	,

经过仔细权衡各种方法后，该机构于10月3日决定，

[dɪ'saɪdɪd][tuː; tə][ək'sept][ðə; ði]['ɒfə(r)][ɒv; əv][dʒæk] ['dɜːrəns] , [ə; eɪ]['stjuːd(ə)nt][æt; ət] ['dɑːtməθ]

decided	**to**	**accept**	**the**	**offer**	**of**	**Jack**	**Durrance**	**,**	**a**	**student**	**at**	**Dartmouth**
决定	到	接受	这	提供	的	杰克	杜兰斯	,	一个	学生	在	达特茅斯

['kɒlɪdʒ] ,

College	**,**
大学	,

决定接受达特茅斯学院学生杰克·杜兰斯的邀请。

['skiːə(r)][ænd; ənd] ['maʊntən] ['klaɪmə(r)] [huː] [hæd; həd][led][ðə; ði]['sekənd] ['maʊntən] - ['klaɪmɪŋ] [ə'sent]

skier	**and**	**mountain**	**climber**	**who**	**had**	**led**	**the**	**second**	**mountain**	**-**	**climbing**	**ascent**
滑雪者	和	山	登山者	WHO	有	引领	这	第二	山	-	攀登	上升

[ɒv; əv][ðə; ði]['taʊə(r)][ɪn] - ,

of	**the**	**Tower**	**in**	**1938**	**,**
的	这	塔	在	-	,

这位滑雪运动员兼登山家曾于 1938 年率领第二次登山队登顶埃菲尔铁塔。

[tuː; tə] [liːd] [ðə; ði]['reskjuː] ['pɑːti] .

to	**lead**	**the**	**rescue**	**party**	**.**
到	带领	这	救援	派对	.

领导救援队。

[mɔː(r)] [fuːd] , ['wɔːtə(r)] ,

More	**food**	**,**	**water**	**,**
更多的	食物	,	水	,

更多食物、水

[ænd; ənd] ['blæŋkɪts] [wɜː(r); wə(r)] [drɒpt] [tuː; tə] ['hɒpkɪnz] [ænd; ənd] [ə'ʃuərənsiz] [wɜː(r); wə(r)]['gɪv(ə)n]

and	**blankets**	**were**	**dropped**	**to**	**Hopkins**	**and**	**assurances**	**were**	**given**
和	毯子	是	掉落	到	霍普金斯	和	保证	是	给定

[hɪm] [ðæt] [help] [wɒz; wəz] ['kʌmɪŋ] .

him	**that**	**help**	**was**	**coming**	**.**
他	那	帮助	曾是	未来	.

人们给霍普金斯空投了毯子，并向他保证会有人来帮忙。

[əd'vaɪs][ænd; ənd] ['ɒfəz] [ɒv; əv] [ə'sɪstəns] [kən'tɪnjuːd] .

Advice	**and**	**offers**	**of**	**assistance**	**continued**	**.**
建议	和	优惠	的	协助	持续	.

持续提供建议和帮助。

[ðə; ði] ['gʊdjɪə(r)] ['kʌmpəni] ['ɒfəd] [tuː; tə][ləʊn][ðə; ði][juːz][ɒv; əv][ə; eɪ][blɪmp][tuː; tə] [ɪ'fekt] [ðə; ði]

The	**Goodyear**	**Company**	**offered**	**to**	**loan**	**the**	**use**	**of**	**a**	**blimp**	**to**	**effect**	**the**
这	固特异	公司	提供	到	贷款	这	使用	的	一个	飞艇	到	影响	这

['reskjuː] .

rescue	**.**
救援	.

固特异公司提出借出一艘飞艇进行救援。

[ðə; ði] ['neɪvi] ['ɒfəd] [ðə; ði][juːz][ɒv; əv][ə; eɪ]['helɪkɒptə(r)] .

The	Navy	offered	the	use	of	a	helicopter	.
这	海军	提供	这	使用	的	一个	直升机	.

海军提出提供一架直升机。

[bæd] ['weðə(r)] , ['miːnwaɪl] , ['graʊndɪd] - [pleɪn] , [səʊ][ðə; ði] ['maʊntən] ['klaɪmə(r)][hæd; həd]

Bad	weather	,	meanwhile	,	grounded	Durrance's	plane	,	so	the	mountain	climber	had
坏的	天气	,	同时	,	接地	-	飞机	,	所以	这	山	登山者	有

[tuː; tə]['træv(ə)l][tuː; tə]['denvə(r)][baɪ][treɪn] .

to	travel	to	Denver	by	train	.
到	旅行	到	丹佛	经过	火车	.

与此同时，恶劣天气导致杜兰斯的飞机停飞，因此这位登山者不得不乘火车前往丹佛。

[ɒn][ɒk'təʊbə(r)][faɪv] , ['dɜːrəns] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['pɑːti] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði]['mɒnjumənt] .

On	October	5	,	Durrance	and	his	party	arrived	at	the	monument	.
在	十月	5	,	杜兰斯	和	他的	派对	到达的	在	这	纪念碑	.

10月5日，杜兰斯一行人抵达纪念碑。

['wɜːkɪŋ] ['kləʊsli] [wɪð] ['sɜːvɪs] [ə'fɪʃ(ə)lz] , [ðeɪ] [leɪd][aʊt][ə; eɪ] [seɪf] ['klaɪmɪŋ] [ruːt] [fɔː(r); fə(r)]['reskjuː]

Working	closely	with	Service	officials	,	they	laid	out	a	safe	climbing	route	for	rescue
在职的	密切	和	服务	官员	,	他们	铺设	出去	一个	安全的	攀登	路线	为了	救援

[ɑːpə'reɪʃnz] .

operations	.
运营	.

他们与救援人员密切合作，制定了一条安全的攀登路线，以便进行救援行动。

[ɒn][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [deɪ] ,

On	the	following	day	,
在	这	下列的	天	,

第二天，

['dɜːrəns] [led]['sev(ə)n]['ʌðə(r)] ['klaɪmər] [tuː; tə][ðə; ði] ['sʌmɪt] [ɒv; əv][ðə; ði]['taʊə(r)] [weə(r)] [ðeɪ] [faʊnd]

Durrance	led	seven	other	climbers	to	the	summit	of	the	tower	where	they	found
杜兰斯	引领	七	其他	登山者	到	这	首脑	的	这	塔	在哪里	他们	成立

['hɒpkɪnz] [huː] ,

Hopkins	who	,
霍普金斯	WHO	,

杜兰斯带领其他七名登山者到达塔顶，在那里他们发现了霍普金斯，霍普金斯当时

[ɪn] [spaɪt] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [ɔː'diːl] , [wɒz; wəz][ɪn] ['eksələnt] ['fɪzɪk(ə)l] [kən'dɪʃn] [ænd; ənd][ɪn] [gʊd] ['spɪrɪt] .

in	spite	of	his	ordeal	,	was	in	excellent	physical	condition	and	in	good	spirits	.
在	尽管如此	的	他的	考验	,	曾是	在	出色的	身体的	状况	和	在	好的	烈酒	.

尽管经历了磨难，但他身体状况良好，精神状态也不错。

[ðə; ði] [dɪ'sent] [wɒz; wəz] [meɪd] [wɪð] ['lɪt(ə)l] ['dɪfɪkəlti] .

The	descent	was	made	with	little	difficulty	.
这	下降	曾是	制成	和	小的	困难	.

下山的过程很顺利。

[ðə; ði] ['strændɪd] [stʌnt] [mæn][ænd; ənd][ðə; ði]['reskjuː] [ɑːpə'reɪʃnz] [wɪtʃ] [rɪ'siːvd] [waɪd] [pʌb'lɪsəti]

The	stranded	stunt	man	and	the	rescue	operations	which	received	wide	publicity
这	搁浅	特技	男人	和	这	救援	运营	哪个	已收到	宽的	宣传

[ə'træktɪd] ['meni] [spek'tetər] [frɒm; frəm][ɔːl] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] .

attracted	many	spectators	from	all	parts	of	the	Nation	.
吸引	许多	观众	从	全部	部分	的	这	国家	.

被困特技演员和救援行动受到了广泛关注，吸引了来自全国各地的众多观众。

['djʊərɪŋ][ðə; ði][sɪks] - [deɪ] ['pɪəriəd] , [sʌm; səm]['sɛvən] ,

During	the	six	-	day	period	,	some	7	,
期间	这	六	-	天	时期	,	一些	7	,

在六天的时间里，大约有7,

- ['vɪzɪtəz] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði]['mɒnjumənt][tuː; tə] [siː] [hɪm][ænd; ənd] ['wɪtnəs] ['reskjuː] [ɑːpə'reɪʃnz] .

000	visitors	came	to	the	monument	to	see	him	and	witness	rescue	operations	.
-	访客	来了	到	这	纪念碑	到	看	他	和	证人	救援	运营	.

数千名游客来到纪念碑前瞻仰他，并见证救援行动。

[wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [fjuː] [mʌnθs] ['fɒləʊɪŋ] [ðə; ði] ['hɒpkɪnz] ['epɪsəʊd] , [ðə; ði][juː'naɪtɪd] [steɪts] ['entəd] [wɜːld] [wɔː(r)][ˌaɪ 'aɪ] .

Within	a	few	months	following	the	Hopkins	episode	,	the	United	States	entered	World	War	II	.
之内	一个	很少	几个月	下列的	这	霍普金斯	插曲	,	这	团结的	各州	进入	世界	战争	二	.

霍普金斯事件发生几个月后，美国就加入了第二次世界大战。

['træv(ə)l][tuː; tə][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl][pɑːk] ['sɜːvɪs] ['eərɪəz] , [ɪk'sept][baɪ] ['membəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɑːmd] ['fɔːsɪz] , [wɒz; wəz][nɒt] [ɪn'kʌrɪdʒd] .

Travel	to	the	National	Park	Service	areas	,	except	by	members	of	the	Armed	Forces	,	was	not	encouraged	.
旅行	到	这	国家的	公园	服务	区域	,	除了	经过	成员	的	这	武装	部队	,	曾是	不是	鼓励	.

除现役军人外，不鼓励前往国家公园管理局辖区。

[ˌpɜːsə'nel] , [æz; əz] [wel] [æz; əz] [əprəʊpr'ɪeɪʃnz] , ['niːdɪd] [tuː; tə] [meɪn'teɪn][ðə; ði]['eərɪəz] , [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'djuːst] [tuː; tə][ə; eɪ] ['mɪnɪməm] .

Personnel	,	as	well	as	appropriations	,	needed	to	maintain	the	areas	,	were	reduced	to	a	minimum	.
人员	,	作为	出色地	作为	拨款	,	需要	到	维持	这	区域	,	是	减少	到	一个	最低限度	.

维护这些区域所需的人员和拨款都被削减到最低限度。

[gæs][ænd; ənd]['taɪə(r)] ['ræʃənɪŋ] , [tə'geðə(r)] [wɪð] [rɪ'djuːst] [veɪ'keɪʃ(ə)n][taɪm] [rɪ'zʌltɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [wɔː(r)] ['efət] ,

Gas	and	tire	rationing	,	together	with	reduced	vacation	time	resulting	from	the	War	effort	,
气体	和	胎	配给	,	一起	和	减少	假期	时间	结果	从	这	战争	努力	,

汽油和轮胎实行配给制，加上战争导致假期减少，

[wɒz; wəz] [suːn] [tuː; tə][biː; bi] [rɪ'flektɪd] [ɪn] [rɪ'djuːst] ['træv(ə)l] ['fɪgəz] .

was	soon	to	be	reflected	in	reduced	travel	figures	.
曾是	很快	到	是	反映	在	减少	旅行	数据	.

这种情况很快反映在出行人数的减少上。

[ɪn] - [ðə; ði] ['vɪzɪtəz] [æt; ət][ðə; ði]['mɒnjumənt] ['nʌmbəd] - , - ; [ɪn] - , [faɪv] , - ; - , [sɪks] , - ; - , ['sɛvən] , - .

In	1942	the	visitors	at	the	monument	numbered	20	,	874	;	in	1943	,	5	,	114	;	1944	,	6	,	024	;	1945	,	7	,	315	.
在	-	这	访客	在	这	纪念碑	编号	-	,	-	;	在	-	,	5	,	-	;	-	,	6	,	-	;	-	,	7	,	-	.

1942 年，该纪念碑的参观人数为 20,874 人；1943 年为 5,114 人；1944 年为 6,024 人；1945 年为 7,315 人。

[ɪn] - ['reɪmənd] ['dʌbljuː] . ['mækɪntaɪə] [sək'siːdɪd] ['dʒɔɪnər][æz; əz] [ˌsuːpərɪn'tendənt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['mɒnjumənt] .

In	1947	Raymond	W	.	McIntyre	succeeded	Joyner	as	Superintendent	of	the	monument	.
在	-	雷蒙德	W	.	麦金泰尔	成功了	乔伊纳	作为	校长	的	这	纪念碑	.

1947 年，雷蒙德·W·麦金泰尔接替乔伊纳担任纪念碑主管。

['mækɪntaɪə] , [ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ɒv; əv] [nɔːθ] [də'kəʊtə] ,

McIntyre	,	a	native	of	North	Dakota	,
麦金泰尔	,	一个	本国的	的	北	达科他州	,

麦金泰尔，北达科他州人，

[wɒz; wəz] [pɑːk] ['reɪndʒə(r)] [æt; ət] ['glæsiə(r)] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] [ɪ'miːdiətli] ['praɪə(r)] [tuː; tə] ['entərɪŋ] [ɒn]

was	Park	Ranger	at	Glacier	National	Park	immediately	prior	to	entering	on
曾是	公园	游骑兵	在	冰川	国家的	公园	立即地	事先的	到	进入	在

['djuːti] [æt; ət] [ðə; ði] ['taʊə(r)] .

duty	at	the	Tower	.
责任	在	这	塔	.

在到瞭望塔值班之前，他曾是冰川国家公园的公园管理员。

[hiː; hi] [hæd; həd] ['priːviəsli] [sɜːvd] [ɪn] [ðə; ði] [kə'pæsəti] [ɒv; əv] ['reɪndʒə(r)] [æt; ət] [maʊnt] [mə'kɪnli]

He	had	previously	served	in	the	capacity	of	Ranger	at	Mount	McKinley
他	有	之前	服务	在	这	容量	的	游骑兵	在	山	麦金利

['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] [ɪn] [ə'læskə] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['reɪndʒə(r)] [wɪð] [ðə; ði] [juː] . [es] . ['fɒrɪst] ['sɜːvɪs] .

National	Park	in	Alaska	and	a	Ranger	with	the	U	.	S	.	Forest	Service	.
国家的	公园	在	阿拉斯加州	和	一个	游骑兵	和	这	U	.	S	.	森林	服务	.

他曾担任阿拉斯加麦金利山国家公园的护林员和美国林务局的护林员。

[dʒeɪmz] [ef] . ['hɑːrtsɛl] [rɪ'pleɪsd] ['reɪmənd] ['dʌbljuː] . ['mækɪntaɪə] [æz; əz] [ˌsuːpərɪn'tendənt] [ɒv; əv] [ðə; ði]

James	F	.	Hartzell	replaced	Raymond	W	.	McIntyre	as	Superintendent	of	the
詹姆斯	F	.	哈泽尔	替换	雷蒙德	W	.	麦金泰尔	作为	校长	的	这

['mɒnjumənt] [ɪn] ['dʒænjuəri] [ɒv; əv] - .

Monument	in	January	of	1958	.
纪念碑	在	一月	的	-	.

1958 年 1 月，詹姆斯·F·哈特泽尔接替雷蒙德·W·麦金泰尔担任纪念碑主管。

['hɑːrtsɛl] ,

Hartzell	,
哈泽尔	,

哈泽尔

[ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ɒv; əv] [ˌmɪnɪ'səʊtə] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [pɑːk] ['reɪndʒə(r)] [æt; ət] [ə'lɪmpɪk] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] [ɪn]

a	native	of	Minnesota	was	a	Park	Ranger	at	Olympic	National	Park	in
一个	本国的	的	明尼苏达州	曾是	一个	公园	游骑兵	在	奥林匹克	国家的	公园	在

['wɒʃɪŋtən] ['praɪə(r)] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['entərɪŋ] [ɒn] ['djuːti] [æz; əz] [ˌsuːpərɪn'tendənt] . -

Washington	prior	to	his	entering	on	duty	as	Superintendent	.	19
华盛顿	事先的	到	他的	进入	在	责任	作为	校长	.	-

这位明尼苏达州本地人在担任园长之前，曾是华盛顿州奥林匹克国家公园的一名公园管理员。19

[ɪn] ['eɪprəl] - , ['rɒbət] [dʒeɪ] . ['mɜːfi] [sək'siːdɪd] [dʒeɪmz] [ef] . ['hɑːrtsɛl] [æz; əz] [ˌsuːpərɪn'tendənt]

In	April	1963	,	Robert	J	.	Murphy	succeeded	James	F	.	Hartzell	as	Superintendent
在	四月	-	,	罗伯特	J	.	墨菲	成功了	詹姆斯	F	.	哈泽尔	作为	校长

[ɒv; əv] [ðə; ði] ['mɒnjumənt] .

of	the	Monument	.
的	这	纪念碑	.

1963 年 4 月，罗伯特·J·墨菲接替詹姆斯·F·哈泽尔担任纪念碑主管。

['mɜːfi] [ɪz] [ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ɒv; əv] [mɒn'tænə] ,

Murphy	is	a	native	of	Montana	,
墨菲	是	一个	本国的	的	蒙大拿	,

墨菲是蒙大拿州人。

[ænd; ənd] ['stɑːtɪd] [hɪz; ɪz] [kə'rɪə(r)] [wɪð] [ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] ['sɜːvɪs] [æz; əz] [ə; eɪ] [pɑːk] ['reɪndʒə(r)] [æt; ət]

and	started	his	career	with	the	National	Park	Service	as	a	park	ranger	at
和	开始	他的	职业	和	这	国家的	公园	服务	作为	一个	公园	游侠	在

['jeləʊˌstəʊn] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] [ɪn] - .

Yellowstone	National	Park	in	1942	.
黄石公园	国家的	公园	在	-	.

1942年，他加入国家公园管理局，在黄石国家公园担任公园管理员，由此开启了他的职业生涯。

[səkˈsesɪv] [əˈsaɪnmənts] [ɪnˈkluːdɪd] [ˈglæsiə(r)] [ˈnæʃ(ə)nəl] [pɑːk] [ɪn] [mɒnˈtænə] , [ˈθɪədɔ] [ˈrəuzəvelt]
Successive **assignments** **included** **Glacier** **National** **Park** **in** **Montana** **,** **Theodore** **Roosevelt**
连续 任务 包括 冰川 国家的 公园 在 蒙大拿 , 西奥多 罗斯福
[ˈnæʃ(ə)nəl] [məˈmɔːriəl] [pɑːk] [ɪn] [nɔːθ] [dəˈkəʊtə] ;
National **Memorial** **Park** **in** **North** **Dakota** **;**
国家的 纪念馆 公园 在 北 达科他州 ;

之后的工作地点包括蒙大拿州的冰川国家公园、北达科他州的西奥多·罗斯福国家纪念公园；

[ˈrɒki] [ˈmaʊntən] [ˈnæʃ(ə)nəl] [pɑːk] [ænd; ənd] [ˈʃædəʊ] [ˈmaʊntən] [ˈnæʃ(ə)nəl] [ˌriːkriˈeɪʃn; ˌrekriˈeɪʃən] [ˈeəriə] [ɪn]
Rocky **Mountain** **National** **Park** **and** **Shadow** **Mountain** **National** **Recreation** **Area** **in**
洛基 山 国家的 公园 和 阴影 山 国家的 娱乐 区域 在
[ˌkɒləˈrɑːdəʊ] [ænd; ənd] [wɪnd] [keɪv] [ˈnæʃ(ə)nəl] [pɑːk] [ɪn] [saʊθ] [dəˈkəʊtə] .
Colorado **and** **Wind** **Cave** **National** **Park** **in** **South** **Dakota** **.**
科罗拉多州 和 风 洞穴 国家的 公园 在 南 达科他州 .

科罗拉多州的落基山国家公园和影子山国家休闲区，以及南达科他州的风洞国家公园。

[ˈrɪtʃəd] [tiː] . [hɑːt] [rɪˈpleɪsd] [ˈrɒbət] [dʒeɪ] . [ˈmɜːfi] [ɪn] [meɪ] , - [æz; əz] [ðə; ði] [ˈmɑːnjəmənts]
Richard **T** **.** **Hart** **replaced** **Robert** **J** **.** **Murphy** **in** **May** **,** **1966** **as** **the** **Monument's**
理查德 T . 哈特 替换 罗伯特 J . 墨菲 在 可能 , - 作为 这 纪念碑的
[ˌsuːpərɪnˈtendənt] .
Superintendent **.**
校长 .

1966 年 5 月，理查德·T·哈特接替罗伯特·J·墨菲，成为该纪念碑的主管。

[hɑːt] , [ə; eɪ] [ˈneɪtɪv] [ɒv; əv] [saʊθ] [dəˈkəʊtə] [ænd; ənd] [ˈfɔːmə(r)] [ˈtiːtʃə(r)] ,
Hart **,** **a** **native** **of** **South** **Dakota** **and** **former** **teacher** **,**
哈特 , 一个 本国的 的 南 达科他州 和 以前的 老师 ,

哈特是南达科他州人，曾是一名教师。

[sɜːvd] [fɜːst] [æz; əz] [ə; eɪ] [pɑːk] [ˈreɪndʒə(r)] [ænd; ənd] [ˈleɪtə(r)] [æz; əz] [pɑːk] [ˈnætʃ(ə)rəlɪst] [æt; ət] [wɪnd] [keɪv]
served **first** **as** **a** **Park** **Ranger** **and** **later** **as** **Park** **Naturalist** **at** **Wind** **Cave**
服务 第一的 作为 一个 公园 游骑兵 和 之后 作为 公园 博物学家 在 风 洞穴
[ˈnæʃ(ə)nəl] [pɑːk] [ænd; ənd] [ˈdʒuːəl] [keɪv] [ˈnæʃ(ə)nəl] [ˈmɒnjumənt] [ɪn] [saʊθ] [dəˈkəʊtə] .
National **Park** **and** **Jewel** **Cave** **National** **Monument** **in** **South** **Dakota** **.**
国家的 公园 和 宝石 洞穴 国家的 纪念碑 在 南 达科他州 .

先在南达科他州的风洞国家公园和宝石洞国家纪念碑担任公园管理员，后来担任公园博物学家。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [əˈsaɪnd] [tuː; tə] [jəuˈsemiti] [ˈnæʃ(ə)nəl] [pɑːk] [ɪn] [ˌkælәˈfɔːniə] [æz; əz] [əˈsɪstənt] [pɑːk]
He **was** **assigned** **to** **Yosemite** **National** **Park** **in** **California** **as** **Assistant** **Park**
他 曾是 分配 到 优胜美地 国家的 公园 在 加利福尼亚州 作为 助手 公园
[ˈnætʃ(ə)rəlɪst] [ɪn] - [ænd; ənd] [tuː; tə] [ðə; ði] [mæˈðə] [ˈtreɪnɪŋ] [ˈsentə(r)] [ɪn] [ˈhɑːpəz] [ˈferi] ,
Naturalist **in** **1960** **and** **to** **the** **Mather** **Training** **Center** **in** **Harpers** **Ferry** **,**
博物学家 在 - 和 到 这 马瑟 训练 中心 在 哈珀斯 渡船 ,

1960年，他被派往加利福尼亚州的优胜美地国家公园担任助理公园博物学家，之后又被派往哈珀斯费里的马瑟培训中心。

[west] [vəˈdʒɪniə] [æz; əz] [æn; ən] [ɪnˈstrʌktə(r)] ([ɪnˌtɜːprəˈteɪʃ(ə)n]) [ɪn] - .
West **Virginia** **as** **an** **Instructor** **(** **Interpretation** **)** **in** **1963** **.**
西方 弗吉尼亚州 作为 一个 讲师 (解释) 在 - .

1963 年在西弗吉尼亚州担任讲师（口译）。

[ɪn] [dɪˈsembə(r)] - , [ˈelvɪn] [tiː] . [ˈɑːbɜːrg] [wɒz; wəz] [əˈpɔɪntɪd] [ˈæktɪŋ] [ˌsuːpərɪnˈtendənt] [ɒv; əv] [ðə; ði]
In **December** **1968** **,** **Elvin** **T** **.** **Aaberg** **was** **appointed** **Acting** **Superintendent** **of** **the**
在 十二月 - , 埃尔文 T . 奥伯格 曾是 任命 表演 校长 的 这
[ˈmɒnjumənt] .
monument **.**
纪念碑 .

1968 年 12 月，埃尔文·T·阿伯格被任命为该纪念碑的代理主管。

['ɑ:bɜ:rg] , [ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ɒv; əv] [saʊθ] [də'kəʊtə] ,

Aaberg	**,**	**a**	**native**	**of**	**South**	**Dakota**	**,**
奥伯格	,	一个	本国的	的	南	达科他州	,

阿伯格，南达科他州人，

[fɜ:st] [sɜ:vd] [æz; əz][ə; eɪ] [pɑ:k] ['reɪndʒə(r)][æt; ət] [wɪnd] [keɪv] ['næʃ(ə)nəl] [pɑ:k] [ɪn] [saʊθ] [də'kəʊtə]

first	**served**	**as**	**a**	**Park**	**Ranger**	**at**	**Wind**	**Cave**	**National**	**Park**	**in**	**South**	**Dakota**
第一的	服务	作为	一个	公园	游骑兵	在	风	洞穴	国家的	公园	在	南	达科他州

[ænd; ənd]['leɪtə(r)][æt; ət]['glæsiə(r)]['næʃ(ə)nəl] [pɑ:k] [ɪn][mɒn'tænə] .

and	**later**	**at**	**Glacier**	**National**	**Park**	**in**	**Montana**	**.**
和	之后	在	冰川	国家的	公园	在	蒙大拿	.

最初在南达科他州的风洞国家公园担任公园管理员，后来在蒙大拿州的冰川国家公园担任公园管理员。

[ɪn][dʒu:n] - , ['həʊmə(r)][ə; eɪ] . ['rɑ:bɪnsən] [wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [ˌsu:pərɪn'tendənt] .

In	**June**	**1970**	**,**	**Homer**	**A**	**.**	**Robinson**	**was**	**appointed**	**Superintendent**	**.**
在	六月	-	,	荷马	一个	.	罗宾逊	曾是	任命	校长	.

1970年6月，霍默·A·罗宾逊被任命为校长。

[ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ɒv; əv] ['ɒrəgən] ,

A	**native**	**of**	**Oregon**	**,**
一个	本国的	的	俄勒冈州	,

俄勒冈州人

['rɑ:bɪnsən] [bɪ'gæn] [hɪz; ɪz][kə'rɪə(r)][æz; əz][ə; eɪ] [pɑ:k] ['reɪndʒə(r)][æt; ət][ˌmɑ:ntə'zu:mə]['kɑ:s(ə)l]['næʃ(ə)nəl]

Robinson	**began**	**his**	**career**	**as**	**a**	**Park**	**Ranger**	**at**	**Montezuma**	**Castle**	**National**
罗宾逊	开始	他的	职业	作为	一个	公园	游骑兵	在	蒙特祖玛	城堡	国家的

['mɒnjumənt] [ɪn][ˌærɪ'zəʊnə][ɪn] - .

Monument	**in**	**Arizona**	**in**	**1959**	**.**
纪念碑	在	亚利桑那	在	-	.

罗宾逊于 1959 年在亚利桑那州蒙特祖玛城堡国家纪念碑开始了他的职业生涯，担任公园管理员。

[sək'sesɪv] [ə'saɪnmənts] [ɪn'klu:dɪd] ['kænjən] [di:] ['tʃɛli] ['næʃ(ə)nəl] ['mɒnjumənt] [ɪn][ˌærɪ'zəʊnə] ; ['dʒu:əl]

Successive	**assignments**	**included**	**Canyon**	**De**	**Chelly**	**National**	**Monument**	**in**	**Arizona**	**;**	**Jewel**
连续	任务	包括	峡谷	德	切莉	国家的	纪念碑	在	亚利桑那	;	宝石

[keɪv] ['næʃ(ə)nəl] ['mɒnjumənt] [ɪn] [saʊθ] [də'kəʊtə] ;

Cave	**National**	**Monument**	**in**	**South**	**Dakota**	**;**
洞穴	国家的	纪念碑	在	南	达科他州	;

随后的工作地点包括亚利桑那州的峡谷德切利国家纪念碑；南达科他州的宝石洞国家纪念碑；

[leɪk] [mi:d] ['næʃ(ə)nəl][ˌri:kri'eɪʃn; ˌrekri'eɪʃən]['eəriə][ɪn][ˌærɪ'zəʊnə][ænd; ənd][nə'vɑ:də] ;

Lake	**Mead**	**National**	**Recreation**	**Area**	**in**	**Arizona**	**and**	**Nevada**	**;**
湖	米德	国家的	娱乐	区域	在	亚利桑那	和	内华达州	;

位于亚利桑那州和内华达州的米德湖国家休闲区；

[pɔ:t] ['dʒefəs(ə)n]['næʃ(ə)nəl] ['mɒnjumənt] [ænd; ənd] ['evəgleidz] ['næʃ(ə)nəl] [pɑ:k] [ɪn] ['flɒrɪdə] .

Port	**Jefferson**	**National**	**Monument**	**and**	**Everglades**	**National**	**Park**	**in**	**Florida**	**.**
港口	杰斐逊	国家的	纪念碑	和	大沼泽地	国家的	公园	在	佛罗里达	.

佛罗里达州的杰斐逊港国家纪念碑和大沼泽地国家公园。

[ɪn'kri:st] [ˌvɪzɪ'teɪʃn] ['fɒləʊɪŋ] [wɜ:ld] [wɔ:(r)][ˌaɪ 'aɪ] [brɔ:t] [ə'baʊt] [nju:] ['prɔ:bləmz] [ɒv; əv] [prə'tekʃ(ə)n]

Increased	**visitation**	**following**	**World**	**War**	**II**	**brought**	**about**	**new**	**problems**	**of**	**protection**
增加	探视	下列的	世界	战争	二	带来	关于	新的	问题	的	保护

, ['pʌblɪk] [ju:z] ,

,	**public**	**use**	**,**
,	民众	使用	,

二战后游客数量的增加带来了保护、公共使用等方面的新问题。

[ɪnˌtɜ:prə'teɪʃ(ə)n] , [dɪ'veləpmənt] [ænd; ənd][ɔ:l]['ʌðə(r)] ['feɪzɪz] [ɒv; əv] [pɑ:k] [ɑ:pə'reɪʃnz] .

interpretation	**,**	**development**	**and**	**all**	**other**	**phases**	**of**	**park**	**operations**	**.**
解释	,	发展	和	全部	其他	阶段	的	公园	运营	.

公园运营的诠释、开发和所有其他阶段。

[ə; eɪ] [lɒŋ] [reɪndʒ] ['plænɪŋ] ['prəʊgræm] [nəʊn] [æz; əz] ['mɪʃ(ə)n] - [wɒz; wəz] [ɪ'nɔ:gjəreɪtɪd] .

A	long	range	planning	program	known	as	MISSION	66	was	inaugurated	.
一个	长的	范围	规划	程序	已知	作为	使命	-	曾是	就职典礼	.

一项名为"MISSION 66"的长期规划计划正式启动。

[ɪm'prʊvmənt] [tu:; tə] [i:tʃ] [ɒv; əv][ðə; ði]['eəriəz][wɜ:(r); wə(r)] ['prəʊgræmd] [ænd; ənd] ['meni] [kəm'plitɪd]

Improvements	to	each	of	the	areas	were	programmed	and	many	completed
改进	到	每个	的	这	区域	是	程序	和	许多	完全的

.

:

.

各个领域的改进措施都已制定计划，其中许多已经完成。

[ɪm'prʊvmənt] [ðæt] [wɜ:(r); wə(r)] [kəm'plitɪd] [æt; ət][d'ɛvəlz]['taʊə(r)][ɪn'klu:dɪd][ðə; ði] [ɪn'lɑ:dʒmənt] [ɒv; əv]

Improvements	that	were	completed	at	Devils	Tower	included	the	enlargement	of
改进	那	是	完全的	在	魔鬼	塔	包括	这	放大	的

['kæmpɪŋ] [fə'sɪlətiz] ,

camping	facilities	,
野营	设施	,

魔鬼塔已完成的改进工程包括扩建露营设施，

[ə'dɪʃən(ə)l] ['haʊzɪŋ] , [ɪm'pru:vmənt] [ɒv; əv][ðə; ði][treɪl] [ə'raʊnd][ðə; ði]['taʊə(r)] , [ə'dɪʃən(ə)l] ['wɔ:tə(r)]

additional	housing	,	improvement	of	the	trail	around	the	Tower	,	additional	water
额外的	住房	,	改进	的	这	踪迹	大约	这	塔	,	额外的	水

[ænd; ənd]['su:ə(r); 'sju:ə(r)] [dɪ'veləpmənts] ,

and	sewer	developments	,
和	下水道	发展	,

增加住房、改善塔楼周围的步道、增加供水和污水处理设施

[əd,mɪnɪ'streɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [ɪ'kwɪpmənt] ['bɪldɪŋz] [ænd; ənd][ðə; ði] [ɪn'lɑ:dʒmənt] [ɒv; əv][ðə; ði]['vɪzɪtə(r)]

administration	and	equipment	buildings	and	the	enlargement	of	the	visitor
行政	和	设备	建筑物	和	这	放大	的	这	游客

['sentə(r)] . -

center	.	20
中心	.	-

行政办公楼、设备楼和游客中心扩建工程。20

[krə'nɒlədʒi] [ɒv; əv] [d'ɛvəlz] ['taʊə(r)] ['næʃ(ə)nəl] ['mɒnjumənt]

CHRONOLOGY	OF	DEVILS	TOWER	NATIONAL	MONUMENT
时间顺序	的	魔鬼	塔	国家的	纪念碑

魔鬼塔国家纪念碑大事记

- — ['membəz] [ɒv; əv][kæpt] . ['dʌblju:] . [ef] . ['reɪnəldz] - ['jeləʊˌstəʊn] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n]['vɪzɪt][beə(r)]

1859	—	Members	of	Capt	.	W	.	F	.	Raynolds	'	Yellowstone	Expedition	visit	Bear
-	—	成员	的	船长	.	W	.	F	.	雷诺兹	-	黄石公园	远征	访问	熊

[lɒdʒ] ([d'ɛvəlz]['taʊə(r)]) .

Lodge	(	Devils	Tower	)	.
小屋	(	魔鬼	塔	)	.

1859 年——WF Raynolds 上尉的黄石探险队成员参观了熊屋（魔鬼塔）。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

魔鬼塔国家纪念碑：一段历史(Devils Tower National Monument A History)

-	—	[juː]	.	[es]	.	[ˌdʒiːəˈlɒdʒɪkl]	['sɜːveɪ]	['vɪzɪts]	[fɔːˈmeɪʃ(ə)n]	.
1875	**—**	**U**	**.**	**S**	**.**	**Geological**	**Survey**	**visits**	**formation**	**.**
-	—	U	.	S	.	地质	民意调查	访问	形成	.

1875年——美国地质调查局考察了该地层。

[neɪm]	[tʃeɪndʒd]	[frɒm; frəm]	[beə(r)]	[lɒdʒ]	[tuː; tə]	[dˈɛvəlz]	['taʊə(r)]	.
Name	**changed**	**from**	**Bear**	**Lodge**	**to**	**Devils**	**Tower**	**.**
姓名	已更改	从	熊	小屋	到	魔鬼	塔	.

名称由熊之小屋改为魔鬼塔。

-	—	['eəriə]	[ɪˈstæblɪʃt]	[æz; əz]	['fɒrɪst]	[rɪˈzɜːv]	.
1892	**—**	**Area**	**established**	**as**	**forest**	**reserve**	**.**
-	—	区域	已确立的	作为	森林	预订	.

1892年——该地区被设立为森林保护区。

['senətə(r)]	['wɒrən]	[ˌɪntrəˈdjuːsis]	[bɪl]	[tuː; tə]	[ɪˈstæblɪʃ]	[dˈɛvəlz]	['taʊə(r)]	['næʃ(ə)nəl]	[pɑːk]	.
Senator	**Warren**	**introduces**	**bill**	**to**	**establish**	**Devils**	**Tower**	**National**	**Park**	**.**
参议员	沃伦	介绍	账单	到	建立	魔鬼	塔	国家的	公园	.

沃伦参议员提出法案，拟设立魔鬼塔国家公园。

-	—	['wɪljəm]	['rɒdʒəz]	[ænd; ənd]	['wɪlərd]	['rɪpli]	[meɪk]	[fɜːst]	[əˈsent]	[ɒv; əv]	['taʊə(r)]	[baɪ]	['lædə(r)]	.
1893	**—**	**William**	**Rogers**	**and**	**Willard**	**Ripley**	**make**	**first**	**ascent**	**of**	**Tower**	**by**	**ladder**	**.**
-	—	威廉	罗杰斯	和	威拉德	里普利	制作	第一的	上升	的	塔	经过	梯子	.

1893 年——威廉·罗杰斯和威拉德·里普利首次用梯子登上伦敦塔。

-	—	['prezɪdənt]	['θɪədɔ]	['rəuzəvelt]	[ɪˈstæblɪʃɪz]	[dˈɛvəlz]	['taʊə(r)]	[æz; əz]	[ðə; ði]	[fɜːst]	['næʃ(ə)nəl]
1906	**—**	**President**	**Theodore**	**Roosevelt**	**establishes**	**Devils**	**Tower**	**as**	**the**	**first**	**national**
-	—	总统	西奥多	罗斯福	建立	魔鬼	塔	作为	这	第一的	国家的

['mɒnjumənt]	.	-	—
monument	**.**	**1930**	**—**
纪念碑	.	-	—

1906年——西奥多·罗斯福总统将魔鬼塔设立为第一个国家纪念碑。1930年——

[fɜːst]	[fʊl]	-	[taɪm]	[kʌˈstəʊdiən]	[əˈpɔɪntɪd]	[fɔː(r); fə(r)]	['mɒnjumənt]	.
First	**full**	**-**	**time**	**custodian**	**appointed**	**for**	**monument**	**.**
第一的	满的	-	时间	保管人	任命	为了	纪念碑	.

纪念碑迎来首位全职管理员。

-	-	-	—	['eəriə]	[dɪˈveləpt]	[baɪ]	[səˈvɪliən]	[ˌkɒnsəˈveɪʃ(ə)n]	[kɔː(r)]	[ænd; ənd]	['ʌðə(r)]	['eɪdʒənsiz]	[ɪn]
1933	**-**	**41**	**—**	**Area**	**developed**	**by**	**Civilian**	**Conservation**	**Corps**	**and**	**other**	**agencies**	**in**
-	-	-	—	区域	发达	经过	平民	保护	兵团	和	其他	机构	在

[kəuˌɒpəˈreɪʃ(ə)n]	[wɪð]	[ðə; ði]	['næʃ(ə)nəl]	[pɑːk]	['sɜːvɪs]	.
cooperation	**with**	**the**	**National**	**Park**	**Service**	**.**
合作	和	这	国家的	公园	服务	.

1933-41 年——由民间资源保护队和其他机构与国家公园管理局合作开发的区域。

-	—	[frɪts]	['wiːsnər]	[ænd; ənd]	['pɑːti]	[fɜːst]	[əˈsent]	[ɒv; əv]	['taʊə(r)]	[baɪ]	['maʊntən]	-	['klaɪmɪŋ]
1937	**—**	**Fritz**	**Wiessner**	**and**	**party**	**first**	**ascent**	**of**	**Tower**	**by**	**mountain**	**-**	**climbing**
-	—	弗里茨	维斯纳	和	派对	第一的	上升	的	塔	经过	山	-	攀登

[tekˈniːks]	.
techniques	**.**
技术	.

1937 年——弗里茨·维斯纳和他的同伴首次运用登山技术登顶塔顶。

- — ['mɒnjumənt] [ˌvɪzɪ'teɪʃn] ['pɑːsɪz] - , - [mɑːk] .
1954 — Monument visitation passes 100 , 000 mark .
- — 纪念碑 探视 通过 - , - 标记 .

1954 年——纪念碑参观人数超过 10 万。

- — ['gəʊldən] [ˌænɪ'vɜːsəri] [ɒv; əv][d'ɛvəlz]['taʊə(r)]['næʃ(ə)nəl]['mɒnjumənt] [əb'zɜːvd] .
1956 — Golden Anniversary of Devils Tower National Monument observed .
- — 金的 周年纪念日 的 魔鬼 塔 国家的 纪念碑 观察到 .

1956年——魔鬼塔国家纪念碑成立50周年纪念。

- — 100th [ˌænɪ'vɜːsəri] [ɒv; əv] [bɜːθ] [ɒv; əv] ['θɪədɔ] ['rəuzəvelt] .
1956 — 100th Anniversary of birth of Theodore Roosevelt .
- — 100th 周年纪念日 的 出生 的 西奥多 罗斯福 .

1956年——西奥多·罗斯福诞辰100周年。

- — 1000th [ə'sent] [ɒv; əv][ðə; ði]['taʊə(r)] .
1963 — 1000th ascent of the Tower .
- — 1000th 上升 的 这 塔 .

1963年——第1000次登顶伦敦塔。

- — 2000th [ə'sent] [ɒv; əv][ðə; ði]['taʊə(r)] .
1970 — 2000th ascent of the Tower .
- — 2000th 上升 的 这 塔 .

1970年—第2000次登塔。

- — 3000th [ə'sent] [ɒv; əv][ðə; ði]['taʊə(r)] .
1973 — 3000th ascent of the Tower .
- — 3000th 上升 的 这 塔 .

1973年——塔楼第3000次登顶。

- — 4000th [ə'sent] [ɒv; əv][ðə; ði]['taʊə(r)] .
1975 — 4000th ascent of the Tower .
- — 4000th 上升 的 这 塔 .

1975年——塔楼第4000次登顶。

- - - — [ˌriɪn'æktmənt] [ɒv; əv] - [flæg] ['reɪzɪŋ] .
1975 - 76 — Reenactment of 1893 Flag Raising .
- - - — 重演 的 - 旗帜 提高 .

1975-76 年——重现 1893 年升旗仪式。

[-] [nəʊts]
Transcriber's Notes
转录员的 笔记

转录者注释

['saɪləntli] [kə'rektɪd] [ə; eɪ] [fjuː] ['taipəus] .
Silently corrected a few typos .
默默 已更正 一个 很少 拼写错误 .

默默地改正了几处拼写错误。

[rɪ'teɪnd] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['prɪntɪd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] : [ðɪs] ['iːbuk] [ɪz]['pʌblɪk] -
Retained publication information from the printed edition : this eBook is public -
保留 发布 信息 从 这 打印 版 : 这 电子书 是 民众 -
[də'meɪn][ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] [ɒv; əv] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] .
domain in the country of publication .
领域 在 这 国家 的 发布 .

保留了印刷版中的出版信息：本电子书在出版国属于公共领域。

[ɪn][ðə; ði][tekst] ['vɜːʃ(ə)nz] ['əʊnli] , [tekst][ɪn][ɪ'tælɪks][ɪz] [diː'lɪmɪtɪd] [baɪ] _ [ˌʌndə'skɔːz] _ .
In the text versions only , text in italics is delimited by _ underscores _ .
在 这 文本 版本 仅有的 , 文本 在 斜体 是 分隔符 经过 _ 下划线 _ .

仅在文本版本中，斜体文本用下划线分隔。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神